

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž
nad Cerknim, razmnožen
na ciklostil. Od 5. do 17.
septembra 1944 se je ti-
skal v tiskarni »Dobrodo-
ba« v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra
1944 do 1. maja 1945 v
tiskarni »Slovenija« pod
Vojškim pri Idriji, do 8.
maja 1945 pa v osvoboje-
nem Trstu, kjer je izšla za-
dnja številka. Bil je edini
tiskani partizanski DNEV-
NIK v zaslužni Evropi.

primorski

dnevnik

Polština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 600 lir - Leto XL. št. 259 (11.982)

Trst, sredo, 31. oktobra 1984

60. svetovni dan varčevanja

Naš denar za našo stvar

DRAGO GAŠPERLIN

Ko nam je, porednim kratkohladne-
žem, učiteljica potrpežljivo pripovedo-
vala zgodbo o pridni in varčni
mravljici ter lahkomišelnem muren-
čku, smo jo zamaknjeno poslušali. Še
zdaleč pa nismo domeli, kako glo-
bok življenjski nauk je v njej, kako
važno in celo nujno je zbirati zrno
za zrnem, da bi nas kdaj pozneje u-
soda ne tepla zaradi brezbržnega
trošenja še tiste malenkosti, ki jo i-
mamo pod palcem.

To sporočilo, ki pravzaprav ne bi
smelo biti domena zgolj gospodarskih
in finančnih izvedencev ali teoreti-
kov, ampak bi moralo čisto prepro-
sto izveniti kot sad vsakdanjih izku-
stev slehernega človeka, so hoteli
trajno ovrednotiti udeleženci prvega
mednarodnega kongresa hranilnic, ki
je bil na današnji dan pred šestdeset-
imi leti v Milanu. Tedaj se je sešel
zbor predstavnikov skoraj tridesetih
držav in vgradil temelje politiki o
pospeševanju vlaganja prihrankov v
denarne zavode. Od takrat slavimo
31. oktober kot svetovni dan varčeva-
nja.

V šestih desetletjih smo bili priča
velikanskim družbenim in gospodar-
skim spremembam, prisostvovali smo
neslutnemu tehnemu ter industrij-
skemu razvoju, zdaj pa smo prestopi-
li prag poindustrijske, izrazito teh-
nološke civilizacije in treba nam je
treznega obračuna. V časih najhuj-
še revščine smo pri nas upravičeno
pravili, da je treba vsaj nekaj spravi-
ti v hranilček (če smo sploh kaj za
vanj imeli). Ko je revščina bilo konec
in so nastopila leta nebrzdanega po-
trošništva, smo si s prihranki kupova-
li udobje, a tudi — ta ali oni — luk-
sus, ki si ga v resnici ni mogel privo-
ščiti, pa se je za to zadolžil. Pos-
ledični izbruh inflacije, ki nam je za-
čela neizprosno krati vrednost pri-
službenega denarja, nas je streznil in
zadnja leta smo opreznjši. Vendar
premalo. Preradi še nasedamo teži,
češ, denar tako malo velja, da ga
res nima smisla spravljati, zato ga
kar potrošimo, bomo vsaj kaj od nje-
ga imeli. Takšno stališče je neodgo-
vorno, zlasti pa škodljivo za naše o-
troke, za mladino nasploh, ki tako
lahko dobi vtis, kot da se ziblamo v
brezskrbnem izobilju.

V današnjem času vznemirljivih
družbenih protislovij, zaskrbnjujoče
izsiljevalne politike mednarodnih de-
narnih organizmov, nespametnega za-
pravljanja na ravni italijanske držav-
ne uprave in naraščajoče brezposel-
nosti, ki je posebno nevarna na mla-
dinskem področju, kolikor utegne
povzročiti še hujše pretrse, kakršnih
smo bili doslej vajeni, se moramo za-
vedati, da nam je inflacija glavni so-
vražnik in da se lahko zoper njega
najučinkoviteje borimo ravno z var-
čljivostjo, sicer pa z umnim upravlja-
njem sredstev. Slednja moramo vla-
davi v zagotavljanje vedre prihodno-
sti nam samim in našim potomcem,
obtemen pa družbeni skupnosti.

To mora tembolj veljati za nas Slo-
vence, ki so štirideset let po koncu
druge svetovne vojne, žal, še vedno
na prepihu. Nešteto krat smo v Pri-
morskem dnevniku poudarili, kako bi-
stveno je za obstoj in vsestranski raz-
voj naše zamejske skupnosti, da si
utrdimo gospodarsko podlago: če se
bomo zadovoljevali z drobtinami, ki
nam jih delijo iz državne blagajne,
bomo naredili križ čez možnost tako
pričakovane kakovostnega skoka v
vseh vejah našega vsakdanjega u-
dejstvovanja kljub marljivosti in u-
stvarjalnosti naših ljudi.

Gospodarska osnova naše narodnost-
ne skupnosti bo toliko trdnjša koli-
kor pametnejše in daljnovidnejše bo
naše ravnanje s prisluženim. Denar
skrivati pod vzglavje ali v varnostno
skrinjico na domu je nespametno: o-
brest nobenih, prav tako pa nobene
koristi za skupnost, kateri pripadaš
in si ji, hočeš nočeš, tudi kaj dolžan,
ne pa samo upnik. Zaradi osebnih in
občih koristi naj gre torej lira v de-
narni zavod, pa naj bo to hranilnica
ali ne. Kot Slovenci imamo pri tem
nenapisano dolžnost, da prihranke za-
upamo lastnim ustanovam, ki jih i-
mamo v tržaški in goriški pokrajini

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Craxi odločno zagovarjal zunanjega ministra Z glasovi vladne večine je senat sinoči zavrnil zahtevo po Andreottijevem odstopu

Demokristjani bodo v zameno podprli Visentinijev predlog o davčni reformi

RIM — Sinočnja razprava v sena-
tu o zadevi Andreotti se je končala
prav na italijanski način. Vladna ve-
čina je potrdila zaupnico vladi in za-
vrnila zahtevo po Andreottijevem od-
stopu. Tako so tudi izginili vsi gla-
sovi o njegovem prostovoljnem odsto-
pu: »Še na pamet mi ne pade,« je de-
jal demokristjanski voditelj, tistim,
ki so ga spraševali, kaj bo sedaj storil.
Tudi usoda vlade je sedaj manj
vznemirjujoča: Krščanska demokrati-
ja je zahtevala od vladnih partnerjev,
da rešijo Andreottija, v zameno pa
je zagotovila, da bo lojalno podprla
davčno reformo, ki jo je predlagal
minister Visentini. Tako je zadovoljil
tudi liberalce in republikance.

V svojem včerajšnjem posegu je
Craxi odpravil zadevo Sindona - An-
dreotti prav tako hitro, kot je odpra-
vil zadevo Cirillo. Preiskovalna komi-
sija, je dejal predsednik vlade, ni
obtožila Andreottija in od zaključka
njene delo do sedaj ni prišlo do no-
vih razpletov. Zato je treba zavrniti
vse resolucije, ki jih je predložila o-
pozicija, saj niso prepričljive in niti
utemeljene ter imajo po njegovem
mnenju jasen propagandističen značaj.

Če je predsednik vlade na vse krip-
lje zagovarjal svojega zunanjega mi-
nistra, so bili liberalci in republikan-
ci uglašeni na drugačno noto. Tudi
izvajanje socialista De Martina, ne-
kdanjega predsednika preiskovalne
komisije o zadevi Sindona, je vsebo-
valo nekaj kritik. Skratka socialisti
so morali oprostiti Andreottija zara-
di pomanjkanja dokazov, so pa kriti-
zirali njegovo zadržanje in mu dali
na izbiro, če naj ostane v vladi ali
pa naj odstopi. Veliko prahu je dvig-

nil poseg republikanskega senatorja
Ferrare Saluteja, ki je menil, da mo-
ra Andreotti sam oceniti, kaj mu je
stori. Gre za vprašanje vesti, ki za-
deva samo njega. Manj prepričljiv je
bil republikanski senator, ko je go-
voril o Andreottijevi zunanji politi-
ki, ki jo je močno kritiziral. Andreot-
tijeva zunanja politika, je dejal Fer-
rara, je dvoumna. Šef italijanske di-
plomacije se v zunanji politiki obna-
ša prav tako kot v notranji. Kritični
do Andreottija so bili tudi liberalci.

Njihov predstavnik je vsekakor de-
jal, da segajo dogodki, o katerih je
danes govor daleč v preteklost, ko
liberalci še niso bili v vladi.

Naj omenimo ob koncu še poseg
socialista De Martina, po mnenju ka-
tere preiskovalna komisija ni ugo-
tovala, da bi Andreotti bil vpleten v
zadevo Sindona. Kljub vsemu pa je
stari socialistični voditelj kritiziral
predsednika senata Cossiga, ker se je
odločil za javno glasovanje.

R. G.

Za obnovitev dialoga med sindikati

RIM — Kljub nekaterim bistvenim razlikam med
posameznimi organizacijami so se tajništva CGIL, CISL
in UIL domenila, da se bodo v prihodnjih dneh spet
srečali, da bi govorili o vprašanju odnosov s Confin-
dustrio, še zlasti kar zadeva ceno delovne sile.

CGIL in UIL sta bili odločno proti predlogu ministra
za delo De Michelisa, da bi začeli tristranska pogaja-
nja med sindikati, vlado in delodajalci, da bi našli za-
časno rešitev problemov gospodarske politike in politike
plač za leto 1985, v pričakovanju dokončne reforme
ustroja mezd ter pogajanj za delovne pogodbe. Raz-

prava o De Michelisovem predlogu je trajala dve uri,
v teku katerih so vsi podčrtali, da so popolnoma ne-
sprejemljivi pogoji, ki jih postavlja Confindustria, zato
so sklenili, da bodo o tem vprašanju govorili na pri-
hodnjem skupnem zasedanju treh tajništev.

Dejstvo, da se bodo tajništva spet sestala, pravijo
v okviru sindikalnega gibanja, je zelo pomembno, ne
pomeni pa še, da so CGIL, CISL in UIL premostili vsa
vprašanja, ki jih razdvajajo, kot so na primer referen-
dum KPI o draginjski dokladi ter zahteva CGIL po
povrnitvi štirih točk draginjske doklade.

V Nabrežini topel sprejem angleškega prestolonaslednika »Zavod naj bo v korist skupnosti«



TRST — Bodoči angleški kralj,
princ Charles, je doživel sinoči pred
nabrežinskim županstvom res izjemen
in topel sprejem devinsko - nabrežin-
ske občine. Na trgu pred občinsko
palačo je njemu v čast nabrežinska
godba na pihala priredila pod taktir-
ko Stanka Misleja koncert koračnic,
skavti devinsko - nabrežinske občine
so se postavili v špalir, učenca slo-
venske in italijanske osnovne šole v
Devinu sta mu poklonila cvetje, mla-

denki v narodnih nošah pa sta mu za
dobrodošlico — po stari slovenski na-
vadi — ponudili kruha in soli. Živ
okvir tega obreda je bila velika mno-
žica Nabrežincev, pa tudi vaščanov iz
bližnje okolice, ki je waleškega prin-
ca pozdravila z navdušenim ploska-
njem.

Po predstavitvi občinskih odborni-
kov in svetovalcev, katere se je u-
deležil tudi bivši župan Škerk, sta
si princ in župan Pavel Fonda iz-

menjala pozdrave. Novoizvoljeni žu-
pan je v začetku spomnil, da živimo
tesno ob meji med dvema državama,
ki že trideset let vlagata dokajšnje
napore za medsebojno sodelovanje,
da bi bile meje vedno manj pregrade
in vedno bolj odprta vrata. Svoj go-
vor je v slovenščini Fonda nadalje-
val: »Naše vodilo je, skladno tudi s
smislom vašega današnjega obiska,
da se trudimo za sožitje v naši ob-
čini in da damo svoj skromni dopri-
nos k mirnemu sožitju celotnega člo-
veštva, v duhu priznavanja in spo-
štovanja razlik, ki obstajajo in ki
včasih privedejo do nasprotij, ki jih
moramo reševati s konstruktivnimi
in demokratičnimi sredstvi, ne pa z
uničevanjem in smrtjo.«

Angleški prestolonaslednik se je u-
praviteljem občine zahvalil za pomoč,
ki so jo nudili pri ureditvi obiska. Za-
voda združenega sveta Jadranskega
morja v Devinu in zazelel, da bi se
stiki, ki so med devinsko - nabrežin-
sko občino in mestom Llantwit Major
v južnem Walesu, kjer je sedež
Zavoda Atlantic College, še poglobi-
li, tako da bo Jadranski zavod bil v
resničen doprinos tukajšnji skupnosti.

OPEC bo znižal prodajo nafte

ŽENEVA — Ministri za nafto 13
držav članic OPEC so včeraj po dvo-
dnevni zasedanju v Ženevi dosegli
sporazum o znižanju dnevne proizvo-
dne nafte za 1,5 milijona sodov nafte,
da bi tako ohranili ceno soda na
predvidenih 29 dolarjev. Po vsem
sodeč so ministri dosegli tudi okvirni
sporazum, kako bodo porazdelili med
posamezne članice predvidena zmanj-
šanja.

Predsednik OPEC Indonezije Sub-
roto je ob tem le dodal, da bodo
proizvodno znižale »skoraj vse« čla-
nice. Vsem pa je popolnoma jasno,
da je največje breme tudi tokrat
prevzela nase Saudska Arabija, v
manjši meri Kuvajt in Združeni ara-
bski emirati ter države severne Af-
rike. Saudski predsednik Jamani pa
ob tem pripominja, da ne bo znižanje
nafte prizadelo držav proizvajalk,
saj se je vrednost dolarja zvišala.
Med drugim je Jamani prepričan, da
se bo sedanji razkorak med ponudbo
in povpraševanjem v prihodnjih zim-
skih mesecih zmanjšal, da bodo lahk-
o obnovili sedanjo proizvodnjo.

Še vedno pa so razhajanja glede
cene različnim vrstam nafte in gle-
de notranje discipline v vrstah OPEC.

Pomemben jubilej Kmečke banke

Kmečka banka v Gorici praznuje
danes svojo 75-letnico. Ta visoki ju-
bilej bodo počastili na svečan na-
čin danes popoldne v goriškem Kul-
turnem domu. Govorili bodo predse-
dnik upravnega odbora KB Ksaverij
Leban, podpredsednik deželnega sve-
ta in odbornik za načrtovanje in
proračun odv. Piero Zanfagnini ter
predsednik vsedržavnega združenja
ljudskih bank Italije »Luigi Luzzatti«
prof. Francesco Parillo.

Kmečka banka je eden izmed šestih
slovenskih denarnih zavodov v naši
deželi, eden izmed treh v goriški po-
krajini. Obdržala se je, kljub vsem
težavam in oviram, tri četrto stoletja.
V slovenskem gospodarstvu Goriške
je igrala in igra zelo pomembno vlo-
go ter nadaljuje tradicijo več slo-
venskih bank, ki so v Gorici poslo-
vale pred prvo vojno in tudi med
dvema vojnoma. Kmečka banka uživa
danes zelo velik ugled tudi med ita-
lijansko klientelo.

Čilska vojaška diktatura je skušala z nasiljem preprečiti splošno stavko

SANTIAGO DE CHILE — Po še ne-
popolnih podatkih, ki jih obtežuje naj-
strožja režimska cenzura, je v dveh
dneh protesta proti čilski diktaturi
izgubila življenje ena oseba, več jih
je bilo ranjenih, policija pa je are-
tirala 140 oseb. Trenutno tudi ni o-
cen o uspehu včerajšnje prve sploš-
ne stavke v enajstih letih Pinocheto-
ve diktature. Vseeno pa so tuje agen-
cije poročale o skoraj popolni ohro-
mitvi vseh javnih prevoznih, kar je
še pokrepilo odsotnost delavcev na
svojih delovnih mestih. Ulice v sredi-
ščih večjih čilskih mest so bile več-
raj skoraj prazne. Povsem drugače
pa je bilo v revnih predmestjih, kjer
je policija surovo posegla, da bi iz-
gnala demonstrante.

In prav med takimi spopadi je poli-
cija smrtno ranila študenta Fernan-
da Montecinoso, ki je nato izdihnil
v neki santiaški bolnišnici. V pred-

mestjih Santiaga je namreč mladina
postavila barijado, da bi preprečila
policiji vdor v najrevnejše četrti. Tu-
di po vseh čilskih univerzah so stu-
dentje organizirali protestne manife-
stacije in zahtevali konec diktature
in vrnitev demokracije. Trenutno še
ni vesti, da bi policija posegla tudi na
univerzah, vsekakor pa je položaj
skrajno napet.

V prihodnjih dneh bo čilska opozi-
cija skušala treznejše oceniti rezul-
tate sedanjih dveh dnevov protesta.
V Čilu postajajo vedno bolj glasne
zahteve, naj opozicija po načelni e-
notnosti preide tudi v akcijsko. Pr-
vi dan protesta so namreč organizi-
rale zmerne sredinske opozicijske si-
le, včerajšnji drugi dan s splošno
stavko pa levica. V obeh dneh pa so
se na ulicah kljub različnemu pre-
pričanju borili proti policiji pripad-
niki obeh taborov in so se bolj malo

menili za previdnost svojih vodite-
ljev, ki niso še pripravljeni na skup-
ni nastop.

Čilska opozicija bi morala dokon-
čno spoznati, da je nastopil čas, ko
lahko s silovitim udarcem zruši Pino-
chetov režim. Vojško diktaturo so na-
vsezadnje zapustili tudi tisti, ki so
ji pred enajstimi leti omogočili, da
se strmoglavila zakonito Allendejevo
vlado in prevzela oblast. V Čilu nihče
ne verjame več Pinochetovim zagoto-
vilom, zmerne sile se trenutno boji-
jo le radikalizacije odpora. Težki go-
spodarski položaj pa ne dopušča na-
daljnjih odlašanj. Čile mora torej čim-
prej zadihati v svobodi in demokra-
ciji. Tega se kot kaže zavedajo celo v
Washingtonu, kjer so skrajno zaskrb-
ljeni nad čilskim položajem. Bržkone
že proučujejo primerne ukrepe, da
bi z novim posegom zaščitili svoje
interese.

● Naš denar

NADALJEVANJE S 1. STRANI

šest: Tržaška kreditna banka, Kmečka banka v Gorici, Hranilnica in posojilnica na Opčinah, Kmečko - delavska posojilnica v Sovodnjah, Kmečka in obrtna hranilnica in posojilnica v Nabrežini ter Kmečko - obrtna hranilnica v Doberdobi.

Zakaj naš denar v naš zavod? Iz strogo osebnega vidika zato, ker bomo v primeru potrebe od njega tudi najlažje prejeli posojilo, sicer pa zato, ker bomo z svojimi sredstvi krepiли moč slovenske banke ali hranilnice, a na ta način spet koristili sebi. Naloženi denar bodo naši zavodi izkoristili za financiranje novih proizvodnih, trgovskih, storitvenih in drugih pobud v prid naši narodnostni skupnosti, z njim bodo priskočili na pomoč našim kulturnim, športnim, raziskovalnim ustanovam, predvsem bodo z njim omogočili odpiranje novih delovnih mest za našo mladino, ki je ravno tako kot vsa druga mladina v tej državi vprežena v razmajani voz socialne negotovosti.

V skrbi za našo bodočnost kot posameznikov in kot skupnosti pa ni dovolj, da varčujemo za mlade. Tudi sami mladi morajo spoznati, kakšen pomen ima nalaganje denarja v hranilno knjižico ali na tekoči račun ali pa v vrednotnice in tako naprej. Na 7. kongresu evropskih hranilnic septembra 1973 v Trstu so se spopadli izrecno z vprašanjem odnosa mladine do varčevanja oziroma problema, kakšen odnos naj ima denarni zavod v tem pogledu do mladih. Splošno je bilo poudarjeno, da je treba človeka k varčevanju privzgojiti že takrat, ko greje osnovnošolske klopi. Ugotovili so, da takšna politika sicer zahteva dokajšnje breme, tudi finančno, da pa je nujna. Predvsem so po večini soglašali s tem, da mora denarni zavod do učenca ali dijaka, ne pa narobe: upoštevati je treba še posebej potrebe mladih tisti čas, ko bi radi posojilo za to, da si ustvarijo družino ali da se lotijo dejavnosti, s katero bodo sebe in družino preživljali. Na kongresu je prišlo do zanimive izmenjave izkušenj tudi med predstavniki denarnih zavodov, ki delujejo v različnih družbenih in gospodarskih sistemih. Zastopnik Ljubljanske banke je tako omenil slovensko prakso s »šolskimi hranilnicami«, Nizozemec pa je povedal, da na Holandskem v smislu posebnega zakona mladim varčevalcem pod določenimi pogoji jamčijo poleg običajnih obresti tudi posebne premije, ki bremenijo državni proračun.

Od takrat je minilo enajst let in v tem obdobju je bilo marsikaj dobrega storjenega. Tudi slovenski zavodi se s tem lahko ponašajo, saj mladini posvečajo vse večjo pozornost s tem, da ob svetovnem dnevu varčevanja osnovnošolce in srednješolce nagradjujejo z razdeljevanjem šolskih potrebščin in mestoma tudi hranilnih knjižic. Mnenja smo, da bi bilo treba tovrstne pobude še raztegniti, predvsem pa kakovostno razčleniti in ovrednotiti. Čemu bi na primer ne odprli posebnih bančnih okenc, ki bi bila namenjena izrecno najmlajšim? Brez drobižka pač ni premoženja. Tudi sicer bi veljalo proučiti nove možnosti za učinkovitejše privabljanje mladostnikov k ideji varčevanja.

Splošneje vzeto bi morda tudi kazalo odpreti posebna okenca posvetovalne narave za seznanjanje strank z alternativnimi načini varčevanja, poleg tega pa nadrobneje obveščati klientelo s prednostmi bančnih servisov na področju poravnavanja davkov, raznih pristojbin ter računov za javne storitve, ki spet omogočajo svojevrstno varčnost.

Sklepno velja poudariti, da se naši denarni zavodi uspešno prebijajo skozi težave, ki so deloma splošne in deloma specifično krajevne narave, in da se obseg zaupanih jim sredstev neprestano veča. To pomeni, da se čedalje bolj utrjuje zaupanje, ki ga imajo stranke obeh narodnosti v solidnost njihovega delovanja, a sadovi vsega tega so se pokazali v napovedi, da se bodo naše hranilnice in naši banki prihodnji mesec organizirale v samostojno sekcijo v sklopu Slovenskega državnega gospodarskega združenja. To pa je odraz rastočega vpliva teh ustanov v okviru prizadevanj za vsesplošni razmah krajevnih in državnih gospodarskih stvarnosti, ki ni mogoč mimo tvornega obmejnega sodelovanja, v katero se naši denarni zavodi tudi polagoma vse bolj vključujejo.

DRAGO GAŠPERLIN

BRUS — Bližajoča se zima priganja tudi posebne brigade, ki na Kopaoniku popravljajo porušene hiše, ki jih je poškodovale potrese. Kot so sporočili iz občine Brus, je gradbeni material dobilo brezplačno okoli 80 odstotkov prizadetega prebivalstva, 83 najbolj ogroženim družinam pa so priskrbeli stanovanjske kontejnerje. V težko dostopne predele jih bodo prepeljali s helikopterji JLA, brž ko bo vreme to omogočalo.

Na prizadeto območje še naprej prihaja pomoč iz vseh krajev Jugoslavije. Sinoči je tako iz Beograda krenilo 12 kamionov s hrano. (dd)

Ob naraščanju napetosti že uvedli varnostne ukrepe v nekaterih mestih

Truplo poljskega duhovnika Popieluszka našli v umetnem jezeru pri Wloclaweku

VARŠAVA — Včeraj zvečer so pripadniki poljskih varnostnih sil, po večdnevni preiskavi, našli truplo duhovnika Jerzyja Popieluszka. Njegovo truplo je bilo v umetnem jezeru pri Wloclaweku, severno od Varšave, kakor sta trdila ugrabitelja, poročnika Chmielewski in Penkala.

Zaključila se je tako prva faza dramatične in do skrajnosti zapletene afere o ugrabitvi Popieluszka, ki so jo označevali številni nepričakovani zapleti. Naj omenimo le zadnji preobrat v preiskavi, ki ga je včeraj povzročil glavni organizator ugrabitve, kapetan Piotrowski, ko je nenadoma prekladal svojo izpoved. Zanimal je, da bi skupaj s pajdašema vrzel truplo duhovnika v Vislo in je nasprotno trdil, da »je imel vse pogoje, da bi preživel«, ko so ga po ugrabitvi spustili.

Glasnik poljske vlade Jerzy Urban, ko se je včeraj pogovarjal z novinarji je povedal tudi, da sta nasprotno pajdaša Piotrowskega vztrajala pri prvi izjavi in sicer, da so nesrečnega Popieluszka vrgli v umetno jezero v Wloclaweku, kjer so ga tudi našli.

Nasprotujoče si izjave ugrabiteljev pa so v vseh teh dneh spremljale težko preiskavo mini-

strstva za notranje zadeve, kjer so bili trije osumljenci zaposleni. Kapetan Piotrowski pa je celo načeloval enemu oddelku. Ugrabitelji niso torej nikoli odstopili od linije, ki so jo zavzeli ob aretaciji in so zvito govorili bodisi o poteku ugrabitve in usode duhovnika, bodisi o ciljih same ugrabitve. Vsekakor pa so jo, kakor dokazuje preiskava, natančno in skrbno načrtovali.

Glasnik poljske vlade je včeraj tudi povedal, da so trije policisti v pismu predstavnikom Cerkve celo zahtevali izplačilo za vrnitev Popieluszka. Ministrstvo za notranje zadeve vodi natančno preiskavo. Ugrabitelji pa so pod strogim nadzorstvom, kajti se ravna — kakor je v nedeljo poudaril sam minister za notranje zadeve — kot če bi pričakovali in računali na pomoč kake osebnosti na visokem položaju, je dodal Jerzy Urban.

Tudi včeraj so poljske oblasti, ki se očitno bojijo ostrih reakcij na umor duhovnika zagotavljale, da bodo ugrabitelji in njihovi morebitni naročniki kaznovani brez usmiljenja. Iz uradnih krogov, ki stalno poudarjajo, da umor duhovnika odločno škoduje tudi mednarodnemu ugledu države, je vse bolj pogosto slišati, da je »tako

teroristično dejanje tuje kulture in tradicijam Poljske«. Zato se v nekaterih zahodnih krogih že širi hipoteza, da se za afero Popieluszka skriva kaka tuja država.

Nikakor pa ne gre izključiti, da so režiserji umora (ki tudi po besedah Walese teži k ošibitvi Jaruzelskega in kaljenju miru), določeni politični krogi na Poljskem, ki ne sprejemajo procesa normalizacije v državi in očitajo vladi Jaruzelskega preveliko popustljivost s Cerkvijo.

Težko je sedaj predvidevati, kakšen bo razplet dogodkov na Poljskem, kjer od 19. oktobra ogromne množice ljudi molijo za Popieluszka v cerkvah vse države, na delovnih mestih, na univerzah. Široka ljudska mobilizacija, kjer so stalno odsotni najbolj aktivni voditelji in člani razpusčenega sindikata Solidarnosti, pa očitno predstavlja nekaj več od verskih obredov.

Težko je zato predvideti, če bodo Poljaki sledili dosedanjim vabilom Cerkve, naj se ne prepuščajo čustvom in sovraštvu. Ni mogoče niti predvideti, če se bo uveljavila mirovna politika voditelja Solidarnosti Walese, ki zavrača nasilje tudi ko gre za odgovor na nasprotno nasilje.

Bližnje ameriške volitve odločilne tudi za pomembna notranja vprašanja

NEW YORK — Poleg zunanje političnih bodo nekatera notranja in zlasti gospodarska vprašanja tista, ki bodo v največji meri odločala o zmagovalcu na ameriških predsedniških volitvah, od katerih nas loči le še slab teden. O predvolilnih manevrih na mednarodnem političnem terenu smo že precej pisali, tokrat pa se ustavimo pri nekaterih notranje političnih čereh, na katerih preizkuša svoje prepričevalne moči tako republikanska kot demokratska stranka.

Če je na gospodarskem področju predsedniku Reaganu z dejstvi zadnjih tednov uspelo v veliki meri zavrniti hude očitke demokratov seve-

da še ne pomeni, da je »reaganomics« na poti dokončne zmage. Marškomu je v ZDA dokaj jasno, da se bo prihodnji predsednik v teku enega ali najkasneje dveh let moral spoprijeti z občutljivim vprašanjem davčne politike, če ne bo hotel tvegati neopopravljive škode za nadaljnji razvoj ameriškega gospodarstva. Demokratske kritike na račun umetnega oživiljanja gospodarstva ob ogromnem državnem primanjkljaju niso iz trte izvite in iz njih izvirajo tudi velika razhajanja pri vprašanju brezposelnosti in inflacije. 175 milijard dolarjev državnega primanjkljaja je po mnenju demokratov moč zmanjšati le

s krčenjem vojaških izdatkov in z obdavčenjem bogatih, medtem ko republikanci trdijo, da je treba nadaljevati po Reaganovi poti, ki da sama po sebi vodi v gospodarsko ekspanzijo, po poti čimvečje svobode za zasebne pobude. Reagan trdi, da je zagotovil delo za več kot šest milijonov brezposelnih Američanov, medtem ko mu Mondale odgovarja, da je uspel brezposelnost le znova znižati na raven, ki mu jo je v dediščino zapustil demokratski predhodnik Carter. Glede inflacije, ki je eden izmed Reaganovih bojnih konjev, pa demokrati in številni ugledni ekonomisti opozarjajo, da mu jo je uspelo

znižati le na račun največjega gospodarskega zastoja, ki so ga ZDA doživele od velike depresije sem.

Med socialnimi problemi je med najvidnejšimi točkami volilnega spopada tudi občutljivo vprašanje zapadate prekinitve nosečnosti. Medtem ko bi jo Reagan rad odpravil, namesto Mondale ščititi pravico žensk do splava, čeprav se je osebno izrekel proti njemu. Podobno je stališče obeh kandidatov pri vprašanju socialnega varstva, kjer je Reagan že pred časom hotel hudo omejiti minimum socialne varnosti, Mondale pa mu očita tudi nameravano skrčenje javnega zdravstvenega varstva.

Eksplוזija v Indoneziji



V eksploziji skladišča razstreliva pri Džakarti je umrlo 13 ljudi, dvaindvajset pa je bilo hudo ranjenih. Vzroki eksplozije niso znani, v Indoneziji pa vztrajno govorijo o možnosti terorističnega atentata. Vojaki so včeraj odnesli iz razdejanega skladišča še tisto municijo, ki ni eksplodirala (Telefoto AP)

Cene se umirjajo

BEograd — Jugoslovansko tržišče še naprej stresa močna inflacija, toda analize, ki jih je pripravil beograjski center za proučevanje konjunktura, kažejo, da se rast cen vendarle umirja. Letos naj bi povprečna inflacija v Jugoslaviji znašala 55 odstotkov, kar sicer ni malo, je pa vse-kakor precej manj kot v lanskem letu. Strokovnjaki tega centra so ugotovili tudi to, da se sedaj bistveno razlikujejo spodbujevalci inflacije. Medtem ko je bilo lani to povpraševanje, ki je bilo večje od ponudbe. Leži danes razlog predvsem v visokih stroških proizvodnje.

Ti imajo svoje korenine v slabi izkoriščenosti strojev, izgubah, zgrešenih naložbah, pa tudi včasno negativnih učinkih realnih obrestnih stopenj. To dokazuje, da nimajo prav tisti, ki edini razlog za težave vidijo v višjih obrestih.

O usodi bivšega župana Ciancimina bodo sodniki sklepali 5. novembra

PALERMO — Bivši palermški demokristjanski župan Vito Ciancimino bo lahko ostal v Palermu vse do 5. novembra in šele takrat se bo sodboto razjasnilo, ali mu mora kot »družbi nevarnemu« elementu podaljšati konfinacijo. Do včeraj je bil namreč v začasni konfinaciji v Pattiju. Triurno zaslišan je ni sodnikom zadostovalo, da bi izrekli dokončen sklep. Med drugim hoče sodboto še preveriti izjave sedanjega župana Nella Martelluccija in bivših županov Puccijske in Insalaca pred parlamentarno protimafijsko komisijo. Sodniki bodo obenem preverili morebitne povezave v zvezi s sodnim pozivom zaradi trojnega umora proti palermškemu gradbeniku Francescu Bonuri, ki je svak Ciancimino-vega poslovnega družabnika Salvatoreja Buscemija.

Nekaj dnevi premor pa bo omogočil Cianciminu, da bo uskladi in okreplil svojo obrambo. Med drugim že proučuje možnost priziva pri mednarodnem haškem razsodišču za človeške pravice. Ciancimina ne moti začasna konfinacija v Pattiju, je pa trdno prepričan, da mu je bila storjena krivica, ker ga ni na njegovo izrecno zahtevo zaslišala parlamentarna protimafijska komisija.

Po vsem sodeč je skušal Ciancimino včeraj dokazati

svojo nedolžnost pred palermskimi sodniki. Prikazal jim je svojo uspešno politično kariero vse do tistega dne, ko mu ni KD pred 12 meseci obnovila strankarske izkaznice. Resnici na ljubo je bil Ciancimino palermški župan le borna dva meseca, a ob njegovi izvolitvi je marsikdo ocenil tak uspeh kot pravi škandal in izziv palermski protimafijski komisiji. Ciancimino je namreč bil skoraj vsa povojna leta na čelu pomembnih občinskih odborov, ki so razpolagali s precejšnjimi finančnimi sredstvi. Kljub preiskovalni tajnosti se je včeraj izvedelo, da bodo skrbno preverili premoženjsko stanje Cianciminovih.

Medtem pa je preiskovalcem uspelo aretirati Benedetto Ferranteja enega od 127 osumljenec, proti katerim so pred tednom dni izdali zaporne naloge. »Dom Masino« Buscetta in Totuccio (Salvatore) Contorno sta ga prikazala kot »častitljivega moža« mafijske nomenklature, ki nadzira oblast v vzhodnem predmestju Palerma in načeljuje klanu »San Lorenzo«.

Ob vseh teh uspehih pa je izredno zaskrbljujoče dejstvo, da prihaja v parlamentarni protimafijski komisiji do razhajanj med predstavniki raznih strank, da obstaja upravičena bojazen o popolnem zastoju v komisiji.

Jugoslovani ob dnevu mrtvih brez depozita čez mejo?

ZAGREB — Čeprav bo letošnji dan mrtvih že jutri, še vedno ni jasno, ali bodo Jugoslovani lahko tega dne, tako kot lani in predlani šli čez mejo brez plačila depozita. V včerajšnjem zagrebškem Večernjem listu pišejo, da je zvezni sekretariat za finance predlagal, da letos oprostite depozita ne bi bilo, vendar je končna odločitev v pristojnosti ZIS. Trenutno je večja možnost, da bo depozit veljal tudi 1. novembra. Kako in kaj pa bomo podobno kot lani zvedeli šele v zadnjem trenutku, piše Večernji list. (dd)

Preiskava o eksploziji v rafineriji

SISAK — Na izredni seji delavskega sveta INA rafinerije nafte v Sisku, so obravnavali poročilo o hudi nezgodi, ki se je zgodila v tem kolektivu v soboto. Od 11 delavcev, ki so dobili hude opekline zaradi eksplozije bencinskih hlapov, so 3 še vedno v kritičnem stanju — eden izmed poškodovanih pa je včeraj umrl. Delavski svet rafinerije Sisak je sprejel sklep o takojšnji nabavi potrebnih zdravil in naprav iz tujine za zdravljenje poškodovanih delavcev, ki so v travmatološki bolnišnici v Zagrebu.

Delavci republiškega sekretariata za notranje zadeve na kraju nesreče niso našli nikakršnih ostankov eksploziva ali pirotehničnih sredstev, ki bi lahko povzročili eksplozijo.

Preiskavo o vzrokih te hude nesreče nadaljujejo, ustanovili pa so tudi posebno komisijo, ki bo po analizi celotnega primera objavila poročilo o tem.

Danes sestanek šefov delegacij
Priprave na zamenjavo
na vodstvu Alpe Jadran

TRST — V pomorski postaji so se včeraj sestali šefi tiskovnih uradov in informacijskih skupnosti dežel, regij in republik delovne skupnosti Alpe Jadran. Pogovarjali so se o izdajanju ilustrativnega biltena skupnosti Alpe Jadran, in sicer o vsebini, grafični obliki, načinu tiskanja in razdelitvi stroškov. Beseda je nadalje tekla o odnosih s tiskovnimi agencijami in izmenjavi informacij med tiskovnimi uradi.

Danes dopoldne pa se šefi delegacij delovne skupnosti Alpe Jadran pogovarjajo o delovanju komisij in delovnih skupin v obdobju 1985-1986, obenem pa bodo določili raven predstavnosti predsednikov, ki bo 23. novembra in na kateri bodo izvolili novega predsednika delovne skupnosti Alpe Jadran. Mesto, ki ga je doslej zavzemala dežela Furlanija - Julijska krajina, bo na podlagi rotacije za eno leto prešlo v roke republike Hrvaške.

Kakor je znano, je zaradi menjave na vodstvu dežele F-JK do konca mandatne dobe, se pravi za kakšen mesec, iz rok predsednika Comellija prevzel sedanji predsednik deželne odbora Biasutti.

Ob tem velja poudariti, da je posebno sklepni del Comellijevega predsedovanja obeleževal izredno pomemben delovni napor in da je bil morda krom tega napora raven nastop predstavnikov Veneta, F-JK, Slovenije in Hrvaške v glavnem mestu Svobodne države Bavarske ter predstavitev severno-jadranskih pristanišč, Benetk, Trsta, Kopra in Reke. Bavarsko gospodarstvo, pa tudi avstrijsko, se želi v večji meri za svoj tranzitni promet posluževati severno-jadranskih pristanišč, zlasti za blago namenjeno na Bližnji Vzhod in v Afriko. Ta pristanišča pa bodo postala konkurenčna samo tako, če se bodo razdalje med zaledjem in lukami skrajšale. V ta okvir ne sodi samo izgradnja avtoceste po Kanalski dolini, ampak tudi boljša cestna povezava, ki bo mogoča prek karavanskega predora, glede katerega sta podpisali sporazum Slovenija in Koroška.

Dvojezični
telefonski
imenik

BOCEN — Bocenska pokrajina ima nov, dvojezičen telefonski imenik, ki je sestavljen iz dveh delov, tako da je ime vsakega naročnika prisotno dvakrat. Dvojezične so tudi rumene strani imenika.

Nov imenik so včeraj predstavili na tiskovni konferenci, ki sta se je poleg funkcionarjev družbe SIP udeležila tudi vladni komisar Urzi in predsednik deželne odbora Magnago. Le-ta je ugodno ocenil pobudo, ki, kot je dejal, predstavlja dejansko enakopravnost obeh jezikov.

Družba SIP je napovedala, da bo prihodnje leto vnesla v imenik tudi ladinska imena krajev in občinah Gardena in Badia. Ločen telefonski imenik za bocensko pokrajino, pa je vzbudil precej polemik in interpelacije PRI in PSI v deželnem svetu. Taka ločitev naj bi po njihovem mnenju škodovala gospodarskim odnosom med dvema pokrajinama.

Prijetno srečanje šol
v Bazovici in Pradah

TRST — Sodelovanje med našimi šolami in šolami onstran meje ni več redkost. Vse bolj se srečujemo in navezujemo prijateljske stike.

Tako so v petek, 26. oktobra, prišli osnovnošolcem iz Bazovice na obisk učenci, učiteljice in ravnatelj osnovne šole Elvira Vatovec iz Prad pri Kopru. Prišli so 103 učenci, pet učiteljic in ravnatelj Dragan Kosovič.

Lepo in pristrčno smo jih pričakali na šolskem dvorišču, kjer so nas učenci iz Prad pozdravili s pesmijo in recitacijami. Bazovski učenci so jim izrekli dobrodošlico, po izmenjavi daril pa so si gostje v družbi naših učencev ogledali šolsko poslopje. S presenečenjem so spoznali, da je na naši šoli in sploh na vseh šolah v zamejstvu slovenski jezik v rabi ravno v tolikšni meri kakor na njihovi šoli.

Učiteljice smo gostom pripravile malico, nato so učenci odšli na šolsko dvorišče in se skupaj igrali in spoznavali. Učitelji smo se zadržali v šolskem posloppju, si izmenjali informacije o poklicu in primerjali naše delo. Ugotovili smo, da imamo sicer različne pogoje, zlasti gnotne,

cilji in smotri pa so nam seveda zelo skupni. Prijetni pogovor pa se je kaj kmalu iztekel, saj je naše prijatelje preganjal čas.

Skupaj smo se odpeljali na bližnjo gmajno k spomeniku padlim junakom. Z nami je prišel tudi Miro Presel, bivši učitelj in član TPPZ Pinko Tomazič, ki je goste na kratko seznanil z vojnimi grozotami in s pomenom spomenika štirim junakom. Po enominutnem molku smo se spominu Miloša, Bidovca, Marušiča in Valenčiča poklonili s pesmijo in recitacijo. Tako je bilo iz mladih grli slišati partizansko pesem Kajuha, ki jo je z izredno otroško občutenostjo podala učenka pradovske šole. Zvrstilo se je nekaj recitacij na isto temo in kronika iz vojnih let.

Obisk pri spomeniku smo sklenili s pozdravi in z obvezo za čimprejšnje snidenje v Pradah.

Po tem lepem srečanju, smo bili zadovoljni in ponosni, da se je naša mala šola ponovno izkazala s prijaznostjo, spontanostjo in navdušenjem do bližnjih gostov.

MIRJAM MIKOLJ

Mednarodni shod
glasbenikov v Rovinju

ZAGREB — V Rovinju, jugolovanskem turističnem kraju v Istri, so se mudili predstavniki glasbenih akademij. Na tem shodu, ki je letos zabeležil že 14. izvedbo, sodelujejo mladi glasbe desetih tujih glasbenih akademij in sedmih jugoslovanskih.

Med tujimi državami so na tej glasbeni manifestaciji prisotne delegacije Avstrije, Zahodne Nemčije in Združenih držav.

TRST — Na sestanku predstavnikov gradbenih delavcev treh sindikalnih federacij z deželnim odborikom za javna dela so sindikalisti ugodno ocenili deželni načrt stanovanjske izgradnje, všteti sistem oddaje del na gradbah. Sindikalisti sodijo, da je to način, kako odstraniti krizo v gradbeništvu.

Magnago napovedal
tiskovno konferenco

BOCEN — Aktualne politične razmere na Južnem Tirolskem bodo predmet tiskovne konference, ki jo je za 15. november napovedal v Rimu predsednik Južnotirolske ljudske stranke (Südtiroler Volkspartei). Spremljali ga bodo podpredsednik stranke poslanec Ronald Riz, senator Peter Brugger in podpredsednik pokrajinskega odbora Alfons Benedikter.

Konferenca bo na sedežu tujega tiska v Rimu, kjer sta pred nedavnim govorila tudi deželni svetovalec Liste za drugačno Južno Tirolsko Alexander Langer in alpinist Reinhold Messner. Opozorila sta na nevarnost zaostritve položaja na Južnem Tirolskem, ki lahko pripelje do meja državljanske vojne. Voditelj SVP namerava torej odgovoriti na pobudo slednjih dveh in hkrati izsiliti sestanek s predsednikom vlade Craxijem, na katerega zamača čaka že dva meseca. Izбира sedeža za tiskovno konferenco pa že sama po sebi izdaja namene južnotirolskega politika, da vprašanje svoje stranke karseda reklamizira in prisili rimsko vlado k dokončni izpolnitvi južnotirolskega paketa, zlasti na področju izenačenja nemškega jezika z italijanskim na sodiščih. SVP krivdo za nastali položaj prti namreč prav na vlado oziroma na zamudo pri izvajanju paketa.

V Kölnu predstavili
tipične izdelke FJK

VIDEM — Gospodarstveniki in novinarji naše dežele so se v velikem številu udeležili srečanja, ki ga je v zahodnonemškem Kölnu priredila deželna uprava, da bi tamkajšnje odjemalce seznanila s tipičnimi kmetijsko-prehrabnenimi izdelki Furlanije - Julijske krajine.

Med suhomesnimi izdelki, zlasti pršuti, siri in slaščicami, so posebno mesto imela naša vina, ki jih odlikuje visoka kakovost. Gostje so jih okušali pet vrst (tokaj, beli in sivi pinot, merlot in kabernet) in ob splošnem odobravanju izrazili veliko za-

nimanje za vina iz Furlanije - Julijske krajine. Naši izvedenci so pojasnili izvor in tehniko te sicer zelo omejene proizvodnje: na hektarju pridelamo v naši deželi 95 stotov grozdja letno in iz njega pridobimo okoli 65 hektolitrov vina, ki mu klimatske razmere, lega in prst omogočajo doseči posebno visoko kakovost.

Kölanski večer Furlanije - Julijske krajine je poleg degustacije tipičnih kmetijsko-prehrabnenih izdelkov obogatilo tudi petje zbora Fogolar furlan, ki deluje v tem severnonemškem mestu.

Ustvarjalni nemir

Približno 50 literatov drugih narodov in narodnosti
se je srečalo na šestem srečanju v Piranu

PIRAN — Z okroglo mizo o literarni ustvarjalnosti se je v nedeljo v Piranu končalo šesto dvodnevno »Literarno srečanje v Sloveniji delujočih pripadnikov drugih narodov in narodnosti«. V soboto je okrog 40 udeležencev poslušalo predavanje profesorja Aleša Guliča o novih delih v srbski in hrvaški literaturi, zvečer pa so se v Mestni galeriji v Piranu zbrali na literarnem večeru, na katerem so literati brali svoje tekste, nastopila pa je tudi vokalno instrumentalna skupina Istranova.

Letošnje srečanje literatov je bilo za razliko od prejšnjih petih (v Velenju, Kočevju, Novem mestu, Cerknem, na Ravnah na Koroškem) nekoliko bogatejše, nedvomno pa je svoj pečat vsemu dala prisotnost pripadnikov italijanske narodnosti, ki imajo v piranski občini zelo razgibano kulturno - umetniško dejavnost. »Nismo bili sami. Gostov je bilo veliko. Zelo lepo smo bili sprejeti; več kot očitno je bilo, da v tem kraju kulturnim dogodkom posvečajo veliko pozornost. Trikrat sem bila na tovrstnih srečanjih, pa mi nikoli ni bilo tako prijetno. Seveda pa taka srečanja ne zbrisejo težav, s katerimi se soočamo pri naši ustvarjalnosti. Pomagajo pa nam jih premagovati...« pravi Vladimir Vekič, šef postaje v Rogatcu, pesnik amater.

»V Sloveniji je nastalo gibanje, ki spodbuja literarno ustvarjalnost med pripadniki različnih narodnosti, ki žive stran od doma,« pravi Jure Drlječan, delavec v nastanitvenem centru iz Domžal, sicer pa predsednik komisije literatov drugih narodnosti pri Zvezi kulturnih organizacij Slovenije. »Mislim, da je vedno več takih, ki svojega konjička - pisanja črtic, pesmi... ne skrivajo več, ki bi radi svoje delo pokazali tudi drugim. V naši komisiji smo, to lahko rečem, uspeli prebiti led zaprtosti. To se v praksi kaže tudi tako, da med letom organiziramo posamezne literarne večere, na katerih nastopajo ti »naši« amaterji. V komisiji se trudimo vzpostaviti tesnejše stike in da bi s pesmijo in besedo amaterjev ustvarjal-

cev iz drugih republik sodelovali na raznih proslavah. Na takih srečanjih, kot je naše, želimo okrepiti samozavest ustvarjalcev, povečati kakovost literarne ustvarjalnosti, želeli pa bi tudi doseči, da bi se naši umetniki amaterji lahko bolj predstavili v javnosti. To je težko že za slovensko pišoče pesnike, literature amaterje, da o nas sploh ne govorimo. S kakovostjo, odpravo vplivov slovenskega jezika na našo ustvarjalnost, večjo medsebojno povezanostjo in množičnostjo bomo lahko premagali tudi te ovire, če bomo pri tem naložili še na podporo kulturnih organizacij v drugih republikah,« meni Drlječan.

DUŠAN GRČA

Furlanski gospodarstveniki
na obisku v Budimpešti

BUDIMPEŠTA — Pod že široko uveljavljeno znamko Made in Friuli se je dežela Furlanija-Julijska krajina nedavno predstavila na Madžarskem. Prvo srečanje z madžarskimi gospodarstveniki je bilo na sedežu trgovinske zbornice v Budimpešti, kjer je predsednik videmske trgovinske zbornice Gianni Bravo predstavil proizvajalne sposobnosti dežele.

Srečanja, ki so ga priredili v sodelovanju z Inštitutom za zunanjo trgovino (ICE) in se uvršča v poseben načrt omenjene ustanove za razvoj gospodarskih odnosov malih in srednjih italijanskih podjetij z madžarskimi, so se udeležili predstavniki 26 furlanskih podjetij, ki delajo na področju lesa, konfekcije, pohištva in usnje ne industrije. Ob tej priložnosti je furlanska delegacija predstavila tudi dva dokumentarca o industrijski dejavnosti v F-JK.

Po pozdravu predsednika madžarske trgovinske zbornice Odona Kallosa je na srečanju govoril tudi italijanski veleposlanik Paolo Bassi, ki je posebej poudaril pomen srečanja z zornega kota gospodarskega sodelovanja med državama z različno politično, družbeno in gospodarsko ureditvijo.

S narodo k novemu človeku

KOPER — V soboto so imeli taborniki Odreda srebrnega galeba iz Kopra svojo redno letno konferenco. Glavni problem, ki so ga načeli na konferenci, je pomikanje kadrov. To je bilo opaziti tudi pri udeležbi, saj je bilo med prisotnimi največ otrok in le malo tistih med petnajstim in petindvajsetim letom. Taborniki so na konferenci govorili bolj sami sebi, saj se od vseh povabljenih ni udeležil niti predstavnik koprške ZSMS.

Odred srebrnega galeba se ob tem otepa še z velikimi finančnimi težavami, saj je v letošnjem letu od interesnih skupnosti dobil le 17 tisoč dinarjev. Toliko je tudi terjala prehrana na letošnjem letnem taborjenju. Tako so sami oziroma starši tabornikov prispevali 270 tisoč dinarjev, da je lahko Odred srebrnega galeba sploh deloval. (mb)

VIDEM — Ob obisku angleškega prestolonaslednika, princa Charlesa v deželi F-JK je Furlansko gibanje izdalo tiskovno sporočilo, v katerem zahteva umik britanske vojske iz Irske in izraža solidarnost vsem narodom, ki se borijo za svobodo. V znak protesta zaradi britanske politike na Irskem se niso svetovalci Furlanskega gibanja v deželnem svetu udeležili sprejema, ki ga je dežela priredila v čast angleškega gosta.

Beneška hiša pred potresom in po njem



ŠPETER — Čeprav z zamudami in z veliko počasnejšim ritmom kot v ravnini je popotresna obnova tudi z beneških vaseh zabeležila nekatere prav razveseljive uspehe. Tako boste ob panoramski cesti, ki je speljana med



Grmekom in Čeplesiščem, lahko videli tile dve hiši: prvo, ki je potres ni poškodoval in drugo, ki ohranja sicer vse elemente funkcionalne kmečke hiše, vendar tako oblikovane, da dajejo bolj urejen videz.

Ob jutrišnjem 1. novembru

Venci na grobove padlih

Smo pred 1. novembrom, to je danom, ko se naše misli še prav posebno pomudijo pri spominu na naše drage, ki jih ni več, predvsem na vse tiste, ki so dali svoje življenje v boju za nas, našo svobodo, za mir v svetu.

Vsako leto se ponavljajo spominske svečanosti pred spomeniki in spominskimi obeležji padlim za svobodo; in čeprav je čas tisti, ki najbolj celi rane, vidimo in ugotavljamo, da nismo pozabili, da so nam naši mrtvi, naše žrtve še vedno blizu in da čutimo, da je edino prav, da se jim, vsaj z majhnimi, a občutenimi spominskimi svečanostmi pred spomeniki, ki smo jih postavili, vsaj nekoliko oddolžimo za to, kar so storili, ko so se sami že zavedali, da verjetno svobode in miru ne bodo dočakali.

Že včeraj je začel jugoslovanski generalni konzulat v Trstu s polaganjem vencev, tudi tokrat najprej po številnih krajih Beneške Slovenije in Goriške, kjer so domačini s pristoječim delom postavili spomenike svojim padlim in ki zanje tudi skozi vse leto zgledejo skrbijo. Tako so predstavniki jugoslovanskega generalnega konzulata položili ob 9. do 15. ure vence pred spomenike kar v 24 krajih goriške in videmske pokrajine, med temi v Osojanah, Tipani, Čeneboli, Čedadu, Šentlenu, Gorjem Trbilju, Štoblanku, Topolovem in na Matajurju v Beneški Sloveniji ter v vseh krajih goriške pokrajine, od Podgore, pa vse do Jamelj. Danes bodo predstavniki konzulata položili vence v vseh občinah tržaške pokrajine, pa tudi v Tržiču in Ronkah. Jutri ob 9.30 bo spominska svečanost v Gonarsu, kjer je Jugoslavija že pred leti postavila vsem jugoslovanskim internirancem v tem taborišču lep spomenik — kostnico. Predstavniki generalnega konzulata bodo že ob 11. uri tudi na tržaškem pokopališču pri Sv. Ani, pol ure kasneje še na vojaškem pokopališču, kjer so pokopani jugoslovanski partizanski borci, ob 12. uri pa bo polaganje vencev še v tržaški Rižarni.

Kot vedno, bodo tudi letos številne spominske svečanosti pred vsemi spomeniki padlim v naši pokrajini, ki jih organizira pokrajinski odbor VZPI - ANPI. Že danes zjutraj bodo spominske svečanosti pred grobovi padlih v Barkovljah, na Kontovelu, na Proseku, v Miljah, pri Korošcih, v Gabrovcu, Saležu, pri Domju, v Mačkollah, Prebenegu, Praprotnu, Šempolaju, Dolini, Nabrežini, Boljuncu, Križu, Borštu, Ricmanjih, na Katinari v Gacani, Bazovici, Gropadi, Padričah, Trebčah, na Opčinah, Colu in v Repnu.

Jutri bo pokrajinski odbor VZPI - ANPI imel ob 11. uri spominsko svečanost pri grobu bazoviških junakov, pred grobom Pinka Tomažiča, v Ul. Ghega in na strelišču pri Opčinah, ob 11.30 pa še pred grobnico borcev JLA na tržaškem vojaškem pokopališču in ob 12. uri v Rižarni.

Partizani in aktivisti sekcij VZPI z Opčin, od Banov, Ferlugov in Piščancev bodo imeli jutri dopoldne spominsko svečanost. Zbirališče ob 9.30 na dvorišču domačega Prosvetnega doma. Najprej bodo počastili padle

pri spomeniku na glavni cesti (Narodna ulica), nato na domačem pokopališču. Istočasno bo delegacija položila vence pred spomenik 71 talcem, pred spomenik Pinku Tomažiču in njegovim tovarišem in na kraj, kjer so nacisti obesili aktivistko Rozalijo Gulič, v bližini postaje openskega tramvaja.

Med številnimi svečanostmi, ki bodo na programu jutri, naj še omenimo svečanost, ki jo prebivalci Sv. Ivana vsako leto na jutrišnji dan priredijo pred bivšim Narodnim domom. Spominska svečanost bo ob 11. uri.

Svečanost pri Sv. Ani

Kot vsako leto se tudi letos pripravlja ob prazniku 1. novembra komemorativna svečanost pri začasnem spomeniku padlim v NOB iz Šklednja, s Kolonkova in od Sv. Ane.

Že lani sta na pobudo odbora za postavitev spomenika sodelovali pri organizaciji komemoracije kulturno društvo Ivan Grbec iz Šklednja in kulturno društvo Rovte - Kolonkovec. Letos pa bo vse stvar še toliko bolj pomembna, saj sta pristopila k skupnemu sodelovanju tudi prosvetno društvo Kolonkovec - Ženjan in Dom Jakoba Ukmarja iz Šklednja.

Organizatorji so si zadali nalogo, da dajo manifestaciji velik pomen, saj je spodbudno in zadovoljivo, da postane ta naš simbol, simbol sprave in miru ter lasti vseh, ki se še danes bore za naše pravice.

Na komemoraciji bodo poleg govorov in polaganja vencev nastopili združeni mešani pevski zbor prosvetnega društva Kolonkovec - Ženjan in Doma Jakoba Ukmarja s tremi žalosnostkami ter recitacije s slovenskimi in italijanskimi poezijami.

Vse domačine in meščane vabimo, naj se ob 11. uri množično udeležijo komemoracije. Le na tak način bomo lahko opozorili naše oblasti, ki nam že trinajsto leto odvrčajo prošnje, da bi postavili dokončen spomenik našim padlim, da smo še tu in da smo pripravljeni naše zahteve izpeljati do konca.

M. W.

Srečanje v Miljah med KPI in občani

Danes ob 17.30 bo v Miljah v Zeleni dvorani srečanje miljskih občanov s predstavniki KPI in Liste Fraušin o političnem in upravnem položaju v občini. Predsedoval do tajnik krajevne sekcije KPI Ciacchi, prisotni pa bodo župan Bordon, tajnik tržaške federacije KPI Poli in posl. Cuffaro.

Učenci šole K. Širok v TKB



Ob priliki Mednarodnega dneva varčevanja so včeraj otroci od 3. do 5. razreda osnovne šole Karel Širok obiskali Tržaško kreditno banko v Ul. Filzi, kjer so jim predstavniki slovenskega denarnega zavoda orisali delovanje, pa tudi zgodovino banke.

Tržaška občinska uprava ob 1. novembru

Ob priliki 1. novembra bo tržaška občinska uprava danes položila vence pred spomenike in obeležja na Trgu Unità, v Ul. Imbriani, Ul. D'Azeglio, Drevoredu D'Annunzio, Ul. Ghega, na avstro-ogrskem pokopališču, na openskem strelišču, na fobjah pri Bazovici in pri Opčinah, na strelišču v Bazovici, v Rižarni, na pokopališču pri Sv. Ani in v Parku spominov pod Sv. Justom. Jutri bodo položili šop cvetja pred obeležje Almi Vivodi v Ul. Pinde monte, 2. novembra pa bodo položili venec pred spomenik na griču Sv. Justa.

Predsednik Miloš Budin o delovnem srečanju Kraške gorske skupnosti

»Prevečkrat obravnavamo probleme teritorija kot da ne bi imeli oblasti nad našo zemljo«

Kraška gorska skupnost je v teh dneh organizirala delovno srečanje o vprašanju prilagoditve splošnih občinskih regulacijskih načrtov deželnemu načrtu (PUR) v zvezi z območji krajske zaščite in kraškim parkom.

Udeležili so se ga predstavniki enajstih občinskih uprav, stanovskih organizacij in številni strokovnjaki, kar je pripomoglo, da je srečanje vsestransko uspelo in se po stvarni razpravi zaključilo s konkretnimi sklepi.



Srečanje KGS s predstavniki krajevnih uprav in stanovskih organizacij

— Čemu pa je KGS pravzaprav organizirala delovno srečanje na taki ravni? smo vprašali njenega predsednika Miloša Budina, ki je posvet tudi vodil.

»Čilja sta bila dva,« je odgovoril. »Najprej smo želeli, da bi občinske uprave in strokovne organizacije s svojimi urbanisti in tehnikami razjasnile ta vprašanja, ker so bile doslej tudi različne interpretacije obstoječega normativa, kakor tudi možnosti, ki jih dajejo ti zakoni. Drugi cilj pa je bil, da bi se občinske uprave, ki so po zakonu pristojne za ureditev teh vprašanj v regulacijskih načrtih, skupaj dogovorile za najbolj ustrezne rešitve; to pomeni, da občine s tem pridobijo tudi na moči pred deželno upravo in pred tisto miselnostjo, ki bi rada vsiljevala Krasu za nas neustrezne rešitve.«

— Kaj je s tem v zvezi pokazala razprava?

»Pokazala je, da kraške občine, tudi glede na sicer različne situacije, v katerih se nahajajo, tudi po različnih poteh zasledujejo isti cilj aktivne zaščite teritorija in potrjevanja suverenosti domačinov nad njim.«

— Katere pa so bile konkretne teme delovnega srečanja in kateri skle-

pi so bili sprejeti?

»Konkretno se je razpravljalo, ali naj se kraški park ustvari ali pa ne in kako se ravnati z zaščitenimi območji. Glede prvega problema je bilo sklenjeno, da se perimetracija parka, ki jo predlaga deželni urbanistični načrt, ne vnese v regulacijske občinske načrte, ker ni dovolj jamstev, da bi bil ta park tak, kot si ga mi zamisljamo. Drugi razlog pa je v tem, da občinski regulacijski načrti že sami po sebi krepko ščitijo teritorij, razen v nekaterih primerih (kot je načrt za ljudske gradnje v tržaški pokrajini). Vendar se nekatere občine, ki imajo posebne krajske značilnosti (primer Doline Glinščice v dolinski občini), nagibajo k temu, da bi vnesle park v regulacijske načrte; ta klasifikacija pa bo taka, da bo eventualno koristila domačinom, nikakor pa ne škodila. To bo poskus ene občine na manjšem predelu, obenem pa bo ta izkušnja veljala za vse.«

— Kaj pa je bilo sklenjeno glede zaščitenih območij, ki v glavnem zajemajo obmejni pas ter del grebena nad morjem?

»Deželni urbanistični načrt predvideva, da morajo občinske uprave obvezno vnesti krajska območja v svoje regulacijske načrte, lahko pa spremenijo meje, ki jih deželni načrt predvideva. Na delovnem srečanju je bilo sklenjeno, da se iz teh zaščitenih območij izvzamejo vsa obdelana področja, kakor tudi vsa tista, ki se dajo obdelati, čeprav danes še niso. Kar se pa tiče samih zaščitenih območij, je bilo sklenjeno, da bodo občine zanje predvidele normative, ki ne bodo nikakor omejevali lastništva domačinov niti tradicionalnih dejavnosti, kot so sečnja v gozdu, košnja in pašništvo. Iz teh območij so gradnje vsekakor izključene, tako da je tudi krajska zaščita zajamčena. K temu pa je še treba dodati, da bi bilo najbolje, ko bi domačini prejemali konkretne podpore za urejanje svojih gozdnih površin in gmajn.«

— V luči teh sklepov katere so sedaj naloge Kraške gorske skupnosti?

»KGS ima predvsem vlogo koordinatorja in to vlogo je opravljala tudi na delovnem srečanju. Vnaprej bo še koordinirala del občinskih uprav, da bi si izmenjavale lastne izkušnje. Zato bomo ustanovili tudi posebno delovno skupino za ukrepe občinskih uprav v tem sektorju in na področju regulacije kmetijskih con.

Pri vsem tem imam vtis,« je še pristavil predsednik KGS Miloš Budin, »da prevečkrat obravnavamo te probleme, kot da ne bi imeli dejanske oblasti nad našim teritorijem, o katerem razpravljamo; to se dogaja, ker nam jo hočejo nekateri omejevati; ampak že sama zavest, da je teritorij naš, nam more dati večjo moč.«

Pogovor zapisal ALEKSANDER SIKR

Ingros: vsem 67 uslužbencem grozi novembra odpust z delovnega mesta

Sedemdesetdesetim uslužbencem trgovskega centra Ingros grozi odpustitev z dela. Družba AGCI, ki upravlja centre Ingros, je vsem zaposlenim v tržaški veleblagovnici poslala obvestila o odpustu potem ko je pred desetimi dnevi odredila zaprtje znanega centra zaradi hudih finančnih težav.

Kriza družbe Ingros, ki bo imela sedaj hude posledice tudi za tržaške uslužbence, se je začela pred približno poldrugim letom. Center v Ul. dei Macelli so odprli leta 1976: z imenom Eurogros ga je upravljala družba Standa. Že dve leti kasneje je spremenil ime v sedanji Ingros, upravo pa je tedaj popolnoma prevzela Standa Montedison. Pred dve leti, leta 1982, je Ingros prešel v roke sedanjega lastnika, družbe zadrug AGCI. V zadnjih letih je zbral nad 5 tisoč klientov, z 10 tisoč kvadratnimi metri površine je bil eden od največjih trgovskih centrov v Trstu, lani pa je med vsemi tržaškimi trgovskimi podjetji zabeležil največji promet.

Prvi znaki krize so se v družbi, ki upravlja centre Ingros v Italiji (poleg v Trstu imajo podobne centre še v Turinu, Bresciji, Padovi in Veroni), pojavili aprila lani. Številni dobavitelji proizvodov so prekinili sodelovanje z družbo AGCI, ker jim družba ni izplačevala dolgov. Tem so se

pomalem pridružili še drugi, tako da je začela izbira v centrih Ingros postopoma plahneti. Kljub temu je bilo sprva poslovanje centrov še zadovoljivo.

Usodni udarec so družbi po vsej verjetnosti zadali zgrešeni nakupi proizvodov iz azijskega jugovzhoda. Vodstvo družbe je najprej hotelo uravnati hud položaj z odpustom dela zaposlenih: zatem je vsilila zaposlenim »solidarnostno pogodbo«, s katero naj bi sami zaposleni pripomogli k rešitvi družbe in svojih delovnih mest.

Aprila letos je upravitelj družbe zaprosil sodstvo naj s preventivnim konkordatom za dobo treh mesecev zamrzne dolge družbe AGCI. Sodišče je v to privolilo; družba se je tako izognila stečaju. V zadnjih mesecih je nato še odredila razprodajo svojih proizvodov, 23. oktobra pa zaprla tržaški center.

Nekaj dni prej, 16. oktobra, je dobilo vseh 67 uslužbencev centra obvestilo o odpustu z dela. Prvih petnajst od njih bo izgubilo svoje delovno mesto 5. novembra, ostali pa do konca novembra. Uslužbenci vidijo edino realno možnost za ohranitev delovnih mest v prehodu tržaškega centra drugi trgovski družbi. O tem bo govor na sestanku na ministrstvu za delo, ki pa bo na sporedu šele 7. novembra, to je dva dni zatem, ko bo prvih 15 uslužbencev že ob svoje delovno mesto.

Dr. Qualizza o zapletenem odnosu med knjižnim jezikom in narečjem

V Društvu slovenskih izobražencev je bilo v ponedeljek predavanje z naslovom »Jezik in kultura Nadiških dolin«. Gost večera je bil dr. Giorgio Qualizza, doma iz Špetra Slovenov, ki je diplomiral iz filozofije jezikov in je svojo tezo posvetil beneškemu pregovoru. Predavatelj je prisotne opozoril na odnos med knjižno slovenščino in narečji — oz. med »standardnim jezikom« in »krajevnimi jeziki«, kot se je sam izrazil. Med tema dvema ni bistvene razlike. Tudi narečje je jezik, pa čeprav mu strokovnjaki ne priznavajo tega imena. Jezikoslovci trdijo, da ima samo knjižni jezik svojo slovnicu in svoja pravila. To pa lahko vsakdo, ki pozna narečja, odločno zanika — tudi »krajevni jezik« se namreč ravna po točno določenih pravilih.

Ko je Qualizza zapisoval beneške pregovore, si je postavil problem, kako naj v pisavi zajame vse dialektalne posebnosti v izgovarjavi. Ta problem je rešil tako, da se je na eni strani poslužil grafičnih načel knjižne slovenščine, v svojo pisavo pa je sprejel tudi znake, ki jih uporabljajo strokovnjaki, ki se ukvarjajo z narečji. Ker pa mu to ni bilo dovolj, je dodal še nekaj svojih znakov, čeprav je s tem zadevo precej zapletel.

Na velik odpor je pri poslušalcih naletela posebno predavateljeva iz-

java, da bi v Benečiji v slovenskih šolah poučevali tako knjižno slovenščino, kot tudi beneško narečje. Res je sicer, da ima narečje, ki je pomagal Benečanom, da so se ohranili do današnjih dni, pravico do svoje avtoritete, kaže pa, da predavatelj ni upošteval dejstva, da nas Slovence iz zamejstva in matične domovine povezuje samo knjižna slovenščina, ne pa razni krajevni jeziki, ki so si med seboj preveč različni. Razumljivo pa je seveda tudi odnos odtujenosti Beneških Slovencev do knjižnega jezika, saj so na to vplivali kulturni, socialni in zgodovinski dejavniki, ki so popolnoma drugačni kot tu pri nas. In prav zaradi tega pride med »nami« in »njimi« večkrat do nesporazumov...

H. J.

Sekstet Bolšoja bo nastopil v Trstu

Združenje Italija — SZ namerava proslaviti 67. obletnico oktobrske revolucije z izjemnim umetniškim dogodkom: dne 7. novembra bo namreč gost Združenja sekstet moskovskega Bolšoja, ki bo nastopil ob 20.30 v Gledališču Cristallo. Vstopnice so na razpolago na sedežu Združenja vsak dan od 17. do 19.30, ob sobotah pa od 10. do 12. ure.

● Tržaška občina pojasnjuje, da bo do pekarne na praznik 3. novembra lahko odprte v jutranjih urah.

Včerajšnji dan je waleški gost preživel v devinsko-nabrežinski občini

Princa Charlesa so domačini pozdravili tudi s slovensko besedo in pesmijo

Drugi dan svojega obiska na Tržaškem je angleški prestolonaslednik preživel včeraj v devinsko - nabrežinski občini, kjer je v stiku z domačini in predstavniki krajevnih oblasti imel priložnost spoznati slovensko besedo in kulturno-zgodovinske značilnosti te slovenske občine. V prekrasnem okto-brskem jutru je princ Charles najprej obiskal ves objekt v Devinu, kjer živijo in študirajo dijaki Zavoda združenega sveta Jadranskega morja. Ob navdušenem pozdravu domačinov in trumi časnika-ter fotoreporterjev krajevnih in vsedržavnih sredstev javnega obveščanja, ki mu je zvesto sledila pri vseh premikih, čeprav je večkrat prišla v lase z izredno stro-gim in okrepjenim varnostnim aparatom, se je bodoči kralj sprehodil do devinskega portiča.

Po kratkem pogovoru o šolkah s policijskima agentoma, ki sta ga »varovala pred napadi z morja«, je Charles obiskal slovensko osnovno šolo »J. Jurčič« in italijansko osnovno šolo »D. Alighieri«, ki imata skupne prostore v novem poslopju. Srečanje z otroki je bilo nadvse toplo in sproščeno, kajti malčkom je uspelo, da so s svojimi pesmimi in karikaturami na njegov račun izbrisali zadržanost — eno od značilnosti angleškega princa. Slovenski učenci so pod vodstvom učiteljice Jadranke Sedmak zapeli O-lipovo »Le tja, kjer je trata zele-na«. Na harmoniko jih je spremljal Aleksander Beltrami. Še prej so ita-lijanski otroci pozdravili gosta s pe-smijo »Trieste dormex. Sledili so »uradni« pozdravi v slovensčini in — angleščini. Šolo namreč obiskuje tudi sin čilskega profesorja, ki uči na Zavodu, Robin Fernandez, ki je Char-lesu zaželel, da bi sustvaril tako zdru-žen svet, kot je svet otrok. V imenu slovenskih učencev in učiteljev osnov-nih šol Devin - Sestlan je v sloven-ščini pristrčno pozdravila princa Mo-nika Radovič. Zaželela mu je prijet-no počutje med obiskom in mu da-rovala Dolharjevo knjigo »Prigisče Krasa«. Učencem so učiteljice Magda Svetlič, Sonja Kosmina in Jadranka Sedmak med pripravami na obisk veliko povedale o krajih in družini bodočega kralja. Otroci so tako upo-rabili tudi grad, kjer ima Charles poletno rezidenco. Prav ta slika ga je posebno pritegnila, tako da je z malčki več časa kramljaj, z učiteljicami pa se je zanimal o slovenskem jeziku. Preden se je podal v veliko dvorano šole, kjer se je skoraj eno-uro zadržal z dijaki Zavoda združe-nega sveta, so otroci izročili princu tudi darilo italijanskih in slovenskih staršev — olje, ki uprizarja devinski portič, delo slikarja Bussanija.

Devin je doživel najbolj prazničen trenutek malo pred poldnevom, ko se je okrog stare slovenske osnovne šole zbrala velika množica domači-nov, predstavnikov preostalih petih Zavodov združenega sveta na svetu, političnih, kulturnih, vojaških in ver-skih oblasti v tržaški pokrajini. Na dvorišču popolnoma prenovljene šole je princa pričakal novoizvoljen devin-sko - nabrežinski župan Pavel Fon-da, ki je waleškega princa pozdravil v slovensčini. »Danes je za našo ob-čino velik praznik.« je dejal, »ker s tem, da izročamo prenovljeno devin-sko šolo v uporabo Jadranskemu zavodu združenega sveta, slovensko in

uspešno zaključujemo prizadevanje naše občine za to, da je postal De-vin sedež tega Zavoda. Nismo se po-tegovali samo zaradi prestižnosti u-stanove same, ampak predvsem, ker smo mislili, da je glede na narod-nostno mešano sestavo naše občine nadvse primerna prisotnost zavoda, ki ima med svojimi cilji sožitje med narodi. Omejevalno pa bi bilo misli-ti, da lahko gojenci zavoda tu spo-znavajo le dve kulturi, ki tu živita: slovensko in italijansko. Menim, da je še važnejše spoznavati sožitje dveh kultur, z vsemi človeškimi in družbe-nimi vrednotami, ki jih to predpo-stavlja, kakor tudi preučevati težave in zapreke, ki to sožitje ovirajo. Pri-sotnost zavoda nas obvezuje, da še temeljiteje nadaljujemo po poti iska-nja trdnjših oblik sožitja med na-mi in z drugimi, zato nam ni žal, da predamo Jadranskemu zavodu to šolo, pa čeprav smo čustveno nave-zani nanjo, ker so jo naši predniki ob začetku stoletja zgradili z lastnimi prispevki in prostovoljnimi delom.« Na to spominja tudi plošča, ki jo je ob podpori nabrežinske Kmečke in obrtne hranilnice in posojilnice dala vgraditi v pročelje devinsko - nabre-žinska občina.

Svečanost poimenovanja šole — se-daj sedeža Jadranskega zavoda — po Lordu Mountbattenu sta obogatila



Princ Charles ob zboru Fantje izpod Grmade in dekliškem zboru Devin

operni pevec Giuseppe Botta in ubra-no petje združenega zbora Fantje izpod Grmade in dekliškega zbora Devin, ki sta zapela Prešernovo »Zdravljico« in »V hribih se dela dan«, kar je waleški princ posebno cenil, kot je nato v svojem nagovoru poudaril: »Zavod ne bi mogel imeti primernejšega sedeža, kot je Devin, kjer živita italijanska in slovenska kultura, italijanski in slovenski na-rod.« Uspeh, ki ga je pobuda doži-

vela, je zame zagotovilo, da bo so-delovanje med Zavodom in skupnost-jo, ki tu živi, imelo vedno tesnejše vezi in da bo koristilo obema.« je še dejal princ in spomnil še na za-sluge, ki jih v tem smislu ima bivši župan Škerk.

Po poimenovanju se je zadržal na kosilu z dijaki, popoldne pa je sledi-lo operativno srečanje z odgovornimi Mednarodnega sveta Zavodov združe-nega sveta. (nf)

V deželnem svetu je v teku razprava o Biasuttijevih programskih smernicah

V deželnem svetu se je včeraj za-čela razprava o programskih izjavah novega predsednika deželne vlade Biasuttija; po številnih posegih (vpi-sanih je kar 29 svetovalcev) se bo predvidoma končala že danes z glaso-vanjem.

Sicer pa se je včerajšnja seja za-čela z izvolitvijo enega od dveh pod-predsednikov, ki je bil na osnovi spo-razuma dodeljen PSDI; izvoljen je tako bil karnijski socialdemokrat Ne-mo Gonano, ki bo zamenjal sociali-sta Ermana. Drugi podpredsednik skupščine pa je, kot znano, tržaški komunist Claudio Tonel.

Pravi govorniški maratoni je pred skoraj prazno dvorano in ob odsotno-sti velike večine odbornikov začel li-star Pellis, sklenili pa ga bodo naj-vidnejši predstavniki posameznih

strank. Že včeraj pa je med ostalimi spregovoril deželni tajnik KPI Ros-setti, ki je skrajno negativno ocenil zaključek preverjanja in oblikovanja nove deželne vlade. Med drugim je Rossetti ugotavljal, da prebivalstvo postopoma izgublja zaupanje v to de-želo zaradi pomanjkanja točnih pro-gramskih smernic in funkcionalnih iz-bir. Glede programa je deželni taj-nik KPI poudaril, da je generičen, da ga sestavljajo med seboj nepove-zani delci, da se pač čuti pomanjka-nje celovitega načrta. »Ravno tako ni v programu nobenega odgovora na najostreje probleme, rešitev politi-čne krize pa je bila podrejena novim političnim razmerjem v KD, je še do-dal Rossetti, ki je v sklepnem delu svojega posega poudaril, da je potreb-na demokratična alternativa, ki bi za-

menjala sedanjo večino in zgradila drugačno deželo, v kateri bi se la-hko prepoznale vse demokratične in ljudske sile.

Včeraj je spregovoril tudi svetova-lec SSK Štoka; najprej je poudaril, da ne gre podcenjevati dejstva, da se je generacijski sestav nove dežel-ne vlade spremenil v korist mlajši generaciji, zaradi česar je delo nove-ga odbora še toliko bolj odgovorno. Do izteka mandata manjkajo še tri leta in pol, je dodal, zato je treba preko izkušenj potresa naprej po kon-kretni poti. V tem smislu se je svetova-lec Štoka na dolgo zaustavil pri o-simskih sporazumih, ki garantirajo slovenski narodnostni skupnosti eko-nomsko, socialno in narodnostno ure-sničitve pravic.

Predstavnik SSK je tudi dejal, da je stranka vedno nudila svoj pozitiven prispevek sedanji večini in je z za-dovoljstvom ostala v njej. Trdno upa v uresničitev ustave, ki je nastala iz boja proti fašizmu in v uresničitev mednarodnih sporazumov v povojnem obdobju. Tu je bil Štoka polemičen do Craxijevega govora na Trgu Unità in dobesedno dejal, da so Trst osvob-dile partizanske in zavezniške si-le. Štoka je še pristavil, da je pred-sednik vlade gotovo zgrešil in s tem izgubil priložnost, da bi povedal zgo-dovinsko resnico tržaškemu prebival-stvu.

Glede prisotnosti SSK v novi večini je tudi podčrtal odstavek programa, ki obvezuje sedanji odbor za uspešne in nujne korake v Rimu za celovito rešitev vprašanj slovenske narodnost-ne skupnosti v Italiji. Besede so eno in dejanja nekaj drugega in zato je svetovalec Štoka izrazil prepričanje, da bo sedanji odbor odločnejši pri rimskih pristojnih organih za rešitev tega vprašanja in vztrajnejši od prej-šnjega.

Odgovor Marchia na kritike KPI

Predsednik tržaške pokrajine Gian-ni Marchio je izrazil »začudenje in obžalovanje« zaradi ostro kritičnega stališča, ki ga je svetovalska skupina KP zavzela do pokrajinskega odbora ter ga tudi orisala na ponedeljkovi tiskovni konferenci, o čemer smo po-ročali v včerajšnji številki.

Marchio obtožuje komuniste, da je njihov napad na pokrajinsko upravo »strumentalen«, ker ne upošteva vseh prizadevanj uprave na številnih pod-ročjih od gospodarskega do kulturne-ga in upravnega. Glede specifične obtožbe, da si člani pokrajinske u-prave privoščijo preveč uradnih poto-vanj je Marchio pojasnil, da so pred-sednik in odborniki opravili samo dve potovanji, in to na važna zasedanja. Prav tako ni mogoče omalovaževati ali celo obsojati dejstva, da je Po-krajina privabila v Trst tako znano in priljubljeno prireditve, kot je »Gi-romike«.

PRI jezen na Turella

Načelnik svetovalske skupine PRI v deželnem svetu Fragiaco je na-slovil na občinski odbor vprašanje, v katerem sprašuje ali so izjave od-bornika Turella (KD) o davčni re-formi, ki jih je objavil tržaški ita-lijanski dnevnik v zvezi s protestno manifestacijo obrtnikov, povsem za-sebnega značaja ali pa so izraz sta-lišča deželnega odbora. Turella je ta-krat izrazil resne pomisleke o zna-mem Visentinijevem predlogu. Republi-kanci zato naprošajo predsednika de-želnega odbora naj v bodoče obrzda taka politična neskladja.

† V 104. letu starosti nas je zapustila naša draga mama

Marija Pauzin roj. Mihalič

Pogreb bo danes, 31. t.m., ob 11.15 iz mrtvašnice glavne bolnice.

Žalujoci: hčerka Marija, sin Vin-cenc z ženo Valerijo, hčerka Angela z možem Marjom in sin Pino.

Trst, 31. oktobra 1984

† V 86. letu starosti je za večno, tiho in mirno zaspal naš dragi oče, nono in pra-nono

Franc Milič



Pogreb bo v petek, 2. t.m., ob 12. uri iz kapele v Barkovljah na poko-pališče pri Sv. Ani.

Žalujoci: sin Sergij, hči Savina in vnuk Bogdan z družinami, sestra Lojzka ter drugo sorodstvo.

Namesto cvetja darujte v dobro-delne namene.

Barkovlje, Trst, Ljubljana, Mari-bor, 31. oktobra 1984

† Zapustila nas je naša draga

Dorka Perhavic-Sugan

Pogreb bo v petek, 2. novembra, ob 10. uri iz mrtvašnice glavne bolnice.

Žalujoci: mož Mario, brat Rafo, se-stra Pina in drugi svojci.

Toplo se zahvaljujemo dr. Sonji Ma-šeri za nesebično pomoč dragi Dorki.

Trst, 31. oktobra 1984

Ob izgubi prelube Dorke se žalo-vanju družine Perhavic-Sugan pri-družujejo prijateljice Jelka, Pavla, Pina, Sonja, Tea in Winifred.

Ob izgubi drage Dorke Perhavic-Sugan izrekajo Anki iskreno sožalje kolegi Agencije Alpe Adria, Primor-skega dnevnika in ZTT.

Ob težki izgubi izreka Anki in dru-žini iskreno sožalje TFS Stu ledi.

Zapustil nas je naš dragi

Edoardo Forno

višji marešalo karabinjerjev vojni invalid

Posebna zahvala dr. Danielu Zer-jalu.

Po pogrebu sporočajo žalostno vest: žena, otroci ter drugo sorodstvo.

Trst, 31. oktobra 1984

(Občinsko pogrebno podjetje)

Deželno tajništvo CGIL kritično do Confindustrie

Najnovejša stališča vsedržavne zve-ze industrijcev so v Furlaniji - Julij-ski krajini poslabšala odnose med sindikati in zaostrišla socialno nape-tost. Nesprejemljivi sklep Confindu-strie, da je treba napraviti konec razčlenjenemu sindikalnemu pogaja-nju v posameznih tovarnah in da de-lovni sili nikakor ne gre izplačati de-cimalk na račun draginske dokla-de, ki so dozorale v zadnjem času, zahteva najodločnejši odgovor iz vrst sindikalnih organizacij in kar najšir-šo mobilizacijo delavstva.

Tako piše v tiskovnem sporočilu, ki ga je podpisal član deželnega tajniš-tva CGIL Graziano Pasqual in ki se nadaljuje takole: »Tovrstna stali-šča Confindustrie bodo imela kot po-sledico nadaljnjo okrnitev delavskih prejemkov in dejansko ukinitvev po-membnih pogajanj znotraj tovarn, ki jim je cilj izboljšanje zaposlenostne ravni, delovnih pogojev in mezd; gre za izsiljevanje Confindustrie, ki ho-če tovarniškemu sindikatu odvzeti sleherno pogajalsko moč.«

Sindikalno sporočilo se nadaljuje z ugotovitvijo, da je nujna po sanaciji

in utrjevanju zaposlenostne in proiz-vodne ravni ter finančne moči podje-tij toliko bolj izrazna prav v Furla-niji - Julijski krajini, kjer so poziti-vni odnosi med sindikati in podjet-niki v poslednjih mesecih privedli že do podpisa važnih sporazumov. Z na-daljevanjem razčlenjenih pogajanj — piše v sindikalnem sporočilu — bo mogoče tovrstne rezultate še ovred-notiti.

Graziano Pasqual se nadalje spra-šuje, če je prav, da gredo posegi iz javnih sredstev v korist tistih podje-tij, ki dejansko onemogočajo sodelo-vanje sindikatov pri preverjanju pro-brema, kako razne denarne naložbe učinkujejo na vprašanje delovnih raz-mer in zaposlenosti. Če podjetniki u-temeljujejo svoje nasprotovanje raz-členjenemu pogajanju po tovarnah z vsebino Scottovega sporazuma z dne 22. januarja 1983, nadaljuje Pa-squal, tedaj gotovo niso v dobri ve-ri, kajti sporazum je predvidel 18-mesečno ukinitve tovarniškega poga-janja, razen tega pa je bilo zapaziti skoraj povsod tam, kjer je prišlo do razčlenjenih pogajanj, občutno pove-čanje proizvodnosti.

Umrla je Marija Pauzin ena najstarejših Tržačank



V visoki staro-sti 104 let je vče-raj umrla Marija Mihalič vd. Pau-zin, prav gotovo ena najstarejših Tržačank, če že ne prav najstarej-ša. Marija Pauzin je stanovala pri Sv. Alojziju, v na-šem mestu je ži-vela že 85 let, rodila pa se je v Kastelcu pri Socerbu, od koder je še kot mlado dekle kot toliko slovenskih žensk peš nosila mleko v Trst. Tudi po selitvi v mesto je morala trdo delati, da je pomagala možu, Josipu Pauzinu, po rodu iz Šempetra na Krasu, preživljati številno družino, saj je imela šest otrok. Šele na sta-ra leta, ko so otroci odrasli, je lahko nekoliko zadihala in se ukvarjala le z gospodinjstvom, kar je delala sko-raj do zadnjega dne življenja, dokler je moči niso zapustile.

Visoka udeležba na volitvah v medrazredne šolske svete

V ponedeljek so starši učencev in dijakov na številnih naših šolah izvolili svoje predstavnike v medrazredne in v razredne šolske svete v državnih vrtcih pa v svete otroških vrtcev. Tudi na teh volitvah je bila udeležba staršev nadvse zadovoljiva, saj je v nekaterih primerih (v osnovnih šolah in državnih otroških vrtcih) presegla 90 odstotkov volilnih upravičencev. Danes objavljamo seznam izvoljenih staršev v medrazredne svete in v svete državnih otroških vrtcev na šolah openskega, nabrežinskega, dolinskega in svetoivanskega didaktičnega ravnateljstva, rezultate volitev na drugih nižjih in višjih srednjih šolah pa bomo objavili v prihodnjih dneh.

Opensko didaktično ravnateljstvo

Šola Bevk: izvoljeni starši: 1. r.: Anna Škerlavaj Kufersin, 2. r.: Mara Gogelja Plesničar, 3. r.: Norma Križmančič Ražem, 4. A. r.: Jelka Danieli Cvelbar, 4. B. r.: Ondina Petrinč Bogatec, 5. A. r.: Nadia Brisecek Natalicchio, 5. B. r.: Laura Malalan Patavich.

Vrtec Opčine: 1. sekcija: Nataša Sossi Fabjani in Laura Malalan Patavich; 2. sekcija: Nataša Smotlak Taucer in Tatjana Sossi Taiariol.

Šola Trubar: 1. r.: Dora Žagar Ban, 2. r.: Vittoria Krizmančič Bergamo, 3. r.: Miriam Grgič, 4. r.: Irma Crismancich Petaros, 5. r.: Vlasta Uko- vič Marc.

Vrtec Bazovica: Iris Čok Babudér in Dora Krizmančič Žagar.

Šola Kajuh: 1. in 2. r.: Luciana Carli Kalc, 3. in 4. r.: Morana Žagar Ferluga, 5. r.: Anna Maria Gregori Gregori.

Vrtec Gropada: Vlasta Bacchi Grgič in Sonja Goiza Vesnaver.

Šola Tomažič: 1. in 2. r.: Damjana Žagar Kralj, 3. in 5. r.: Marija Marc Čuk, 4. r.: Neva Carli Carli.

Vrtec Trebče: Cinzia Škerlavaj Kalc in Franca Milcovich Carli.

Šola Prosek: 1. r.: Alida Emili Pahor, 2. r.: Silvana Carli Husu, 3. r.: Slava Stare Križman, 4. r.: Marina Cibic Doglia, 5. r.: Caterina Rauber Ban.

Vrtec Prosek: 1. sekcija: Nelida Ucmar Rustja in Sonja Kante Babudri; 2. sekcija: Ksenija Ukmar Spinazola in Liviana Zaccaria Udovič.

Šola Sirk: 1. in 3. r.: Edda Semec Bonetta, 2. r.: Milena Marion Kocjan, 4. in 5. r.: Vera Stocca Tence.

Zlata poroka v Sosljanu



Rahela in Mirko Legiša

Prav na današnji dan pred petdesetimi leti sta si v šempoljski cerkvi pred tedanjim slovenskim župnikom štanto chljubila večno zvestobo Rahela in Mirko Legiša iz Sosljana.

Slavljenec Mirko se je rodil leta 1906 v Sosljanu, kjer je imel njegov oče edino pekarno. Tudi njegov brat, ki živi že dolgo let v Jugoslaviji je lastnik zelo znane pekarnice na Viču v Ljubljani. Ko je Mirko dokončal ljudsko šolo je odšel na delo v Gorico, kjer se je izučil za peka in slaščičarja. Trdno je delal pod gospodarjem, po nekaj letih ko se je vrnil v Sosljan je pomagal očetu pri svojem poklicu, dokler ga niso poklicali v vojsko. Leta 1937 je prevzel očetovo pekarno in neumorno delal do pred nekaj let, ko je izročil pekarno hčerki Bruni.

Pred polomom Italije so ga odpeljali v tako imenovani »battaglione speciale«, kjer je na srečo ostal samo nekaj dni. Za časa narodnoosvobodilne borbe sta tako Mirko kot njegova žena pomagala po svojih močeh za našo stvar. Za njegovo zvestoto pri delu je leta 1983 prejel spominsko plaketo od Zveze pekov in slaščičarjev.

Njegova žena Rahela ni doma iz Sosljana, rodila se je leta 1908 v znani družini Kralj v Slivnem. Vsako jutro je pešala v Šempolj v šolo. Delala je in pomagala staremu na kmetiji, no poroki pa možu v pekarni.

Čestitkam hčerke Brune, vnukinji ter vseh sorodnikov in znancev se pridružuje tudi Primorski dnevnik. (M.M.)

Vrtec Križ: Marisa Sedmak Bezin in Sonja Stare Bogatec.

Šola Gradnik: 1. r.: Radoš Možina, 2. r.: Suzana Milič Ferfaglia, 3. r.: Zlata Pirjavec Purič, 4. r.: Nadja Rapotec, 5. r.: Sonja Baiss Marucelli.

Vrtec Col: Irene Taver Krt in Vesna Gustin Grilanc.

Na šolah openskega didaktičnega ravnateljstva se je udeležilo volitev 83 odst. volilnih upravičencev, v otroških vrtcih pa je bila udeležba staršev na volitvah 76-odstotna.

Nabrežinsko didaktično ravnateljstvo

Šola Šček: 1. r.: Aurora Gabrovec, 2. r.: Ada Štolfa, 4. r.: Majda Tercion, 5. r.: Živka Marc.

Šola Jurčič: 3. r.: Carmen Hrobat Kosmač, 4. r.: Tatjana Mezzoli, 5. r.: Danila Zega Gerin.

Šola Štrekelj: 1. r.: Vesna Milič Saksida, 2. r.: Natusca Marussi.

Šola Vilhar: 4. r.: Nadia Legiša.

Šola Mur Aleksandrov: 1. in 2. r.: Bernarda Kozjek, 5. r.: Zvonka Trampuž.

Šola Slivno: 5. r.: Rožica Nadlišek.

Šola Gruden: 1. r.: Silva Tretjach, 2. r.: Pia Chiacchi Širca, 3. r.: Armida Cosmina Cante, 4. r.: Luciana Pirazzi Cante.

Šola Kokoravec: 1. in 2. r.: Vlasta Žvab.

Šola 1. maj 1945: 3. r.: Eda Milič, 4. r.: Venceslav Devetak, 5. r.: Teodoro Zivec.

Šola Srebrnič: 1. in 2. r.: Giovanna Krescevic.

Šola Briški: 2. in 3. r.: Paolo Hrovatin.

Dolinsko didaktično ravnateljstvo

Šola Voranc: 1. r.: Ivanka Mozetič, 2. r.: Silvestra Sossi, 3. r.: Maria Sturman, 4. r.: Susanna Foravs, 5. r.: Maddalena Demark.

Vrtec Dolina: Cvetka Kožlin in Gior- gina Trento.

Od 35 volilnih upravičencev je volilo 20 staršev.

Šola Mačkolje: 1. r.: Irena Kurnik, 3. r.: Neva Milič, 4. r.: Gabriella A- brami, 5. r.: Modra Korošec.

Od 54 volilnih upravičencev jih je volilo 37.

Vrtec Mačkolje: Alberta Lakovič in Egidia Kos.

Od 16 volilnih upravičencev jih je volilo 11.

Šola Samsa: 1. r.: Edoardo Milko- vich, 2. r.: Marta Elena Succi, 3. r.: Majda Mihalčič.

Od 54 volilnih upravičencev jih je vodilo 41.

Vrtec Domjo: Bruna Manin in Alda Carli.

Od 22 volilnih upravičencev jih je volilo 20.

Šola Trinko: 4. r.: Marisa Kobec Pozzobon, 5. r.: Nadja Bajec Coretti.

Od 54 volilnih upravičencev jih je volilo 36.

Vrtec Ritemanje: Giuliana Zudich Micali in Marisa Biagi Terčon.

Od 30 volilnih upravičencev jih je volilo 22.

Šola Boršt: 1. in 2. r.: Raja Petaros Glavina, 3. r.: Vitoslava Pipan Kos- mač, 4. in 5. r.: Rosanna Scherlavai Rapotec.

Od 42 volilnih upravičencev jih je volilo 41.

Vrtec Boršt: Grozdana Gašperut in Vesna Kosmač.

Šola Venturini: 1. r.: Margaret Na- dlišek, 2. r.: Norma Gregoric, 3. r.: Nada Sardoč, 4. r.: Nadia Ugrin, 5. r.: Annamaria Turco.

Od 82 volilnih upravičencev jih je volilo 77.

Vrtec Boljunec: Nadja Gržinič in Milena Zeriali.

Od 41 volilnih upravičencev jih je volilo 40.

Šola Pesek: 1., 2., 3. in 5. r.: Ada Racman.

Vseh 10 volilnih upravičencev se je udeležilo volitev.

Šola Milje: 1. r.: Virgilio Stock, 2. r.: Nevina Poropat, 3. r.: Silva Šija- nec, 4. r.: Liliana Ciacchi, 5. r.: Vi- hra Kodrič.

Od 75 volilnih upravičencev jih je volilo 63.

Na šolah tega ravnateljstva se je udeležilo volitev skupno 82 odst. volil- nih upravičencev, volilna udeležba v vrtcih pa je bila 76-odstotna.

Svetoivansko didaktično ravnateljstvo

Šola Župančič: 1. r.: Margherita Puntari, 2. r.: Vida Goršek, 3. r.: Lau- ra Štokelj, 4. r.: Mira Stegu, 5. r.: Majda Kavčič.

Volilna udeležba je bila 47-odstotna.

Šola Bazoviški junaki: 1. r.: Renato Štokelj, 2. r.: Tanja Principi, 3. r.: Mad- dalena Selj, 4. r.: Nadja Peric, 5. r.: Pia Prodan.

Volilna udeležba je bila 66-odstotna.

Šola Milčinski: 1. r.: Gisela Tehov-

nik, 2. r.: Soča Verginella, 3. r.: Bian- ca Grgic, 4. r.: Ines Cossutta, 5. r.: Maria Bernardi.

Volilna udeležba je bila 80-odstotna.

Šola Finžgar: 1. r.: Ivanka Gersak, 2. r.: Neva Čok, 3. in 4. r.: Stefania Veljach, 5. r.: Maida Nibrant.

Volilna udeležba je bila 95-odstotna.

Vrtec Barkovlje: Ljubica Gomzi in Marta Leghissa.

Volilna udeležba je bila 89-odstotna.

Vrtec Lonjer: Majda Cibic in Teodo- ra Kresevic.

Volilna udeležba je bila 93-odstotna.

gledališča

VERDI

Danes, 31. oktobra, ob 20.30 simfonični koncert avstrijskega orkestra »Bruckner Orchestre« iz Linza. Dirigent Roman Zeilinger. Informacije in rezervacije pri blagajni gledališča.

ROSSETTI

Današnja predstava »Fräulein Pollin- ger« je prenešana na sredo, 7. novem- bra, ob 20.30 zaradi smrti pianista Fran- ca Nebbie.

Jutri, 1. novembra, ob 16. uri Stalno gledališče Furlanije-Juljske krajine predstavlja »Fräulein Pollinger«, igrajo D. Mazzucato, S. Massimini, L. Cecche- lin pri klavirju. V abonmaju - odrezek štev. 1.

TEATRO STABILE

Gledališka sezona 1984-85. Pri blaga- ni gledališča je na razpolago še nekaj abonmajskih mest.

AVDITORIJ

Danes, 31. t.m., ob 9.30 predstava za šole. Stalno gledališče Furlanije-Julj- ske krajine predstavlja »Varietä« s sku- pino Podreccovih lutk. Informacije in re- zervacije v tajništvu gledališča, tel. št. 567-201 int. 29-31.

Od 6. novembra bo Stalno gledališče F-JK predstavilo »L'amore delle tre melarance« s skupino novih Podrecco- vih lutk.

CANKARJEV DOM - LJUBLJANA

Velika dvorana

V petek, 2. novembra, ob 19.30: Sim- fonični orkester Slovenske filharmonije.

Srednja dvorana

V ponedeljek, 5. novembra, ob 20.00: Dnevi italijanskega filma.

Mala dvorana

V ponedeljek, 5. novembra, ob 19.30: F. G. Lorca »Lepa čevljarka«. Gosto- vanje španskega gledališča La Barraca iz Aranjueza.

Okrogla dvorana

V nedeljo, 4. novembra, ob 20.30: R. Quenau »Vaje v slogu«.

kino

Ariston 16.30, 18.00, 19.30, 21.00 in 22.30 »Broadway Danny Rose«. Woody Al- len.

Eden 15.30 — 22.00 »Fantasy«. Prepove- dan mladini pod 18. letom.

Fenice 16.30 — 22.15 »Indiana Jones e il tempio maledetto«. Harrison Ford.

Excelsior 17.00 — 22.15 »Una donna allo specchio«. Stefania Sandrelli. Prepove- dan mladini pod 18. letom.

Nazionale Dvorana št. 1 16.30 — 22.00 »Chewing gum«. Isabella Ferrari in Massimo Ciavarro.

Dvorana št. 2 16.30 — 22.00 »Non c'è due senza quattro«. Bud Spencer in Terence Hill.

Dvorana št. 3 15.30 — 22.00 »Intrecci caldi e duri«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Grattaciolo 17.00 — 22.15 »Strade di fuoco«.

Mignon 16.30 — 22.15 »College«. Fede- rica Moro, Christian Vadim.

Aurora 17.00 — 22.00 »Estate viziosa a Ibiza«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Capitol 16.30 — 22.00 »Maria's lovers«. Nastassia Kinsky.

Vittorio Veneto 16.30 — 22.00 »Dolce pec- cato«. Prepovedan mladini pod 18. le- tom.

Lumiere 16.00 — 22.00 »Sul lago dorato«. Henry Fonda, Catherine Hepburn.

Radio 15.30 — 21.30 »Isabelle e Janet- tes«. Prepovedan mladini pod 18. le- tom.

Alcione 16.30 — 22.00 »Carmen story«.

razstave

Razstava slik o koncentracijskih tabo- riščih in Rižarni v prosvetni dvorani v Borštu, ki sta jo priredila sekcija VZPI - ANPI Boršt Zabrezec in PD Slovenec ob sodelovanju odseka za zgodovino pri NSK in ANED, je odprta s sledečim ur- nikom: danes, 31. oktobra, od 17. do 20.; 1. novembra od 10. do 12. in od 16. do 19. ter 2. 11. od 17. do 20. ure.

V galeriji Tribbio razstavlja miljski slikar Piero Frausin.

V galeriji Cartesius razstavlja do 8. novembra slikar Cesco Magnolato.

V Mali galeriji Sezana je odprta raz- stava slikarja Pavla Medveščka.

V galeriji na Trgu Giotti 8 razstavlja slikar Bruno Munari.

čestitke

V Sosljanu praznujeta 50-letnico po- roke RAHELA in MIRKO LEGIŠA. Dru- žina Terčon iz Slivnega jima srčno če- stita in želi še mnogo srečnih in zdra- vih let v skupnem življenju.

Galerija

Ul. sv. Franciška 20

vas vabi danes, 31. oktobra, ob 18. uri na otvoritev razstave

najnovejše slike
ANDREJA JEMCA

Prireditve in sporočila kulturnih društev in organizacij

Zveza slovenskih kulturnih društev v Trstu obvešča, da bodo uradi zaprti od 1. do vključno 3. novembra.

KD I. Cankar vabi otroke, da se vpi- šejo v folklorno skupino. 1. vaja bo v torek, 6. novembra, ob 16. uri v dru- štenih prostorih v Ul. Montecchi 6, 4. nadstropje.

KD Kraški dom prireja v petek, 2. novembra, večer z zamejskim prijate- ljem MARJOM MAGAJNO, ki bo v mali dvorani občinske telovadnice v Repnu. Predvajal bo diapozitive o svojem po- tovanju po Braziliji. Pričetek ob 20.30. Vabljeni!

PD Škamperle obvešča, da bo jutri, 1. novembra, ob 11. uri polaganje venca na pročelje narodnega doma pri Sv. I- vanu. Sledil bo kratek kulturni pro- gram.

Fantje in dekleta, kar urno na ples, saj vas mladinski krožek Slavec vabi v soboto, 3. novembra, ob 20.30 v galerijo Babna hiša v Ricmanjih na MLADIN- SKI PLES.

SKD I. Gruden Nabrežina - mešani pevski zbor se bo 1. novembra s pesmi- jo spomnil svojih umrlih sorodnikov in prijateljev ter padlih borcev v NOB. Po- klonili se jim bomo: v Nabrežini pri spomeniku ob 15. uri, na pokopališču ob 15.15, v Šempolaju na pokopališču ob 15.40, pri spomeniku ob 16. uri, v Preč- niku pri spomeniku ob 16.15, v Prapro- tu pri spomeniku ob 16.30, na Gorjan- skem ob 16.50; ob 18. uri pa vabi pev- ski zbor vse člane in prijatelje v dvo- rano I. Gruden na »vahič«.

Odbor za postavitev spomenika, KD I. Grbec, KD Rovte - Kolonkovec, PD Ko- lonkovec - Ženjan, Dom J. Ukmar vabijo 1. novembra ob 11. uri na SKUPNO KO- MEMORACIJO, ki bo pri začasnem spo- meniku padlim v NOB iz Škedenja, s Ko- lonkovca in od Sv. Ane.

včeraj-danes

Danes, SREDA, 31. oktobra
BOLFENK

Sonce vzide ob 6.44 in zatone ob 16.53 — Dolžina dneva 10.09 — Luna vzide ob 13.56 in zatone ob 22.53.

Jutri, ČETRTEK, 1. novembra
VSI SVETI

Vreme včeraj: temperatura zraka 14,8 stopinje, zračni tlak 1028,6 mb uсталjen, brezvetrije, nebo skoraj jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 17,7 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Matija Ciacchi, Ma- rianna Casalino, Francesca Fasano, Fi- lippo Sponza, Fabrizia Toncinich, Silvia Todde, Marco De Stefani, Giulia Ales- sandra Savella.

UMRLI SO: 36-letna Paola Lazzaret- ti, 76-letni Vincenzo Chicco, 78-letni Oli- viero Gattinoni, 85-letna Vittoria Gheich vd. Scalfaro, 79-letna Anna Degrassi vd. Troian, 74-letna Albina Simic, 64-letna Rosa Sbaizero, 77-letni Mario Siderini, 83-letna Maria Susan por. Paoli, 80-letni Luigi Meriggioni, 77-letni Cristoforo Gam- bel, 71-letna Gisella Bossi por. Menduz- zi, 97-letna Maria Beverini vd. Casale, 60-letni Giovanni Saccomani, 69-letna E- milia Brenko vd. Rosa.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN

(od 8.30 do 20.30)

Largo Sonnino 4, Trg Libertà 6, Erta S. Anna 10, Lonjerska cesta 172, Nabre- žina, Boljunec, Milje (Lungomare Ve- nezia 3).

(od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30)

Korzo Italia 14, Ul. Giulia 14.

NOČNA SLUŽBA LEKARN

(od 20.30 dalje)

Korzo Italia 14, Ul. Giulia 14, Nabre- žina, Boljunec, Milje (Lungomare Ve- nezia 3).

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba ob 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznična ob 14. do 20. ure in pra- znična ob 8. do 20. ure.

LEKARNE V OKOLICI

Boljunec: tel. 228-124, Bazovica: tel. 226-165, Opčine: tel. 211-001, Zgonik: tel. 225-596, Nabrežina: tel. 200-121, Sosljan: tel. 299-197.

šolske vesti

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje organizira v šolskem letu 1984-85 1. LETNIK TEČAJA S KVALI- FIKACIJO ZA TAJNICE V PODJETJU. Vpisovanje in podrobnejše informacije do 3. novembra na sedežu zavoda Ul. Carducci 8 (2. nadst.), tel. 730-210 vsak dan od 8. do 13. ure.

Ravnateljstvo državnega učiteljskega A. M. Slomšek iz Trsta sporoča, da bo prva seja za profesorje in dijakje 5. dopolnilnega letnika danes, 31. oktobra, ob 15. uri v šolskih prostorih.

razna obvestila

<

avtomobil in človek

Peugeot 305 S5 - avto po italijanskem okusu



Nobena skrivnost ni, da francoska hiša Peugeot, kot vsa skupina PSA (Peugeot, Talbot, Citron) bila do pred kratkim v dokajšnji krizi. Kri- za še naprej ostaja še zlasti, kar za- deva znamko Talbot in v manjši me- ri Citroen, medtem ko je Peugeot že neke na zeleni meri. Glavna zaslu- ga za to, da se je Peugeot opomo- gel gre njegovemu malčku 205, že s serijo 305 pa so stopili na pot ob- nove, še zlasti ko so jo prenovili in se odločili za petstopenjski menjal- nik in za hitri 1900-kubični dizel XUD.

Prav serija 305 je bila zadnje čase deležna dokajšnje pozornosti s stra- ni francoske firme. Da bi šli na ro- ke italijanskemu kupcu, ki so mu vseč poskočni, nekoliko športno na- ravnan avti so izdelali model 305 S5, kjer je S oznaka za super, 5 pa po- meni, da ima petstopenjski menjal- nik. V avto je vgrajen znan 1580-ku- bični vodno hlajeni bencinski motor z odmično gredjo v glavi, ki zmore 96 KM pri 6.000 vrtljajih v minuti in največji navor 14 kpm pri 3250 vrtljajih. Tudi zmogljivosti so za 1600 kubični motor povsem sprejemljive:

najvišja hitrost je 170 km/h, pospeši pa od 0 do 100 km/h v 11,6. Peugeot 305 S5 je kot vsi njegovi bratje do- kaj varčen avto, saj porabi, po to- varniških podatkih 5,4 litra bencina za 100 km pri stalni hitrosti 90 km/h, niti v mestnem prometu pa ne porabi več kot 9 litrov.

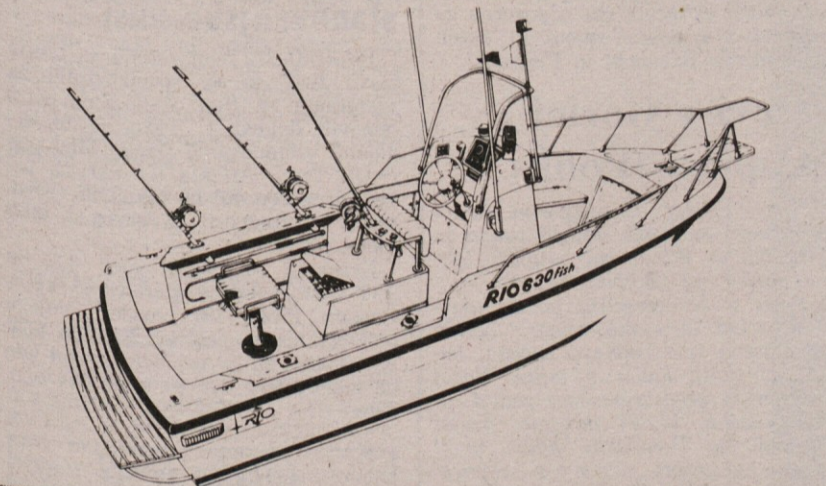
Zunanost se ni bistveno spreme- nila, večje spremembe pa so v no- tranjosti: za majhnim, oblazinjenim volanom je tipičen Peugeotov kokpit z dvema velikima merilcema za hi- trost in vrtljaje ter termometer za vodo in olje. Tu je tudi vrsta kon- trolnih lučk, ki opozarjajo voznika na morebitne nepravilnosti v delova- nju posameznih organov.

Med novostmi pri seriji 305 je tre- ba pa nujno omeniti še model GTX, športnega značaja, ki ga poganja 1905 kubični motor (105 KM, 180 km/h) ter 1600-kubični različico s štiristo- penjskim samodejnim menjalnikom ZF, ki je popolnoma nov. 305 avto- matic poganja 1600 kubični motor, zmogljivosti pa so za spoznanje manjše od istega modela s petsto- penjskim menjalnikom.

ti in morje

Računajoc na tuje tržišče

»Rio 630 fish«
»rio 500 road«



Kot smo že zadnjič povedali je obrat Rio eden redkih, ki z uspehom kljubuje sedanji krizi v navtični in- dustriji. S predstavitvijo letošnje no- vosti »rio 630 In« smo tudi nakazali razloge za take uspehe. V glavnem velja ista filozofija tudi za ostale tri novosti. Nedvomno pa je »rio 630 fish« še bolj klasičen primer, kako mora italijanska industrija v svoji proizvodnji misliti tudi na tuje tr- žišče.

Vsakomur je namreč jasno, da bo »rio 630 fish« le s težavo dobil kup- ce v Italiji. Čoln, ki ima enake raz- sežnosti kot »rio 630 In«, je namreč namenjen izključno športnemu ribo- lovu in je zato pri nas nesmiseln, saj nimamo takega ribjega boga- stva, da bi bil nakup takega plovila smotern. Gliser je odprtega tipa s sredinskim komandnim pultom, na njem pa je vse, kar rabimo za eno- dnevno ribarjenje. Standardna moto- rizacija je 118-konjski dizlov motor

Volvo Penta, ki dovoljuje tudi po- časno vlečno vožnjo z značilnostmi izravnega čolna, ko lovimo na pa- nulo. Seveda ne naše škombre ali skuše temveč bolj zajetne ribe, take, ki jih srečamo v Medmorski Ameri- ki ali ob tropskih otočjih. Za do- larsko tržišče je navsezadnje 38 mi- lijonov lir, kolikor stane to plovilo brez 20-odstotnega davka IVA, pra- va malenkost, da so pri Rio pre- pričani v uspeh.

Tujemu, a obenem tudi domačemu tržišču, je namenjen »rio 500 road«. To je klasični sredozemski gliser od- prtega tipa, ki je kot nalašč za ko- panje in krajše izlete. Kot pove že samo ime, je namenjen cestnemu prevozu in v bistvu ohranja v zman- šanem merilu in v bolj skromnih značilnostih filozofijo večjega »ria 630 In«. Nanj lahko namestimo kr- mne motorje do 70 KM. Brez mo- torja in davka IVA pa stane 9,9 milijona lir.

radiotelevizija

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

Prvi kanal	Drugi kanal
10.00 - 11.45 Televideo	12.00 Che fai, mangi?
12.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti	Oddaja o prehrani
12.05 Pronto... Raffaella?	13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri
opoldanski spektakel	13.25 Dnevnik 2 - knjige
13.25 Vremenske razmere	13.30 Capitol - TV serija
13.30 Dnevnik 1	14.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
13.55 Dnevnik 1 - Tri minute...	14.35 - 16.00 Tandem:
14.00 Pronto... Raffaella?	aktualnosti, igre in zanimivosti
zadnji poziv	16.00 Mostri in concerto - risanke
14.05 Il mondo di Quark	16.25 Šola in vzgoja:
15.00 Le allegre avventure di Scooby	tečaj namškega jezika
Doo e i suoi amici	16.55 Due e simpatia - nadalj. dneva
15.20 Kaj pomeni trenirati	17.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
15.30 Šola in vzgoja:	17.35 Iz parlamenta
Viaggiatori nel tempo	17.40 Dombey & figlio - TV film
16.00 Risanke - Jackson Five	18.05 Odprti prostor
16.25 Per favore, non mangiate le	18.20 Dnevnik 2 - šport
margherite - TV film	18.30 L'ispettore Derrick - TV film
17.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti	19.45 Dnevnik 2
17.05 Il cacciatore di cervi - 2. del	20.20 Dnevnik 2 - športna poročila
17.40 Fiabe così - Aladinova svetilka	20.30 Sacharov - film
18.00 Dnevnik 1 - kronike	22.20 Dnevnik - Večerne vesti
Sever kliče Jug - Jug kliče Sever	22.30 Sacharov e il dissenso sovietico
18.30 Aubrey - risanke	iz studia 1
18.40 Trapper John - TV film	Tretji kanal
19.35 Almanah in Vremenske razmere	11.45 - 13.00 Televideo
20.00 Dnevnik	15.30 Šola in vzgoja
20.30 Professione: pericolo!	16.00 Šola in vzgoja:
TV film	tečaj o informiranju
21.20 Carlo Borromeo al suo diletto	16.30 Piccola storia della musica
popolo - kronika	16.50 Dadaumpa
22.00 Dnevnik	antologija varietaja
22.10 Politčna tribuna	18.15 L'Orecchiocchio - glasbena odd.
22.50 Srečanje s kinematografijo	19.00 Dnevnik 3
22.55 Športna sredi - TV kronika iz	19.35 Fatti di famiglia
Italije in inozemstva	20.05 Šola in vzgoja:
Ob koncu Dnevnik	Zgodovina zdravnih zelišč
Danes v parlamentu	20.30 Trije mušketirji - film
in Vremenske razmere	22.30 Delta speciali - Bolezen 80. let

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

Ljubljana	Zagreb
8.45 - 10.35 TV v šoli	17.00 Poročila
18.05 Poročila	17.05 TV pola: Otrok in zdravnik
18.10 Ciciban, dober dan	18.00 Pesem sveta - film
18.25 Notranjski obzorik	19.30 TV D - Stičišče
18.40 Mozaik kratkega filma	19.50 Dokumentarec s področja zna-
19.10 Risanke	nosti
19.24 TV in radio nocoj	20.20 Nogomet - Zagreb:
19.26 Zrno do zrna	Dinamo - Crvena zvezda
19.30 Dnevnik I	Dokumentarec s področja športa
20.00 Filmska delavnica	21.20 TV film iz serije »A. Hitchcock
21.55 Dnevnik II	vam predstavlja«
Koper	22.10 Turistični vodič
14.00 - 16.30 Odprta meja	22.20 TV D - Vse danes
	22.30 Srečanje z Merj Cetinič, Novimi
	fosili, Vajto in Djurico Barlovič
	V današnji Odprti meji bodo na
	sporedu tudi naslednje vesti:
	TRST — Borštnikove nagrave za Slo-
	vensko stalno gledališče
	TRST — Odprtje Scamparinijeve raz-
	stave
	TRST — Odprtje nove umetnostne ga-
	lerije
	NABREŽINA — Novi devinsko-nabre-
	žinski župan Pavel Fonda sprejme
	princa Karla
	DEVIN — Intervjuji z dijaki Zavoda
	zdrženega sveta

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5	TELEPADOVA
8.30 In casa Lawrence - TV film	12.00 Agenzia Rockford - TV film
9.30 Non c'è posto per lo sposo - film	13.00 Chips - TV film
11.30 Help - glasbena igra	14.00 DeeJay Television
12.10 Bis - kviz	14.30 La famiglia Bradford - TV film
vodi Mike Bongiorno	15.30 Giorno per giorno - TV film
12.45 Il pranzo è servito	16.00 Bim Bum Bam - risanke
vodi Corrado	17.40 Wonder Woman - TV film
13.25 Sentieri - nadaljevanka	18.40 Charlie's Angels - TV film
14.25 General Hospital - TV film	19.50 I Puffi - risanke
15.25 Una vita da vivere - nadalj.	20.25 OK! il prezzo è giusto
16.25 Il mondo degli animali - dok.	vodi Gigi Sabani
17.00 Galactica - TV film	22.15 Napoli serenata calibro 9 - film
18.00 Tarzan - TV film	23.45 L'uomo di carta - film
19.00 I Jefferson - TV film	TRIVENETA
19.30 Zig Zag - kviz	14.00 Risanke
20.25 Salvate la tigre - filmska drama	14.30 Un'adorabile idiota - film
22.25 Kojak - TV film	16.00 Filmski program
23.25 Canale 5 News	16.45 Sebastiano - nadaljevanka
00.25 Il magliaro a cavallo - film	17.30 Risanke
RETEQUATTRO	18.15 La fanciulla di Avignone
8.30 Mary Tyler Moore - TV film	nadaljevanka
9.00 Prendila è mia	19.00 TV film
filmska komedija	20.00 Filmski program
11.15 Samba d'amore - TV novela	20.30 L'insolente - Il più crudele tra
12.00 Febbre d'amore - TV film	quelli della mala - film
12.45 Alice - TV film	22.00 Professione pellicciai
13.15 Mary Tyler Moore - TV film	22.30 Rassegna di quadri
13.45 Tre cuori in affitto - TV film	TELEFRIULI
14.15 Fiore selvaggio - TV novela	15.30 Malombra - film
14.50 Desiderio di donna	17.00 Godzilla - risanke
filmska drama	18.00 Bellamy - TV film
17.00 La regina dei mille anni	19.00 Dnevnik
risanke	19.30 Veronica il volto dell'amore
17.30 Masters i dominatori dell'uni-	TV film
verso	22.05 Stanotte sorgerà il sole - film
17.50 Febbre d'amore - TV film	
18.45 Samba d'amore - TV novela	
19.30 M'ama non m'ama - igra	
20.30 Maurizio Costanzo show	
23.00 Mai dire sì - TV film	
24.00 Il massacro del giorno di San	
Valentino - film	
ITALIA 1	
8.30 La grande vallata - TV film	
9.30 Il gallo di campagna	
filmska komedija	
11.30 Giorno per giorno - TV film	

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 11.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: Narodnozabavna glasba, Koledar; 7.40 Pravljičica; 8.10 Športna tribuna; 8.40 Slovenska lahka glasba; 9.00 Dopoldanski program: Glasbeni mozaik; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Belež- ka; 11.40 Glasbeni potpuri; 12.00 Se- stanek ob 12.00: Liki iz naše preteklo- sti; 12.20 Glasbeni potpuri; 13.20 Na- ši zbori: mešani zbor in tamburaški ansambel »France Prešeren« iz Bo- ljunca vodi Drago Žerjal; 13.40 Glas- bena priloga; 14.10 Radijsko popol- dne: Povejmo v živo; 15.00 En, dva, tri... Otroci, zdaj ste na vrsti vi!; 16.00 Od Milj do Devina; 16.30 Glas- ben listi; 17.10 Zadnji sklop: Mi in glasba: Glasbena kronika s Hrvaške- ga; 18.00 Poezija slovenskega zapada;

RADIO OPČINE

Oddaja na naslednjih frekvencah: 99,100, 90,600, 98,800 MHz.

Do 10.00 glasba; 10.00 Znano, ven- dar neznano; do 17.30 glasba; 17.30 Ponovitev jutranje oddaje Znano ven- dar neznano; 19.00 Glasba po željah s telefonskimi pozivi v živo - tel. 212658; sledi večerni in nočni val ra- dia Opčine.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

6.30, 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro, Jutranji kole- dar; 6.15 Vremenska napoved, cestne razmere, EP; 6.45 Prometni servis; 13.00 Danes na valu Radia Koper, med glasbo: Objave, EP; 13.40 Mladinski kulturni center Koper; 14.00 V zname- nju rocka; 14.40 Zanimivosti, Pesem tedna; 15.00 Glasbeni kiosk; 15.30 Do- godki in odmevi; 16.00 Glasba po že- ljah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Pogovor o...; 17.35 Kotiček za narod- nozabavno glasbo: festival harmoni- karjev v Savrisu.

RADIO KOPER

(Italijanski program)

7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Radijski dne- vik; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.00 Glas- beno prebujanje - Koledarček; 7.00 Dober dan; 9.32 Lucianovi dopisniki; 10.00 Pesem tedna; 10.10 Otroški ko- tiček; 10.35 Vrtljak motivov; 10.45 Lov v Jugoslaviji; 11.30 Na prvi stra- ni; 11.45 Idealna ženska; 12.00 Glas- ba po željah; 15.00 Glasba; 16.00 Zna- ne in neznane besede; 16.15 Glasba; 16.32 Glasbena oddaja; 18.00 Dvojna tračnica; 18.45 Operna glasba; 19.00 Jazz glasba.

RADIO 1

6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00 Poroči- la; 6.02 Glasbena matineja; 9.00 Glas- beno - govorni program; 10.30 Pesmi skozi čas; 11.10 Radijska nadaljevan- ka; 11.30 Garaža spominov; 12.03 Ul. Asiago Tenda; 13.20 Pošna kočija; 13.28 Master - glasba dan za dnem; 15.03 Tedenska oddaja o človeku in o njegovem ambientu; 16.00 Popoldanski program; 17.30 Jazz glasba; 18.00 Ob- jektiv Evropa; 18.30 Večerna glasba; 19.20 Na naših trgih; 19.25 Audiobox Urbs; 20.00 Srečanje z gledališčem: Hamlet, W. Shakespeare; 21.03 Ra- dijska priredba; 21.30 Nočna glasba: današnji glasbeniki; 22.00 Nocoj tvoj glas; 22.44 Napotki za avtomobiliste; 22.49 Danes v parlamentu; 23.05 Te- lefonski poziv.

LJUBLJANA

6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00 Poročila; 5.30 Prva jutra- nja kronika - obvestila, promet; 5.50 Rekreativna; 6.45 Prometne informaci- je; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.35 Pro- metne informacije; 7.50 Iz naših spo- redov; 8.05 Pisan svet pravljic in zgodb; 8.30 Govorimo makedonsko in srbohrvatsko; 9.05 Glasbena matineja; 10.05 Rezervirano za...; 10.40 Lo- kalne radijske postaje se vključuje- jo; 11.05 Ali poznate (prenos iz stu- dia radia Maribor); 11.35 S pesmijo po Jugoslaviji; 12.10 Veliki zabavni orkestri; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Ob izvirih ljudske glasbene kul- ture; 13.00 Danes do 13.00 - Iz naših krajev - Iz naših sporedov; 13.30 Od melodije do melodije; 14.05 Razmisli- mo, ugotavljamo; 14.25 Naši poslušal- ci čestitajo in pozdravljajo; 15.00 Ra- dio danes, radio jutri; 15.10 Zabavna glasba; 15.30 Dogodki in odmevi; 15.55 Zabavna glasba; 16.00 Vrtljak; 17.00 Studio ob 17.00 - glasba; 18.00 Zbo- rovska glasba v prostoru in času; 18.30 S knjižnega trga; 19.25 Zabavna glasba; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Minute z ansamblom Vilija Petriča; 20.00 Zborovska glasba po želji poslu- šalcev, Vera Ban - članica Komorne- ga zbora RTV Ljubljana; 20.35 Fritz Kreisler s slovenskimi violinisti; 21.05 Giuseppe Verdi: Odlomki iz opere »Ri- goletto«; 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini; 22.25 Iz naših sporedov; 22.30 Zimzelene melodije; 23.05 Literarni nokturno, Walter von der Vogelweide; 23.15 Jazz

Ob svetovnem dnevu varčevanja

Danes v goriškem Kulturnem domu proslava 75-letnice Kmečke banke

V Kulturnem domu v Gorici bo danes ob 17.30 svečana proslava 75-letnice delovanja Kmečke banke v Gorici. Upravni svet in ravnateljstvo banke so za dan proslave tako visokega jubileja izbrali svetovni dan varčevanja, 31. oktober, pa čeprav je bila Kmečka banka ustanovljena v marcu 1909 in pričela s poslovanjem v aprilu istega leta. Petinsemdesetletnico so torej imeli že v prvi polovici leta. Za proslavo ob priliki svetovnega dne varčevanja pa so se odločili tudi zato ker imajo bančna podjetja vsako leto pomladi vrsto opravkov z bilanco predšnjega leta, občnimi zbori, davčnimi prijavami itd.

Na današnjo proslavo so povabili ugledne goste tako iz naše dežele kot iz Jugoslavije. Nanjo pridejo, poleg članov in tukajšnjih predstavnikov izvoljenih ter državnih in deželnihi oblasti, zastopnikov manjšinskih organizacij, tukajšnjih slovenskih in italijanskih bančnih zavodov, tudi zastopniki ljudskih bank iz vse dežele (Kmečka banka je namreč član deželnega konzorcija in vsedrjavne zveze ljudskih bank), ter zastopniki jugoslovanskih bank s katerimi Kmečka banka posluje.

V programu imajo govor predsednika upravnega sveta banke Ksaverija Lebana ter govor podpredsednika deželne vlade in odbornika za proračun odv. Piera Zanfagninija. Najstarejšemu članu Kmečke banke dr. Igorju Franku, ki je tudi sin ustanovitelja ter prvega predsednika dr. Alojzija Franka, bodo izročili spominsko plaketo (člani banke so dobili spominski kovanec). Za kulturni del programa bo poskrbel Tržaški oktet.

Falcuccijska sprejela ravnateljje šol

Med svojim obiskom v Gorici — včeraj smo poročali o njenem sestanku s tukajšnjimi predstavniki KD — se je v ponedeljek dopoldne ministrica za šolstvo Falcuccijska srečala tudi z ravnatelji gorških šol.

Po uvodnem poročilu ministrice o načrtih za obnovo osnovnih in za že desetletja pričakovano reformo višjih srednjih šol, so si sledili številni posegi ravnateljev. Največ je bilo vprašanj splošnega značaja, v katerih so prišli do izraza težave ravnateljev,

ki se večkrat znajdejo med dvojnimi ognjem, pretogih birokratskih pravil na eni in proračunskih stisk na drugi strani.

Falcuccijska je vzela na znanje številne probleme in pritožbe (bilo jih je toliko, da niso do zaključka srečanja mogli priti do besede vsi, ki so želeli) ter postregla s številnimi poglobljenimi odgovori.

Sestanek za ureditev odvodnje v Novi Gorici

Danes, 31. oktobra, bo v prostori občinske skupščine v Novi Gorici sestanek delovne skupine, ki preučuje naloge in ukrepe za izboljšanje odvodnje, potem ko je obilno deževje v zadnjih mesecih dvakrat poplavilo ulice in razne objekte, narasli potok Koren pa je tudi povzročil poplave v Gorici. Delovna skupina deluje v sklopu jugoslovansko-italijanske Stalne mešane komisije za vodno gospodarstvo. V Novi Gorici ob tem poudarjajo, da »bi radi čimprej pričeli s sanacijo, to je ureditvijo odtokov, da bi v prihodnje preprečili ponavljanje poplav«.

Spominske slovesnosti na grobiščih in pred partizanskimi spomeniki

Pred partizanskimi spomeniki, pred grobovi padlih partizanskih borcev, pred spominskimi obeležji se te dni vrstijo komemorativne slovesnosti s polaganjem vencev in cvetja. Predstavniki jugoslovanskega generalnega konzulata so se včeraj dopoldne poklonili spominu padlih na glavnem goriškem pokopališču, skupaj z delegacijo SKGZ, mladine in VZPI-ANPI ter obiskali partizanske spomenike in obeležja v krajih na Goriškem, od Koprivnega do Tržiča in Ronk. V občini Doberdob se je spominu padlih, skupaj s predstavniki konzulata, poklonila tudi občinska uprava in društva.

Komemorativne slovesnosti bodo tudi danes in jutri. V Gonarsu bo jutri, 1. novembra, osrednja spominska slovesnost ob 9.30. Poleg generalnega konzulata bo venec položila tudi delegacija SKGZ. Na slovesnosti bo sodeloval Sovodenski nonet. Prav tako jutri bodo slovesnosti tudi pred spomeniki v sovodenski občini, ob 11. v Sovodnjah, ob 11.10 na Peči, 11.40 v Gabrju in ob 12. uri na Vrhu. Vence bodo položili občinska uprava, borci in predstavniki društev ter sekcije SSK. Občinska uprava v Števerjanu prireja, skupaj z društvi, spominsko slovesnost jutri ob 11. uri v Števerjanu, ob 12. uri pa na Jazbinah. Jutri ob 11. uri bo podobna slovesnost tudi v Podgori. Jutri bodo položili venec tudi pred spomenikom v Zdravččinah.

Delavci tržiške ladjedelnice pa se bodo oddolžili spominu v protifašistični vojni padlih tovarišev s slovesnostjo, ki bo danes ob 12.30 pred spomenikom ob vходу v ladjedelnico.

Delavci zahtevajo obnovo proizvodnje

Protestno manifestacijo, med katero so delili letake, so včeraj dopoldne pripravili delavci tržiškega podjetja Laminati Lisert. Delavci zahtevajo od lastnikov, da čimprej predstavijo načrt preureditve podjetja ter da se čimprej tudi obnovi proizvodnja. Delavci so šli v sprejedu po glavnih mestnih ulicah ter se dalj časa ustavili na Trgu republike in pri Anconetti. Bilo je nekaj težav zaradi zastojev v prometu.

Bencinski boni veljavni samo še danes

Goriška trgovinska zbornica obvešča, da danes poteče rok, do katerega morajo lastniki bencinskih bonov iste izročiti na bencinskih črpalkah, kjer se običajno oskrbujejo z gorivom. Od jutri dalje namreč bodo boni izgubili veljavnost. Preostale količine goriva bodo imetniki bonov lahko uporabili do konca leta.

Stališče senatorke Gerbčeve

Odprtje slovenskega razreda rezultat skupne akcije

V zvezi z odprtjem slovenskega razreda v tehnično industrijskem zavodu Galileo Galilei v Gorici je komunistična senatorka Jelka Gerbec izjavila, da krona ter odlok ministrice za šolstvo, Falcuccijske dolgoletna prizadevanja raznih oseb, političnih strank in ustanov v prid odprtja industrijske šolske smeri za Slovence v Italiji. Goriški je prvi razred te smeri v vsej Furlaniji-Julijski krajini. Odprtje tega razreda je izrednega pomena za vso slovensko javnost, istočasno krona tudi prizadevanja vseh tistih, ki so pred leti sestavili zakonske osnutke o globalni zaščiti, tako KPI kot PSI in SSK.

Gre torej, meni senatorka Gerbčeva, za uspeh enotnega nastopa vseh slovenskih komponent. V listovnem poročilu dalje sen. Gerbčeva omenja številne pismene zahteve, ki jih je skupno s kolegi poslala raznim ministrstvom za šolstvo, osebne posege ter telefonske pogovore tako s politiki kot s funkcionarji na ministrstvu. Zahteva po industrijskem razredu ni nekaj novega, saj je bila ta zahteva postavljena že v letu 1961 ko se je razpravljalo o zakonu za uradno priznanje slovenskih šol, podobna spet v letu 1973, ko je bil sprejet zakon o osebju na slovenskih šolah.

K vsemu temu dodaja parlamentarni vrad KPI tudi izjavo v kateri najodločneje obsoja pred kraškim izrečene napade na komunistična senatorja Gerbčeva in Battella, češ da se nista dovolj zanimala za odprtje tega razreda. Ti napadi so neosnovani, nepošteni, in, v trenutku, ko beležimo uspeh skupne akcije za omenjeni razred ter tudi v času, ko smo tik pred

na daljnimi skupnimi nastopi v prid globalnega zaščitnega zakona, naravnost škodljivi, meni KPI. Očitno so tu mišljeni napadi na omenjena senatorja, ki jih je izrekel odbornik za šolstvo na zadnji seji pokrajinskega sveta.

Planinski vestnik o šoli v Pevmi

V zadnji, letošnji deseti številki, Planinskega vestnika, ki izhaja v Ljubljani kot glasilo Planinske zveze Slovenije in ki je precej razširjen tudi v goriškem in tržaškem zamejstvu, je tudi poročilo o izidu priložnostnega zbornika z naslovom »Slovenska osnovna šola Josip Abram v Pevmi«.

M. K. (najbrž gre za glavnega urednika Planinskega vestnika Marijana Krišelj) pohvalno piše o zborniku, ki je izšel ob poimenovanju šole v začetku letošnjega junija in v katerem so članki o zgodovini pevmške šole, o zgodovini Pevme, Oslavja in Štavra, o likovnem delu Toneta Kralja v pevmski cerkvi, o bibliografiji Josipa Abrama in še spis o slavljenju, nekdanjem pevmškem župniku Josipu Abramcu. Abram pa je bil tudi navdušen planinec, več let sodelavec Planinskega vestnika, alpinist in še drugače angažiran v naših Alpah. Zaslužil si je vidno mesto v slovenskem planinstvu, kar je v pevmškem zborniku tudi pravilno omenjeno. Pravilno je, da so to izvedeli vsi bralci Planinskega vestnika.

Razširili in uredili bodo križišče občinske in državne ceste pri Bonetih

V kratkem bodo pričeli urejati križišče med občinsko in državno cesto pri Bonetih, nad Doberdobskim jezerom. Tako odločitev so sprejeli na zadnji seji občinskega sveta, kjer so tudi odločili (in seveda odobrili) zadnji dopolnilni načrt, da bodo položili novo plast asfalta v Mučeniški ulici v Doberdobu. Dela bodo veljala okrog 25 milijonov lir, strošek pa bodo krili z denarjem, ki ga občina že ima v posebnem skladu. Lani je namreč uprava poskrbela za asfaltiranje nekaterih novih ulic in cestnih odsekov. Za ta dela je imela na razpolago 170 milijonov, ob razpisu licitacije pa so bila dela oddana v zakup z znatnim popustom. Tako je občina prihranila okrog 25 milijonov lir, ki jih bo zdaj uporabila za zgoraj omenjena posega in za asfaltiranje nekaterih manjših površin v neposredni bližini nogometnega igrišča.

V razpravi o tem vprašanju je bil v občinskem svetu spet iznešen predlog, naj bi občina v prihodnje poskrbela za ureditev ceste med Doberdobom in Redipuglio, ki je zdaj zelo zanemarjena. Dogovorili naj bi se tudi z občinama Ronke in Redipuglia, saj je omenjena cesta speljana tudi po njunem ozemlju.

Na ponedeljkovi seji je bil sprejet predlog o najemu posojila (100 milijonov lir) pri zavodu Cassa depositi e prestiti za izvedbo druge skupine del načrta za preureditev in razširitev županstva, imenovani so bili pregledniki računov za leto 1984, imenovani člani ocenjevalne komisije natečaja za mesto občinskega stažnika in obhodnika ter sprejeti še nekateri

drugi sklepi formalno-upravnega značaja. Med temi tudi sprejem nove delovne pogodbe za občinske uslužbence.

Sejo je vodil župan dr. Mario Lavrenčič, ki je uvodoma poročal o poteku spominskih slovesnosti ob dnevu mrtvih.

Komunisti o zdravstvu

Goriški komunisti menijo, da je treba dati občinam večjo pristojnost v neposrednem upravljanju zdravstva ter obtožujejo petstrankarsko večino, da ni znala uresničiti načel vsebovanih v zdravstveni reformi. Zavzemajo se za čimhitrejšo porazdelitev Goriške v šest zdravstvenih okrajev. O tem so govorili v pokrajinskem vodstvu KPI. Poročala sta odgovorna za zdravstvo v pokrajinskem in deželnem merilu Salomobi in Pessato.

Drevi v Gorici skupina »Pooh«

Danes zvečer bo v športni palači v Podgori nastopila najbolj znana in priljubljena italijanska skupina lahke glasbe, t.j. skupina »Pooh«.

Pooh so že osemnajst let na glasbeni sceni in vsaka njihova plošča je deležna zelo velikega uspeha, bodisi v Italiji kakor v tujini. Nocoj nam bodo predstavili svoj zadnji album Aloha, ki so ga letos poleti snemali na Havajskih otokih in ki je že na prvem mestu top lestvice. Skupino Pooh sestavljajo štirje zelo izkušeni glasbeniki, to so Dodi Bat-

taglia, Stefano D'Orazio, Robi Facchinetti in Red Canzian. Morda najboljši trenutki koncertov so ponovitve vseh starih uspešnic in solo igra, ko pride na dan njihova zelo dobra glasbena pripravljenost — kar pa publiki ne ugaja preveč — kakor so dokazali na koncertih leta 1979 in 1981, ko so napolnili goriško športno halo.

Poleg glasbe nudijo Pooh tudi zelo lepo in zanimivo igro luči z žarki laser in drugimi svetlobnimi napravami.

Nastop, edini v naši deželi, se bo pričel ob 21.30, vstopnina znaša deset tisoč lir. (el)

Spet na delu stanovanjske miši

Po kratkotrajnem zatišju so tatovi, zlasti tisti, ki so specializirani za vlamljanje v tuja stanovanja, spet obnovili dejavnost. Tako so te dni vlomili v stanovanje Darija Mlakarja v Ul. Terza Armata ter ukradli nekaj dragocenosti in tehničnih predmetov v vrednosti za okrog 7 milijonov lir.

Neznanci so včeraj med 8.30 in 9.30 vlomili tudi v stanovanje v Ul. Brigata Pavia 100, vendar svojega podviga niso uspeli izpeljati do konca. Očitno jih je pri delu zmotil kdo od stanovalcev ter so v naglici zbežali.

šolske vesti

Ravnateljstvo državnega učiteljskega A. M. Slomšek iz Trsta sporoča, da bo prva seja za profesorje in dijak 5. dopolnilnega letnika danes, 31. t.m., ob 15. uri v šolskih prostorih.

kino

Gorica

VERDI 18.00—22.00 »Beat street«. VITTORIA 17.30—22.00 »Una donna allo specchio«. S. Sandrelli. Prepovedan mladini pod 18. letom. CORSO 17.45—22.00 »Indiana Jones il tempio maledetto«. COMUNALE 20.30 »Sei personaggi in cerca d'autore« — gledališka predstava izven abonmaja.

Tržič

PRINCIPE Zaprt. EXCELSIOR 18.00—22.00 »Cenerentola«.

Nova Gorica in okolica

SOČA 18.00—20.00 »Tarzan«. SVOBODA 20.00 »Pink floyd — Zid«. DESKLE 19.30 »Blade runner — iztrebljevalce«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI Providenti, Travnik 34, tel.: 84972.

POGREBI Danes ob 12.30 Carmela Tutta iz splošne bolnišnice na glavno pokopališče.

Šoferji APT za reorganizacijo prevozov

Uporabniki medkrajevnih avtobusov APT so včeraj imeli nemalo težav zaradi stavke, ki jo je proglasilo osebje prevoznega podjetja. Še večje bodo težave v prihodnjih dneh, ko napovedujejo občasne prekinitev dela. Poleg tega bodo izvajali tudi druge oblike sindikalnega pritiska. Ena od teh neposredno zanima uporabnike, tokrat s pozitivnim učinkom zanje. Šoferji, ki so danes zadolženi, da poleg vožnje opravljajo tudi funkcijo izdajanja vozovnic in pregledovanja abonmajskih vozovnic, tega dodatnega opravila ne bodo več opravljali: konkretno, mnogo potnikov se bo lahko peljalo z avtobusom brezplačno.

Kje tičijo razlogi za nejevoljo uslužbencev, ki so že letos spomladi uvedli podobno obliko protesta za rešitev več let odprtih vprašanj? Vprašanje smo postavili Giorgiu Visintinu, ki je kot sindikalni predstavnik osebja vodil včerajšnje skupščino. »Gre za vprašanje organizacije prevozne službe, pa tudi za vprašanje odnosov in notranje demokracije med vodstvom in osebjem. Tako kot je danes urejena služba,

smo priče protestom uporabnikov, ki se povsem upravičeno hudojejo, ker prevozi ne zadoščajo njihovim potrebam.«

Pri tem velja opozoriti na stavko, ki so jo pred dnevi oklicali goriški dijaki, da bi opozorili tudi s svoje strani na te probleme.

»Vodstvu smo že nešteto krat postavili naše zahteve in predloge za boljše organizacijo službe. Problem je v tem: določijo nam urnik, ki naj bi ga šofer spoštoval. Toda pri tem ne upoštevajo, da mora šofer v avtobusih, ki so prenatrpani (tudi po 90 in več ljudi) istočasno pregledovati vozovnice. Če bi izvrševali našo dolžnost (na primer pregledovali vse vozovnice, spoštovali dovoljeno hitrost), bi bili vedno v kronični zamudi. Tako smo dejansko že sedaj prisiljeni dopuščati, da se določen odstotek uporabnikov poslužuje avtobusa ne da bi plačal vozovnico.«

»Kar je pri tem pravi absurd,« poseže drug uslužbenec Pietro Zagato, »je, da kakih deset uslužbencev prejema plačo, ne da bi jih vodstvo zadolžilo za kako konkretno opravilo.«

Zaradi tega so na skupščini sklenili, da šoferji ne bodo več pregledovali vozovnic, sedanjih 10 uslužbencev »v brezdolju« pa bo izmenično na raznih progah pregledovalo vozovnice. »S tem želimo nakazati vodstvu smer za reorganizacijo službe, ki je sami niso bili doslej zmožni uresničiti,« pravi še Zagato.

Poleg tega so na skupščini nanašali še celo vrsto drugih problemov. Gre v prvi vrsti za večjo učinkovitost službe: neprimerni urniki, večje izkoriščanje avtobusov za turistične izlete, proge. Med temi je zelo pereče vprašanje ceste med Doberdobom in Boneti: cesta je široka le 2,80 m in prometna policija je šoferjem že prepovedala vožnjo po njej. Toda vodstvo APT vztraja pri dosedanjih progah. Zato bodo šoferji, po srečanju z upravo prometnega območja na lastno pest izbrali drugo progo, okrog Doberdobskega jezera. V vsakem primeru bodo pravočasno obvestili uporabnike, saj — kot pravijo — želi biti njihov protest uperjen proti vodstvu in izključno v korist uporabnikom.

Morda korak naprej za tržaški vodovod

O novem tržaškem vodovodu so novno razpravljali na ponedeljkovi seji občinskega sveta v Sempetru ob Soči. Gradbena komisija te občine je pred približno dvema mesecema odrekla izdajo gradbenega dovoljenja za vkopavanje cevi, dokler ne bodo znani zaključki posebne raziskave o posledicah črpanja velikih količin podtalnice.

Vse kaže pa da so na občini zdaj pripravljeni na nekakšen kompromis. Občina je namreč pripravljena izdati gradbeno dovoljenje za vkopavanje cevi od črpališča do rezervoarja za dekantacijo, na Krasu. Trasa poteka deloma po ozemlju občine Ronke. Omenjenih cevi pa ne bodo smeli priključiti na zejetje, dokler ne bodo znane ugotovitve raziskave, ki bo, kot kaže, dokončana že v zelo kratkem času.

razna obvestila

SPD Gorica obvešča, da bo sejem rabljene smučarske opreme v soboto, 17. novembra 1984, na sedežu društva ob 15. do 18. ure.

Goriški upokojenci so bili na izletu v Zagrebu in Kumrovcu



Goriški upokojenci, člani Društva slovenskih upokojencev za Goriško, so bili pred kratkim na dvodnevem izletu v Trbovljah in Zagrebu. V Trbovljah, kjer imajo pravzaprav velike prijatelje v tamkajšnjem društvu upokojencev, so bili tokrat deležni posebno pristranskega sprejema. Kaše tudi ne bi, saj so s Trboveljci podpisali listino o pobratenju. Upokojenci z Goriškega so si na poti v hrvaško glavno mesto ogledali še Titovo rojstno hišo v Kumrovcu, v Zagrebu pa nadvse zanimivo razstavo stare kitajske umetnosti.

Na izlet so se odpeljali v torek 23. oktobra v jutranjih urah. Sredi dopoldneva so bili že v Trbovljah, kjer so jih pričakali predstavniki društva upokojencev, prisostvovali odprtju razstave del slikarke Stanke Jenko ter se potem udeležili slovesnosti ob podpisu listine o pobratenju. Listino sta podpisala dr. Milan Kožuh, v imenu trboveljskih upokojencev in Milan Paulin, v imenu gostov iz Gorice. O pomenu sklenitve pobratimstva sta spregovorila Milan Kožuh in Miladin Černe ter tudi prikazala pogoje v katerih živijo upokojenci v Sloveniji, oziroma v Italiji. Na slovesnosti sta bila tudi predstavnika novogoriških upokojencev in Zveze društev upokojencev. V Trbovljah so se prav z obiskom Goričanov pričele prireditve ob Tednu starejših občanov. Povedati je treba še, da so pri oblikovanju kulturnega programa, poleg domačinov, sodelovali tudi člani mešanega pevskega zbora upokojencev iz Gorice.

V popoldanskem času so si Goričani, v spremstvu gostiteljev, ogledali še dnevni kop v premočniku.

V sredo 24. oktobra je udeležence čakal kar naporen dan. Po prenočitvi v Rogaški Slatini so se najprej odpeljali v Kumrovec in si ogledali Titovo rojstno hišo, okrog 12. ure pa so bili že v starem delu Zagreba. Cilj njihovega obiska je bila razstava stare kitajske umetnosti, za katero vlada veliko zanimanje in je temu ustrežno velik tudi obisk. Morali so kar precej počakati, da so prišli na vrsto. Vendar se je splačalo, so z zadovoljstvom ugotavljali ob izhodu, ko so se morali že spet vkrcati na avtobus za povratek v Gorico.

(Na sliki: del udeležencev v starem delu Zagreba).

Spored prireditev za starejše občane

Te dni so objavili koledar različnih prireditev v oktobru in novembru, namenjenih predvsem starejšim občanom. Pri pobudi zagotoviti starejšim osebam možnost obiska pomembnejših kulturnih prireditev, poskrbeti za primerne družabnosti in razvedrila, kakor znano, poleg občinske uprave sodelujejo tudi sindikati upokojencev CGIL - CISL - UIL, rajonski svet na Rojcah, nekatere mestne župnije in druge ustanove.

Koledar za oktober in november je kar natrpan z različnimi prireditvami, naj zato opozorimo le na najpomembnejše.

Tako bo danes, 31. t.m. celodnevni avtobusni izlet v Passariano z ogledom razstave, 8. novembra bo v večnamenskem centru v Ul. Baiamonti družabnost, 11. novembra načrtujejo obisk v Pierisu in Turjaku, 25. novembra bo v avditoriju gledališka predstava »Zločin na odru«, 2. decembra pa bo avtobusni izlet v Trst, na predstavo opere Madam Butterfly.

KZE in sindikati o problemih zdravstva

Na skupni seji med predsedstvom goriške KZE in predstavniki enotne sindikalne zveze so te dni obravnavali nekatera pereča vprašanja na zdravstvenem področju. Prvo med vsemi je nujnost zreduciranja števila postelj v bolnišnicah od sedanjih 12,5 za tisoč prebivalcev na 6,5, kolikor jih predvideva finančni zakon. To nujno pomeni zaprtje nekaterih oddelkov in tudi bolnišnic.

Predstavniki sindikatov in KZE so prišli do zaključka, da je potrebna skupna politična pobuda pri deželni vladi, ki mora v najkrajšem času sprejeti potrebne ukrepe, da se KZE omogoči racionalizacija in načrtovanje v zdravstvenih službah. Tako naj dežela čimprej sprejme deželni zdravstveni plan, jasno pa se mora tudi izreči o obstoju nekaterih bolnišnic in o avtonomiji posameznih zdravstvenih enot.

CISL zbira prizive šolnikov

Šolski sindikat CISL obvešča, da je bil v ponedeljek, 29. t.m., ob 17. uri na seje v Ul. Roma sestanek učnega osebja v otroških vrtcih in osnovnih šolah, ki je zainteresirano za vlogo skupnega priziva na deželno upravno sodišče Furlanije Julijske krajine in Lacija zaradi izključitve iz lestvice za suplente in za vključitev v redni stalež. Rok za vlogo zapade že 3. novembra.

Nabirke za misijone

V goriškem nadškofijskem glasilu »Voce isontina« so bili objavljeni podatki o lanskim nabirkam za katoliške misijone v goriški nadškofiji. Nabrali so vsega skupaj 85 milijonov lir. Na slovenskem območju so nabrali 14 milijonov 653.280 lir, kar pomeni povprečno 704 lire na osebo, ki sodi v okvir slovenskih župnij. Povprečje v nadškofiji je 447 lir. Več kot v skupnosti slovenskih župnij so nabrali na območju Spodnje Furlanije s središčem v župniji Visco. Vsa druga področja so pod nadškofijskim povprečjem. Sorazmerno največ denarja so nabrali v župniji Štandrež in sicer nad tri milijone lir.

Praznik kostanja v Števerjanu



Domačija pri Štekarjevih v Števerjanu je v nedeljo popoldne gostila tradicionalno družabnost goriških planincev, praznik kostanja. Na obširnem dvorišču, od koder je čudovit razgled proti Krasu in na furlansko stran je bilo živahno že od prvih popoldanskih ur, najbolj vztrajni gosti pa so se odpeljali šele zvečer. Odlični kostanj, raznolika družba, družabne igrice in seveda sladka nova rebula so vplivali na prijetno počutje, kljub temu, da je bilo vreme, zlasti dopoldne, precej kislo in negotovo, da je marsikdo raje ostal doma oziroma se odločil za drug cilj.

Naj ob tem omenimo, da je bilo med udeleženci tudi nekaj takih, ki so prijetno združili s koristnim (za zdravje seveda) in so na prireditveni prostor prišli peš, od pevskega mosta. Peš so se tudi vrnili. Podobni prireditvi sta bili v nedeljo tudi v zavodu San Luigi v Gorici in na Ligu.

60

MEDNARODNI DAN VARČEVANJA

31. OKTOBER

1924-1984



Milan, oktobra 1924

Danes kot v preteklosti za rešitev problemov jutrišnjega dne.



**CASSA DI RISPARMIO
DI TRIESTE**

tebi na uslugo kjer živiš in delaš

Pred šestdesetimi leti, v daljnem letu 1924, je na italijansko pobudo v Milanu potekal 1. Mednarodni kongres o varčevanju. To je bil prvi konkretni izraz duha sodelovanja in solidarnosti, ki še danes povezuje hranilnice vsega sveta. Ob koncu kongresa so se med drugimi odločili za ustanovitev:

- Mednarodnega instituta hranilnic, ki je predstavljal stalno orientacijsko točko za hranilne zavode raznih držav;
- Mednarodnega dneva varčevanja, ki »ni dan lenarjenja, temveč dan dela in ki naj bi s svojim zgledom, besedo in sliko poudarjal in širil ideal varčevanja«. Ta dan naj bi praznovali vsako leto 31. oktobra, na dan, ko se je prvi kongres zaključil.

Danes kot v preteklosti so hranilnice in italijanski zavodi Banche del Monte tiste, ki nudijo družbenim ter privatnim ekonomskim dejavnikom in družinam vso potrebno strukturo, ki jo današnji čas zahteva in s tem potrjujejo pomembnost vloge varčevanja v gospodarstvu države, pri čemer ne mislimo samo na kopičenje finančnih sredstev, temveč v širšem smislu tudi na nadzor nad porabo in uravnovešeno izkoriščanje virov.



**CASSA DI RISPARMIO
DI TRIESTE** **crt**

tebi na uslugo, kjer živiš in delaš

Pogovor s tenoristom Carlom Cossutto

Sploh se ne smatram za zvezdnika a vseč mi je toplina občinstva

Že kot fantič je prepeval operne arije za bariton in melodije iz znanih filmov. Prepeval je po rodni vasi, Križu in ko se je spuščal in vračal po stopnicah, ki vodijo v kriški portič. Prepeval je tudi kasneje v Buenos Airesu, v stricovi mizarski delavnici; tja se je odselil leta 1948, da bi prišel do poklica in zaslužka; z njim je odpotovala tudi sestra in dve leti kasneje sta za njima odšla tudi oče in mati. Življenje na rodnih tleh ni bilo lahko. Postati dober mizar je za mladega fanta pomenilo lepšo bodočnost. Carlo Cossutta je osvojil vse skrivnosti mizarske obrti, postal pa je tudi svetovno znan tenorist. Mizarska delavnica je tako ostala le v spominih tega velikega pevca.

Ste že v mladih letih pomislili na študij petja?

Sploh ne. Prepeval sem za lastno veselje. Na pamet sem se s pomočjo radijskih oddaj naučil vse arije za bariton in ob delu sem jih tudi prav junaško prepeval. Slišal me je Angel Hrovatin, ki se je rodil v Briščkih, ki pa je bil že dolgo v Argentini. Prepričal me je, da sem se oglasil pri



učiteljici petja in ta mi je že po prvih skalah povedala svoje mnenje; resno naj začnem študirati solopetje in naj opustim misel na bariton. Poslušal sem njen nasvet. Zjutraj sem ob 6. uri odhajal v mizarsko delavnico, popoldan pa študiral solopetje. Tudi ko sem postal stalen član operne hiše Colon nisem opustil mizarskega poklica. Ekonomsko stanje tega ni dovoljevalo. Rad bi tudi povedal, da mi nihče ni pomagal niti ob začetku kariere, niti kasneje. Veliko hvaležnost čutim do staršev, veliko jima dolgujem. Kasneje je ob meni vedno stala žena, ki je ob meni še danes.

Ko sva se pogovarjala pred štirimi leti in ste nastopili na svetovnih odrih v vlogi Othella, ste mi na vprašanje, če obstaja vloga, ki je še niste odpeli, odgovorili, da pripravljate vlogo Samsona. Danes vas nekateri kritiki smatrajo za enega naj-

boljših izvajalcev te vloge; želja se vam je torej izpolnila. Pomeni to, da danes nimate več nobene želje?

Na srečo ni tako. Pripravljam se na debi v vlogi don Joseja. Čeprav se čudno sliši, nisem še nikoli nastopil v operi Carmen. Seveda imam tudi nekatere druge načrte, o katerih pa ne bi trenutno govoril.

O tem delu se v zadnjem času veliko govori; posebno Rosijev film Carmen doživlja izreden uspeh. Bi vi nastopili v filmu?

Človek si marsičesa želi in na marsikaj misli; prepričan pa sem, da do take vloge ne bom nikoli prišel. Moje kariere traja že celih 29 let, pa mi niso v Italiji omogočili niti snemanja plošč. Ampak to ne velja samo zame, morda velja še bolj za mlajše pevce. Naj omenim samo tenorista Martinucci in Giacomini, ki sta mlada in odlična pevca. Nobene prave možnosti jima ne nudijo. Mislim, da mirno lahko uporabim besedo »mafija«, ki je danes tako v modi; tudi v opernih krogih obstaja nekaj podobnega. Zakaj je tako, nisem nikoli razumel, pa tudi nočem o tem poizvedovati. S svojim delom sem izredno zadovoljen in počutim se srečnega in mirnega, ker nikomur ničesar ne dolgujem.

V režijah oper je veliko iskanja, inovacij, novih režijskih prijemov. Bi vi nastopili v operah, ki bi jih režirala n.pr. Ljubimov ali Ken Russell?

Ne, ne bi nastopil in prav je imel Capuccini, ko je zapustil skupino, ki je nastopila v Rigolettu, ki ga je režiral ruski režiser. Sem za nove zamisli, za inovacije; sem pa proti vsem, ki opero dobesedno pohabijo. Tisti, ki tako delajo opere nimajo radi. Iskanka in nove zamisli spadajo bolj v okvir modernih oper, ki pa jih je malo. Rad imam Prokofjeva in Stravinskega, nikakor pa ne maram Nona. Današnji skladatelji ne mislijo na človeški glas, ki je po svoje instrument, vendar drugačen od tehničnega. Mnenja sem, da ne bodo pevci niti čez 30 let navdušeni nad njihovim načinom pisanja glasbe.

Živeti v današnjem času, potrošništva, stresa, kompjuterjev in nastopati v vlogah, ki so za današnjo dobo tako anahronistične. Kako vam to uspe?

Res je, skoraj vsi operni liki so neaktualni, nerealni. Če samo pomislimo na Othella! Kdo bi se danes tako obnašal. Isto velja skoraj za vse ostale vloge; morda je vloga Samsona bolj hvaležna, ker vse sloni na veri, na strahu pred Bogom. Take občutke imajo mnogi ljudje še danes. Mislim pa, da je vse stvar študija; treba je poznati obdobje, v katerem naj bi se odvijala zgodba in si kolikor je pač mogoče misliti, kako so tedaj živeli, mislili. Predvsem pa moram na odru pozabiti, da se bližamo letu 2000. Po odzivu občinstva vsepovsod po svetu pa bi dejal, da tako mlajši, kot starej-

ši ljubijo opero prav zato, ker se ob taki predstavi sprostijo.

Se po 29 letih kariere počutite zvezdnik, ste ljubosumni na kolege, kakšen je vaš odnos do kritike?

Naj začnem pri kritiki. Mislim, da delo kritika ni lahka stvar; velikó jih piše, ne da bi poznali tehniko petja, plesa, igranja. Ko preberem kritiko, pomislim, da je to mnenje enega samega človeka, veliko več mi pomeni odziv občinstva. Če ne bi tako mislil, bi vsaj enkrat, bilo je na Dunaju, poiskal kritika in ga obesil na prvi klin; kritika je bila tako neobjektivna, da je nisem mogel sprejeti. S kolegi se dobro razumem in nisem ljubosumen, če pa se z menoj nelojalno obnašajo, stvar prav gotovo razčistim. Če se počutim zvezdnik ste vprašali? Ne, ne počutim se nič takega; seveda pa sem vesel, če me kritika in občinstvo smatra za dobrega opernega pevca. Vesel sem tudi, če ljudje pridejo po predstavi do mene. Sicer pa na gledališče pozabim takoj, ko ga zapustim in zelo sem srečen, ko grem ribarit, ko sem na morju.

Pogovor s Carlom Cossutto je bil zelo prijeten; za odrom bi človek kdaj le pomislil, da je v njem nekaj zvezdniskega, v pogovoru pa ta občutek zbledi. Ostalo mu je veliko tistega, kar je s seboj odnesel kot fant, predvsem navdušenje nad življenjem in delom.

Iz tržaških umetnostnih galerij

Piero Frausin v »Tribbiu«

V eni izmed zahtevnejših in zato veljavnejših tržaških galerij, v Tribbiu, kjer je pred kratkim zaključil svojo razstavo tržaški likovni mojster starejše generacije Mariano Cerne, se je za njim predstavil prav tako tržaški mojster in sicer Piero Frausin, ki spada v mlajšo, a že povsem zrelo ustvarjalno dobo. Frausin je resničen mojster čopiča in barve in hkrati tudi, rekli bi, aktualen v izbiri motivov. Njegove barve so izredno dobro pripravljene in jih zelo skladno uporablja, čeprav ni kolorist v preprostem pomenu besede, mu barva zelo veliko pomeni, kar je opazno v skoraj vsakem njegovem olju, celo v mešanih tehnikah, ko zna ustvariti neverjetno veliko odtenkov pri vsaki barvi, tudi pri bolj medlih barvah, ki pri njem niso nikoli mrtve, da ne govorimo o svetlejših barvah, ki niso nikoli kričeče.

Vsa, ali skoraj vsa Frausinova dela se ob prvem pogledu zdijo le kot nekakšne študije ali celo skice, vsekakor kot nedokončane umetnine, saj ni noben motiv do kraja izdelan, celo ne figurativno izpeljan. Mojster nanese na platno ali na karton, oziroma papir le tiste dele motiva, oziroma figure, ki naj gledalcu povedo to, kar je hotel umetnik s svojo stvaritvijo izraziti.

Glede njegove aktualnosti pri izbiri motiva bi na tej razstavi izbrali tri olja, ki vsa nosijo značilen naslov »Tovarna strojev — zadnje dejanje«. Gre za tri prikaze rušenja velike tržaške tovarne strojev, ki je bila



dolgo dobo ena najbolj pomembnih tržaških tovarn, kjer so visoko kvalificirani delavci gradili velike, ogromne pogonske stroje za čezoceanske ladje, ki pa so jo pred časom zrušili in gradijo sedaj na istem mestu sedež zavarovalnice, kar pomeni, da so konkretno ustvarjalnost zamenjali s papirnatimi, fiktivno ekonomijo. Tu so tudi tri slike s skupnim podnaslovom, ki nam pove, da jih je navdihnil mojstrov obisk neke cirkuške prireditve. Dodali bomo delo, ki se nam zdi nekoliko polemično ali vsaj očitajoče, namreč motiv opice in človeka ob zornem reku »ne vidim, ne slišim, ne bom rekel«.

Sicer je na razstavi še veliko drugih del, ki zaslužijo pozornost in ki dokazujejo, da je njihov avtor, Piero Frausin veljaven mojster. (Fre)

V četrtek v Kulturnem domu

Trio Lorenz otvoril letošnjo koncertno sezono Glasbene matice

Prejšnji četrtek se je s koncertom znanega in priljubljenega ansambla Tria Lorenz v Kulturnem domu v Trstu začela koncertna abonmajska sezona Glasbene matice Trst.

V tej sezoni bodo nastopili v okviru abonmaja še čelist Miloš Mlejnik s pianistom Jankom Šetincem, Koroški akademski oktet, Ljubljanski godalni trio, Zagrebški solisti, violinist svetovne slave Miha Pogačnik s pianistom Einarjem Steen Noklebergom, pianist Massimo Gon, simfonični orkester Slovenske filharmonije, sezono pa bo sklenil Pevski zbor Collegium Musicum iz Beograda. Obetajo se nam zanimivi koncerti, ki poleg slovenskih poslušalcev privabljajo v slovenski Kulturni dom vedno več italijanske publike. Tako postajajo koncerti Glasbene matice most med dvema kulturama, ki živita in delujeta na istem ozemlju.

Program četrtekovega koncerta bi lahko imenovali »Klavirski trio skozi stoletja«, saj so bila na sporedu dela od klasične do današnje glasbene

ustvarjalnosti za to zasedbo. Zanimiv, interpretacijsko zelo zahteven program, v katerem se morajo izvajalci »seliti« iz enega stilnega obdobja v drugega je pritegnil poslušalce.

Haydnov TRIO V FIS-MOLU, ki je bil prvi na programu, je izzvenel jasno kot je jasna vsa Haydnova glasba, brez sledu izumetničenosti; le to smo nekoliko občutili pri izvedbi drugega stavka Haydnovega TRIA ADAGIO CANTABILE.

L. M. Škerjanc je leta 1935 napisal KLAVIRSKI TRIO V F-MOLU. Kot drugo skladbo večera smo slišali zadnji stavek iz tega dela MAESTRO LUGUBRE - MARCIA FUNEBRE, ki se s skladateljevim dovoljenjem lahko izvaja kot samostojna skladba. Čeprav je v tej skladbi vloga instrumentov enakovredna, je po izrazni moči izstopala violina.

Prvi del koncerta so sklenili s klavirskim triom I. Štuhca: ART, ki ga je skladatelj napisal leta 1973, i stega leta so ga Lorenzi prvič izvedli v koncertnem ateljeju Društva sloven-

skih skladateljev. Skladba, ki je aleatorično zasnovana, z bogatim zvočnim barvnim spektrom, je pritegnila pozornost poslušalcev bolj zaradi novosti, ki jih prinaša, kot pa zaradi umetniškega sporočila, čeprav je ansambel z vso resnostjo pristopil k izvedbi tega dela.

V drugem delu koncerta je bil na programu Schumannov TRIO ŠT. 2 V F-DURU OP. 80.

Trio Lorenz, ki ga sestavljajo bratje Primož - klavir, Tomaž - violina in Matija - violončelo sodi med najuglednejše tovrstne ansamble. Oblikujejo ga skupna igra in enotna interpretacijska hotenja. Na četrtekovem koncertu je bila včasih enotnost in enakovrednost igranja nekoliko porušena, saj je oder Kulturnega doma v Trstu zaradi neakustičnosti velika preizkušnja za male zasedbe, pa tudi velika dvorana ni primerna za doživetje intimnega sporočila komorne glasbe.

MIRKO SLOSAR



Pred vsakim nakupom za tvoj dom:

□ darila
v Ul. Carducci 20

□ elektrogospodinjski stroji in TV
v Ul. Vidali 9

□ oprema kopalnic
v Ul. Madonnina 5

Zurlan

Ob zaključku letošnjega Boršnikovega srečanja v Mariboru

Visoka raven uprizorjenih predstav in enakovreden delež našega teatra

MARIBOR — Tudi letošnje 19. Boršnikovo srečanje, ki je bilo v znamenju 40-letnice ustanovitve Slovenskega narodnega gledališča na osvobojenem ozemlju, je mimo. V množici gledaliških predstav, gostovanj, srečanj s pisatelji, pogovorov in najrazličnejših manifestacij je seveda stopal v ospredje predvsem tekmovalni spored, ki naj bi pokazal na najboljše, kar so slovenski teatri ustvarili v lanskem sezoni. Žal so nekatere uprizoritve, za katere se je odločila selektorica Rapa Šuklje, odpadle zaradi bolezni v ansamblih. Tako ni prišel na oder niti »Talec« našega gledališča, vendar se je za menjava še kako obrestovala, saj so člani SSG želi s Chiarovo »Delitvijo« velik uspeh. O nagradah in odmevnosti tržaške postavitve smo že obširno pisali, zato se bomo v tem zapisu raje opredelili za nekakšno kroniko utrinkov z letošnjega Boršnikovega srečanja.

Boršnikovo srečanje pokriva zelo široko območje in skuša dajati vpogled v ustvarjalnost slovenskih gledališč in posredovati utrip dogajanja v celotnem jugoslovanskem prostoru. To mu do neke mere uspeva s spremembnim sporedom, v katerega so vključeni posamezniki in skupine, ki se predstavljajo občinstvu v najrazličnejših okoljih: zaporu, na ulici, v karavlah, šolah, kozolcih... Jasno je, da tako izoblikovan program ne daje kakih bistvenih doprinosov k

poznavanju sedanjega gledališkega trenutka v SFRJ, značilno pa je, da se posamezni igralci čedalje bolj odločajo za samostojne nastope in jim je repertoar kake stalne gledališke hiše le dopolnilo temu. To najbrž izraziteje velja za neslovenska okolja...

Letošnji tekmovalni spored Boršnikovega srečanja je bil vsekakor na višini, po mnenju teatrologov in kritikov celo zelo izenačen in kvaliteten, kot že dolgo ne. Bil je slika določene razvojne momente slovenskih profesionalnih teatrov in ta slika je še kar verodostojna, čeprav ne popolnoma, kajti Mladinsko gledališče iz Ljubljane se že drugič zaporedni prijavilo. To je vsekakor osiromašitev mariborskega festivala, kajti dobro vemo, da je prav ta teater s svojimi projekti in programi danes nepogrešljiv dejavnik v slovenskem gledališkem prostoru.

Kljub temu je bilo opaziti nekaj temeljnih izhodišč, ki so v tem trenutku značilna: slovenska gledališča se nagibajo k tematikam, ki zahtevajo od gledalca intelektualen napor. To je seveda usmeritev v klasični repertoar s izrazitim filozofskim zaledjem, po drugi strani pa metafora današnjega časa in njegove problematike. Skratka, skozi oko zgodovine skuša pokazati na stvari, ki so danes še kako aktualne v sosednji republiki: ideološka razhajanja, vprašanje svobode, mesto individuumu v družbi, očitna želja, da bi se nekaj spre-



»Sestrski trio« Bogdana Bratuž, Miranda Caharija in Mira Sardoč so prejele na Boršnikovem srečanju visoko priznanje za njihovo igro



menilo na bolje.

To se pravi, da gre za neke vrste politično gledališče, čeravno se tega termina načelno izogibamo, kajti gledališče je že v svojem bistvu bilo vedno politično — če pritegnemo ugotovitvam okrog mize na to tematiko. Vendar pa je očitno še nekaj drugega. Mizanscene klasičnih del ali bolj rečeno del s klasično tematiko niso same sebi namen. Pri Hamletu, ki je pobral največ priznanj, smo opazovali drzne režijske in igralske prijeme: kralja je na primer igral mlad igralec, ki je bil v izrazitem kontrastu s starejšo kraljico.

Ko govorimo o iskatelem gleda-

lišču, se moramo nujno zaustaviti ob dveh skupinah. Gre za Tespisov voz in Eksperimentalno gledališče Glej iz Ljubljane. Slovensko novo gledališče Tespisov voz sestavljajo profesionalni in amaterski igralci ter taki, ki se obiskujejo ljubljansko akademijo. V Nočnih prizorih Draga Jančarja smo bili priče dokaj uspešnega gledališkega dejanja, ki je vseboval vse elemente današnjih odrskih izrazil, vendar nič takega, kar bi opravičevalo pridevnik »nov«. Za neuko občinstvo, kot je naše, bi to najbrž učinkovalo zelo drzno in »grozljivo«, močno avantgardno, reči pa moramo, da to ni tako, saj je nekakšno ponavljanje prijemov, ki sta jih že pred leti uvedla Ristič in Jovanovič. Še bolj »pohujšljiv« je bil seveda »Hard Core« gledališča Glej, ki je po presoji vseh opazno gledališko dejanje in bi ga kazalo prikazati tudi našemu okolju, vendar kaj, ko se igralec do gola sleče in tak se kreta po odru...

Skratka, to sta bili predstavi, ki sta se nekoliko odmaknili od celotne ubranosti in se nam je zdelo vredno opozoriti na obe kot na nekonvencionalna (predvsem EG Glej) dogodka.

Kaj pa naš ansambel? O tem smo že veliko pisali in že samo dejstvo, da mu je žirija podelila dve nagradi dokazuje, da je bila Chiarova »Delitev« med najbolj cenjenimi prispevki letošnjega festivala. Že v kritiki tega dela po tržaški premieri smo zapisali o gledališko uspešni interpretaciji, za okvir Boršnikovega srečanja pa ji je štet v dobro tudi to, da je osvežila celotni tekmovalni maraton s svojim humorjem in vseže odigranimi liki.

Vsemu povedanemu bi najbrž kazalo dodati še sklepno ugotovitev, ki naj neposredneje zadeva naš prostor. Najbrž bi bilo pomembno zagotoviti, tudi izven abonmaja, gostovanje nekaterih slovenskih gledališč v Trstu in Gorici. To bi bil seveda prispevek k poznavanju današnje slovenske gledališke kulture, kajti žal imamo o tem nekoliko enostranske podobe. Vprašanje je, kdo naj taka gostovanja omogoči in to je nemara velik problem predvsem v času, ki je z denarci tovrstnim projektom in upom zelo nenaklonjen...

MARIJ ČUK



S sprejema, ki ga je našim gledališčnikom priredil predsednik mestne SZDL iz Maribora Ivan Gorjup



Naši igralci takoj po predstavi, ko se nanje z bodrilnimi besedami obrača predsednik Izvršnega odbora Boršnikovega srečanja Branko Gombač

STONE SVETINA

Med nebom in peklom

282.

Pred štabom sta stali postrojeni dve četi alpincev, pripravljeni za pohod. Ob njih je bilo razvrščenih petdeset mul, otovorjenih z minometi in težkimi mitraljezi in zaboji municije.

»Kam gredo?« je vprašal Losanna.

»Na Bogatin. Skušali bomo tesno zapreti mejo in preprečiti prehajanje tja čez. Tisto področje nadzorujejo Nemci, toda slabo.«

Polkovnik je dal nekaj navodil majorju, ki je vodil odred, in enota je krenila s pesmijo novim dogodivščinam naproti. Nato je dejal:

»Zvedeli smo, da se je del obkoljenih odcepil in da skuša prekoračiti mejo. Vodi jih Avšič, namestnik poveljnika slovenske vojske.«

»No ja, ravno prav, saj sva prišla zavoljo njega. Ta ni prišel v tem trenutku brez posebnega razloga, na naše dokaj vroče področje.«

Sedli so v poveljnikovo pisarno. Postregel jim je s kavo in konjakom.

»Tu imamo trenutno opravka z brigado Ivana Gradnika, tolpo, ki šteje štiristo do petsto mož in je dobro oborožena. Vodi jo Danilo Šorović, Srb ali Črnogorec, po poklicu učitelj. Tudi štab alpske cone s

Tržačanom Bračičem in komisarjem Ahacem je tod neke v okolici.«

Gattinara je dejal: »Vidite, kako pritiskajo proti zahodu? Vse težišče bojev se sečaj premika v gorati predel.«

»Ni slučaj, da prihajajo ssem vodje iz Slovenije in celo iz Titovega štaba,« je pripomnil Losanna, polkovnik pa je dejal pikro: »Tragično pa je, da niti vojska niti policija ni ujela nobenega od voditeljev.«

»Kako pa naj bi jih, ko jih vse ljudstvo podpira?! Mi pa dobivamo celo od naših agentov in zaupnikov lažne informacije. Tako tratimo čas in izgublamo ljudi v velikih pogonih. Sicer pa bi bila to vaša dolžnost. Že dolgo prelagamo skrbi z ramen na ramena.«

»Zdaj je, kar je; pravijo, da je zvonjenje po toči prepozno.«

Očuvati vzhodno mejo — o tem so si bili edini. Losanna je povprašal po ženi generala Carlottija, Slovenki, ki jo je njegov urad nadziral že vrsto let pred vojno, vendar ji zaradi visokih zvez njenega moža niso mogli do živega.

Polkovnik je tja telefoniral in jih najavil. Stanovala je v ograjeni vili nedaleč od kasarn.

Bila je domačinka. Mož, ki je bil v službi na generalštabu, jo je spoznal, ko je služboval v tem mestu. Poročil se je z njo, čeprav so nasprotovali tako nadrejeni kot domači in znanci. Ugledna rimska družina se je morala sprijazniti, da se bo njihova kri pomešala z manjvredno slovensko.

Losanna je imel o njej debel dosje, ki se je v vojnih letih občutno povečal. Nadzorovali so jo tudi karabinjerji po svoji liniji, zato je bila poznana tudi Gattinari.

Nekajkrat na leto so jo obiskali, kadar je bila na počitnicah z možem ali kadar je bila sama. Čeprav so jo sumničili in nadzorovali, se ji nikoli niso prenehali prilizovati. Losanna ji je dvoril pred leti, dokler ga ni začela izčrpavati Lora, Gattinara prav tako. Oba je pripeljala žejna čez vodo. Vedno je mnogo obetala, ko pa naj bi se kaj uresničilo, se je umaknila.

Ko sta pozvonila pred železnimi vrati, je dejal Gattinara: »Kaj vse bi dal, da bi vsaj enkrat dobil to žensko!«

»Tudi jaz se ji ne bi odrekel, če bi me prosila. To je edina Slovenka, vredna greha.«

»Saj ste se motovili okoli nje, Enrico.«

»Oprostite, to so bili zgolj službeni posli.«

»Jaz pa priznam, da so bili moji privatni. Če bi bila špijonka v korist komunistov, bi se obnašala drugače. Luknjo si dam zvrzati v koleno, da je privržena ne samo svojemu možu, temveč tudi Italiji.«

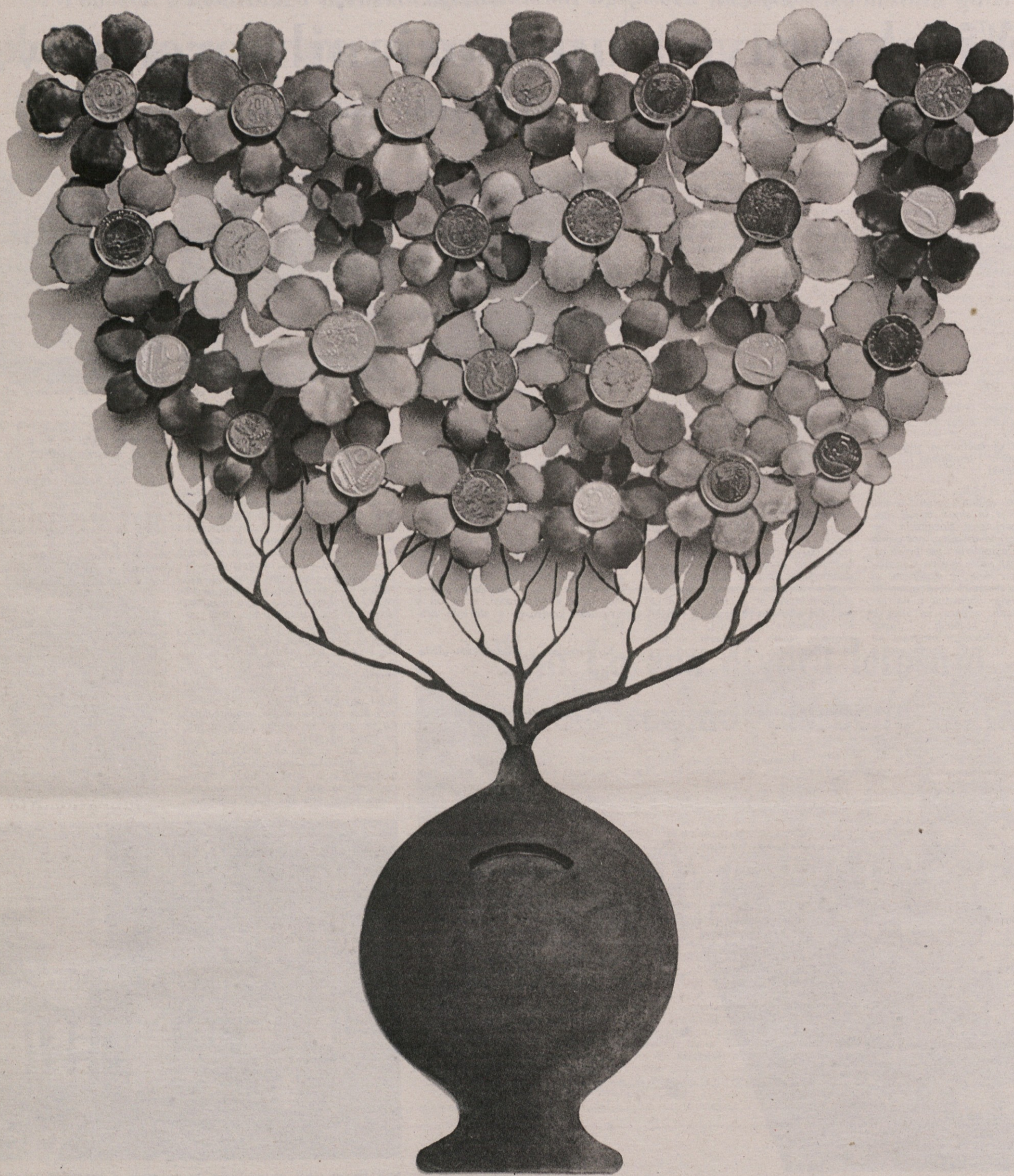
»Poslušajte, njeni ženski čari so orožje, ki mu podleže vsak Italijan. Potopljen v užitke in iluzije pa postane človek nekritičen in kmalu spregleda tisto, kar bi moral najprej videti,« je odvrnil Losanna.

Proti njima se je zagnal pes doberman s svetlečo se dlako in režečim gobcem.

»Nor pes, ko ne čuti, da ima opravka s policijo; kaj veš, morda sluti, da ne prihajava s čistimi nameni!«

Služkinja je zaprla psa. Na vratih se je pojavila gospa.

Sprejela ju je z očarljivim nasmeškom, ki vabi moške v naskok in hkrati odbija. Gattinara, ki se je topil od prijaznosti, ji je poljubil roko.



design  graficenter

31·X·1984

SVETOVNI DAN VARČEVANJA

VARČEVANJE POSPEŠUJE RAZVOJ

KMEČKA BANKA - GORICA

KMEČKO DELAVSKA POSOJILNICA V SOVODNJAH

KMEČKO OBRTNA HRANILNICA V DOBERDOBU

HRANILNICA IN POSOJILNICA NA OPČINAH

KMEČKA IN OBRTNA HRANILNICA IN POSOJILNICA - NABREŽINA

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA d.d. TRST

Prva jugoslovanska nogometna liga Že danes 10. kolo

V 1. jugoslovanski nogometni ligi bo 10. kolo na sporedu že danes, medtem ko se bodo drugoligaši, med katerimi slovenska predstavnika Olimpija in Maribor toneta vse niže na lestvici, znova pomerili šele 7. novembra zaradi gostovanja amaterske reprezentance Jugoslavije v Alžiriji.

Po nedeljski zmagi v Mostarju proti domačemu Veležu je vodstvo na skupni lestvici prevzel beograjski Partizan, ki ima danes priložnost, da ga tudi obdrži, saj se bo pomeril z novincem lige Iskro. Tudi njegov neposredni nasledovalec Željezničar ima dokaj lahko nalogo, saj ga prav tako čaka novinec, Sutjeska. Pričakovati je nov vzpon Crvene zvezde, ki je v nedeljo prav proti Željezničarju igrala odlično, medtem ko je Hajduk verjetno v precejšnji krizi, saj je v zadnjem kolu po izredni blesti igri zgubil celo proti Iskri.

DANAŠNJI SPORED
Vojvodina - Dinamo (V), Sloboda - Rijeka, Željezničar - Sutjeska, Dina-

mo (Z) - Crvena zvezda, Hajduk - Vardar, Partizan - Iskra, Budućnost - Velež, Priština - Sarajevo, Osijek - Radnički.

NOGOMET »UNDER 21«

Danes Švica - Italija

LOCARNO — V okviru priprav na kvalifikacije za evropsko prvenstvo »under 21«, ki se bodo pričele spomladi, bo italijanska nogometna reprezentanca danes odigrala prijateljsko srečanje proti Švici. Tekma se bo pričela ob 19.30, za Italijo bodo nastopili: Zenga, Calisti, Francini, De Napoli, Galli, Progna, Vialli, Gianini, Mancini, Policano, Baldieri, 12 Rosin, 13 Lucci, 14 Cravero, 15 Carrobbi, 16 Donadoni.

Švicarji bodo praktično nastopili z reprezentanco »under 23«, ker je v tej deželi malo igralcev pod 21. letom, ki kažejo določeno kontinuiteto v igri. Vsekakor najbolj izstopa Koller, ki igra pri Grasshoppersu.

Po nedeljskem nepričakovanem porazu proti Ceamu Jadran - odločno je treba reagirati



Na sliki: z nedeljske prvenstvene tekme Jadran - Ceam Bologna

Po nedeljskem porazu jadrancov v 5. kolu košarkarskega prvenstva C-1 lige je bilo umestnih in neumestnih komentarjev še in še. Na zatožni klopi so bili sedaj igralci, nato odborniki, trener itd. Vsakdo je našel »krivca« za neuspehe v zadnjih treh prvenstvenih nastopih.

Na dlani je, da naša združena ekipa preživlja krizo. »Verjetno smo izgubili navdušenje, ki je bilo vsa ta leta naše največje orožje. Morda smo 'siti' košarke,« je po nedeljskem srečanju dejal razočarani, sicer pa daleč najboljši na igrišču Marko Ban.

Na dlani pa je tudi, da jadrancov, ki so že prebrdili številne težave v teh letih, ne smejo popustiti. Stisniti morajo zobe, tako na treningih kot na tekmah, odpraviti nesoglasja, zaupati trenerju in soigralcem. S pošteno in odločno igro tudi rezultati ne bodo izostali in jadrancovi bodo še naprej lahko računali na svoje zveste in sijajne navijače.

Pester spored v evropskih košarkarskih pokalih

Več italijanskih in jugoslovanskih ekip

V središču pozornosti ljubiteljev košarke bodo ta teden nastopi v evropskih klubskih košarkarskih pokalih.

POKAL PRVAKOV

V tem pokalu sta kar dva italijanska zastopnika. Evropski prvaki Bancomer bodo jutri gostovali v Istanbulu, kjer se bodo v prvem srečanju spoprijeli z domačo ekipo Efesa. Bianchinijevi varovanci so seveda v tej tekmi favoriti, saj so v odlični formi (v italijanskem prvenstvu so prvi na lestvici). Nekaj več težav naj bi imeli košarkarji bolonjskega Granarola, ki se bodo spoprijeli s tradicionalno neugodnim nasprotnikom, Panathinaikosom iz Aten.

V finalni del tega pokala bi se morala uvrstiti tudi zagrebška Cibona, ki bo igrala proti presenetljivemu moštvu Helsinkija.

POKAL

POKALNIH PRVAKOV

PAOK — Bosna 88:84 (47:44)

SOLUN — V prvi tekmi osmine finala košarkarskega pokala pokalnih prvakov je sarajevska Bosna v Solunu izgubila proti domačemu moštvu PAOK, ki ga vodi bivši trener Zadra Gjergja. Sarajevčani so izgubili le za štiri točke in imajo seveda možnost, da v povratnem srečanju ta zaostanek nadoknadijo.

V vrstah domačega moštva sta bila najboljša strelca Američan Warner (34 točk) in Fasulas (18), pri Bosni pa so bili najuspešnejši Benček (22 točk) in Vučević ter Primorac (po 14 točk).

KORACEV POKAL

V tem pokalu bosta danes zaposleni dve italijanski peterki Ciacrem

iz Vareseja, ki bo gostoval v Atenah (igral bo proti moštvu Panonios), in Peroni iz Livorna, ki se bo v Warringtonu spoprijel s peterko Cars.

Zadar pa bo danes igral v Solunu proti moštvu Arisa.

Danes tri kvalifikacijske nogometne tekme za SP

V okviru kvalifikacij za svetovno nogometno prvenstvo bodo danes odigrali tri srečanja. Spored: SKUPINA 1: Poljska - Albanija, lestvica: Belgija, Poljska 2, Albanija, Grčija 0; SKUPINA 2: Češkoslovaška - Malta, lestvica: Portugalska 4, (2 tekmi), ZRN 2 (1), Švedska 2 (3), ČSSR 0 (1), Malta 0 (1) SKUPINA 3: Turčija - Finska; lestvica: Anglija 2 (1), Finska 2 (2), Severna Irsko 2 (2), Romunija 0 (1), Turčija 0 (0).

šport na primorskem

Derbi vodilnih Izolankam

Športni konec tedna je na Primorskem minil povsem v znamenju prvenstvenih bojov, saj so se nogometasem, rokometasem in odbojkarjem pridružili še košarkarji. Užitek za ljubitelje športa je bilo tako dovolj, v nekaterih športnih zvrsteh pa so bili na sporedu za gledalce še posebej zanimivi primorski derbi.

Slednje velja predvsem za rokometno srečanje v Izoli, kjer sta se srečali trenutno vodilni sedmerki slovenskega ženskega rokometu, domača Jeklotehna in Burja iz Škofij. Čeprav vreme ni bilo naklonjeno športnicam in gledalcem (ves čas srečanja je deževalo), smo bili pričča pravemu derbiju, v katerem je odločila večja želja po zmagi in zbranost v odločilnih trenutkih. Prvi polčas, ki so ga gostje dobile z

nizkim rezultatom 4:3, je minil v znamenju izvrstnih obramb obeh vratar, za končni izid pa je bil odločilen začetek nadaljevanja, v katerem so domačinke popolnoma onemogočile tačas verjetno najboljšo slovensko rokometasico Alenko Letig in povedle s štirimi zadetki prednosti. Kljub finišu igralke iz Škofij so rokometasice Jeklotehne le uspele zadržati prednost s 13:11 in so tako po osmih kolid brez poraza same na vrhu prvenstvene lestvice.

Uspešni so bili tudi nogometasici:

MLADINSKE IGRE

Danes ob 18. uri nagrajevanje

Danes ob 18. uri bo v tržaškem gledališču Auditorium zaključna prireditev Mladinskih iger in Dijaških prvenstev za leto 1984, na kateri bodo nagradili mlade tržaške atlete, ki so se najbolj izkazali na državnih finalih obeh šolskih športnih prireditvah. Nagrajevanje prireja pokrajinski odbor iger pod pokroviteljstvom tržaške hranilnice in šolskega skrbništva, priznanja pa bodo dobili tudi nekateri slovenski dijaki. Po nagrajevanju bo na vrsti izredna predstava Podreccovih lutk.

Izola je po nekaj zaporednih porazih le uspela doma premagati ljubljansko Ilirijo z 2:1 in tako napovedala beg z dna prvenstvene lestvice. Vozila so z zmago proti Klavdivarju z 1:0 potrdila dobro pripravljenost in visoko četrto mesto na lestvici, vodilni Koper pa se je s težkega gostovanja v Šmartnem vrnil z dragoceno točko in zadržal prvo mesto. Koprčani so imeli celo možnosti za zmago, saj so po prvem polčasu vodili z 2:0, toda prehitro so se umaknili v obrambo in domačini so rezultat uspeli izenačiti.

Miran Kljun

Šah: dvoboj za svetovni naslov

Remi brez nadaljevanja

MOSKVA — Devetnajsta partija šahovskega dvboja za naslov svetovnega prvaka med Anatolijem Karpovom in Garrijem Kasparovom se je končala z remijem. Včeraj šahista sploh nista nadaljevala prekinjene partije iz dneva prej (prekinitev v 44. potezi) in se sporazumela za remi. Karpov vodi s 4:0 ob že 15 remijih. Naslednja partija bo danes.

SMUČANJE

Spored SP

ŽENEVA — Smučarska tekmovanja za moški svetovni pokal se bodo pričela 2. 12. v Sestrieru, za ženske 1. 12. v Courmayeuru, sklepna preizkušnja za oboje bo 24. marca v Heavenly Valleyu. Tako je včeraj odločila mednarodna smučarska zveza, ki je še sklenila, da bo za moške 35 preizkušenj, za ženske 33, da bodo »world series« od 24. do 29. novembra v San Sicariu in svetovno prvenstvo od 27. januarja do 10. februarja v Bormiu.

Vrsto tekmovanj za svetovni pokal bodo tudi letos priredili v Italiji in Jugoslaviji, in sicer: MOŠKI — 2. 12. v Sestrieru (slalom); 11. - 12. 12. v Kranjski gori: slalom, veleslalom; 16. 12. v Val Gardeni: smuk; 17. - 18. 12. v Madonni di Campiglio: slalom, superveleslalom, kombinacija; 22. 12. v Bormiu: smuk. ŽENSKKE — 1. 12. v Courmayeuru: slalom; 13. 12. v Santi Caterini: smuk; 15. - 16. 12. na Piancavallu: slalom, veleslalom; 4. - 5. v Mariboru: slalom, veleslalom.

Zica ne bo vsaj mesec dni

VIDEM — Udinese je v resnih težavah. Njegov položaj na lestvici postaja vse bolj zaskrbljujoč, poleg tega verjetno za mesec dni ne bo mogel računati na Zica, ki se je v nedeljo znova poškodoval. Brazilc bo moral deset dni povsem mirovati, šele nato bodo odločili, če lahko znova prične s treningi. Zico je v intervjuju za neki brazilski radio celo izjavil, da misli na povratek domov, če se bo izkazalo, da so za te poškodbe krivi mraz in težka igrišča.

ženska namiznoteniška A liga - tedenski komentar

V pričakovanju odločilne tekme...

Prvo povratno kolo ženskega prvenstva A lige je potekalo brez večjih presenečenj in po predvidevanjih so zmagali vsi favoriti. Kras je slavil sredi Ternija proti ekipi Vigor. Začetni razplet dvboja ni obetal za »bele-rdeče« najbolje, saj je po prvih srečanjih vodil Vigor z 2:1. To pa moramo pripisati predvsem dejstvu, da so krasovke stopile za zeleno mizo popolnoma neogrete zaradi zamude vlaka. Kmalu so se zbrale in za Vigor ni bilo več pomoči, saj je moral priznati premoč gostin.

V drugem srečanju prve skupine pa je Focolare ponovno premagal Recoaro iz Bocna z neoporečnim 5:0. Na skupni lestvici je še vedno prva postava iz Coccaglia. O končnem prvem mestu pa bo odločalo srečanje naslednjega kola, ko bo v Repnu dvoboj med Krasom in ekipo Focolare.

To srečanje pa bo na sporedu komaj 24. novembra, ker bo sedaj prvenstvo prekinjeno zaradi nekaterih mednarodnih obveznosti. Od jutri do nedelje bo namreč v Benetkah mednarodno prvenstvo Italije, na katerem je predvidena prisotnost vseh najboljših pingpongšev. Barve državne reprezentance bo branila tudi Marina Cergol.

Temu bo sledil mednarodni dvoboj evropske lige med Italijo in Finsko, nakar bo v Ljubljani na sporedu mednarodno prvenstvo Jugoslavije, na katerem bodo v glavnem nastopali isti igralci, ki se bodo srečali že v Benetkah. Ljubiteljem namiznega tenisa se tako ponuja edinstvena priložnost, da si lahko v neposredni bližini ogledajo zanimiva srečanja med vso svetovno elito.

Cergolova bo tako z reprezentanco

zasedena na vseh teh zahtevnih tekmovanjih, ostale krasovke pa bodo izkoristile počitek za intenzivne treninge, da bodo dobro pripravljene za prvenstveno tekmo v Repnu. Za osvojitve prvega mesta v skupini morajo premagati ekipo iz Lombardije najmanj s 5:3, kar pa vsekakor ne bo lahka naloga. (Z. Simoneta)

TAKO PO 4. KOLU

A SKUPINA: Vigor - Kras 2:5; Focolare - Recoaro 5:0.

LESTVICA: Focolare Coccaglio 8; Kras 6; Vigor Terni 2; Recoaro Bocen 0. PRIHODNJE KOLO (24. 11.): Kras - Focolare; Recoaro - Vigor.

B SKUPINA: TT Cagliari - Quattro Mori 1:5; TT Barcellona - Stetan 1:5. LESTVICA: Stetan Neapelj 8; Quattro Mori Cagliari 6; TT Barcellona 2; TT Cagliari 0.

Ta teden bo start v raznih mladinskih košarkarskih prvenstvih

Dokaj zadovoljiva udeležba slovenskih peterk

V tem tednu se bodo na košarkarskem prizorišču prikazala tudi mladinska moštva, tako da bo sezona resnično v polnem teku s skoraj popolno udeležbo. Zato pa bo namreč potrebno počakati na začetek prvenstev propagande in 1. divizije.

Zaenkrat bodo na igrišču stopila moštva mladincev, kadetov, naraščajnikov ter dečkov in naša društva imajo v vseh teh kategorijah več kot zadovoljivo (številčno seveda) predstavništvo svojih mlajših tekmovancev. Vsi tiho upamo, da bo letošnja sezona glede dosežkov uspešnejša od prejšnjih, saj je stanje naše mladinske košarke v zadnjih letih na dokaj nizki stopnji. Letos pa kaže, da se bodo lahko vsaj tri slovenska moštva borila za vidnejši rezultat.

V konkurenci mladincev bo letos tekmovalo 8 ekip, od katerih so kar štiri slovenske: Bor, Kontovel A, Kontovel B in Polet. Favorit za osvojitve 1. mesta bo tržaški Libertas,

ki bo predstavil šest desetini moštva, s katerim uspešno nastopa v promocijskem prvenstvu. Tudi Borova in prva Kontovelova postava, ki jo sestavljajo boljši mladinci Kontovela in Sokola, pa imata možnost, da se v tem prvenstvu dobro izkažeta.

Prvenstva kadetov se bo letos udeležilo 7 moštev, med katerimi bo tudi združena ekipa Jadran Farco, ki uvršča boljše posameznike Bora, Kontovela, Poleta in Sokola. Naša združena kadetska vrsta ima za sabo zelo popoln večmesečni cikel treniranja (fantje so z vadbo začeli v začetku avgusta) in je že opravila vrsto prijateljskih srečanj, na katerih se je dobro obnesla. Trener Massimo Raseni lahko računa na 14 igralcev, ki so telesno zelo dobro pripravljene in z zadovoljivo stopnjo košarkarskega znanja. Edina njihova hiba je višina, kar je na žalost že konstanta vseh naših mladinskih ekip v zadnjih dveh letih. Jadran Farco se bo v prvem kolu pomeril z milj-

skim Interjem, ki velja za favorita za 1. mesto. Velja pa omeniti, da so naši kadeti v trening tekmi že premagali tega nasprotnika.

Že jutri bodo na sceno stopili naraščajniki in dečki. V prvenstvu naraščajnikov bodo slovenske barve branile tri ekipe: Bor, Kontovel in Polet. V tej konkurenci bo Kontovel predstavil zelo solidno postavo, ki se bo bržkone borila za dobro uvrstitev. V tem prvenstvu nastopa 11 moštev, med katerimi bi moralo vlogo najboljšega prevzeti moštvo tržaške Ginnastice.

Med dečki bosta naša predstavnik Bor in Sokol, ki se bosta borila v konkurenci desetih moštev.

Oglejmo si še spored naših v 1. kolu. V prvenstvu mladincev bo že takoj derbi med Poletom in Borom. Kontovel A se bo pomeril z Barcellona, Kontovel B pa bo gostoval pri Scogliettu. Med kadeti bo Jadran Farco, kot že rečeno, igral na tu-

jem z miljskim Interjem, v kategoriji naraščajnikov se bosta Bor in Kontovel pomerila z Don Boscom, oziroma Ginnastico. Polet pa bo v prvem kolu počival. Sokolovi in Borovi dečki pa se bodo že v prvem kolu medsebojno spoprijeli. (Cancia)

TAKO TA TEDEN

MLADINCI

Sobota, 3. 11., 15.30 v Ul. dello Scoglio: Scoglietto - Kontovel B.

Nedelja, 4. 11., 11.00 na Kontovelu: Kontovel A - Barcellona; 11.00 v Repnu: Polet - Bor.

KADETI

Nedelja, 4. 11., 8.30 v Miljah: Inter Milje - Jadran Farco.

NARAŠČAJNIKI

Jutri, 1. 11., 11.00 na Kontovelu: Kontovel - SGT; 11.45 v Istrski ulici: Don Bosco - Bor.

DEČKI

Jutri, 1. 11., 10.30 v Nabrežini: Sokol - Bor.

V soboto se bo pričelo odbojgarsko prvenstvo v ženski B ligi

Meblo v zelo ostri konkurenci

S sobotnim uvodnim mestnim derbijem z OMA Olympic v telovadnici prištaniških delavcev pri Proseku stopa združena ženska odbojgarska ekipa Meblo v svojo drugo tekmovalno sezono.

Mirno lahko zapišemo, da so trener, igralke, tehnično vodstvo in sodelujoča društva do sedaj storili vse, da bi bila letošnja sezona še uspešnejša od lanske. Meblo čakajo letos zahtevni cilji. Ekipa brani več kot prestižni naslov vodilne ženske šestere v naši deželi, v prvenstvu mora naskakovati višjo uvrstitev od lanskega petega mesta, bolj ali manj prikrito pa vsi pričakujejo, da bo aktivno poslegla v boj za napredovanje v A2 ligo. Nedvomno je bilo delo zastavljenno veliko bolj resno kot v minuli sezoni. Igralski kader je na papirju popolnejši, predvsem pa se je doslej treniralo veliko več kot lani oziroma so v tem pogledu dekleta letos postavila pravi rekord.

In vendar treba biti pri napovedih vseeno zelo previdni. Ženska odbojka doživlja v Italiji neverjeten razmah. S 116.000 registriranimi igralkami, ni le presešla moški sektor (104 tisoč članov), temveč je čaleč najbolj razvita ženska panoga v državi (razmerje z žensko košarko je 6:1). V potrditev tega razmaha so prav v minulem letu prišle tudi prve mednarodne afirmacije, zlasti na mladinski ravni, kar že priča o naraščanju kvalitete. Uspehi italijanske odbojgarske šole se seveda zrcalijo tudi na klubski ravni. V A-1 ligi lahko igrajo po dve tujki za vsako ekipo, sponzorji čedalje bolj krepijo društvene blaginje tudi v nižjih ligah, širše kot prej se tudi ženskam odpirajo vrata profesionalizacije. Povsem naravno je torej, da ta vzpon pogojuje tudi Meblo, kot enega 72 drugoligašev oziroma enega prvih 106 ekip v Italiji.

Da prvenstvo B lige bo vse prej kot

lahko se bomo najbrž prepričali že v prvem delu, v katerem sicer Meblo starta kot eden favoritov. Vsekakor sta na papirju odločno slabša le tržaška OMA in AUSA iz Cervignana. Prva se je okrepila z nekaterimi igralkami tržaškega CUS, ki pa ji kvalitetenega skoka nikakor ne morejo zagotoviti, druga pa je komaj dobro prebrodila društveno krizo, zaradi katere pa je nekaj boljših igralk celo izgubila in je prvi kandidat za povratek med tretjeligaše. S pomlajeno postavo bo nastopila Nervesa, ki pa se je okrepila s prvotligašico Peronovo iz Novente Vicentine. Če so mlade že dozorele, Nervesa ne gre podcenjevati. Mogliano Veneto se vsako leto bori za visoko uvrstitev s precej nespremenjeno postavo, ki sloni na domačemu naraščanju. Ekipa je izkušena, vendar ni nepremagljiva. Celotnejši bi moral biti novinec v ligi iz Pordenona, ki je zelo okrepljen in bo gotovo med protagonisti prvenstva, o čemer so se na prijateljskih tekmah naše igralke že lahko prepričale.

Torej ostra konkurenca



Meblo 1984-1985. Z leve proti desni (stoje): tehnični odbornik Joško Širca, Alica Gadžo, Elena Maver, Lia Legiša, Cirila Kralj, Ksenija Slavec, trener Franko Drasič, (čepi) Mirjam Klemše, Vida Legiša, Neva Grgič, Mira Grgič, Vesna Klemše, Odsotna Rada Zergol

Spored 1. kola

SKUPINA B1

Albatros Treviso - Tregarofani Padova; Fratte San Giustina in Colle - Volpe Fiesse Umbertiano; Putinati Ferrara - Torrefranca Mattarello Trento.

SKUPINA B2

OMA Olympic Trst - Meblo; Mogliano Veneto - Pallavolo Pordenone Pordenon; AUSA Pav Libertas Cervignana - Pallavolo Nervesa.

Meblo v predprvenstvu

Meblo - Kontovel	2:0 (2, 6)
Meblo - Sloga	2:0 (5, 3)
Meblo - N. Gorica 3:2	(9, -8, 5, -11, 13)
Meblo - Volan	0:3 (12, 8, 11)
Meblo - Marčana	2:1 (-12, 11, 3)
Meblo - Branik II	2:1 (13, -4, 13)
Rijeka - Meblo	2:0 (9, 10)
CUS PD - Meblo	3:1 (-4, 14, 13, 9)
Pordenon - Meblo	1:3 (-11, 13, 7, 10)
Meblo - Pordenon 2:3	(-15, 6, -8, 10, -4)
Tregarofani PD - Meblo	0:5 (11, 13, 1, 14, 12)

Pripravi: A. Koren

Tako Meblo v sezoni 1984/1985

Alica GADŽO	1953	180 cm	center	(Mladost)
Mira GRGIČ	1959	163 cm	podajačica	(Sloga)
Neva GRGIČ	1961	169 cm	krilo	(Sloga)
Mirjam KLEMŠE	1967	174 cm	krilo	(Bor)
Vesna KLEMŠE	1966	172 cm	center	(Bor)
Cirila KRALJ	1958	174 cm	krilo	(Sokol)
Lia LEGIŠA	1958	172 cm	univerzalka	(Sokol)
Vida LEGIŠA	1958	170 cm	univerzalka	(Sokol)
Elena MAVER	1964	180 cm	center	(Bor)
Ksenija SLAVEC	1962	175 cm	krilo	(Breg)
Rada ZERGOL	1963	168 cm	podajačica	(Bor)

TRENER: Franko DRASIČ. TEHNIČNI ODBORNIK: Joško ŠIRCA. ZDRAVNIK: dr. Dušan GRUDEN. POM. ZDRAVNIK: dr. Vasilij DI LENARDO

Spored Meblovih tekem v prvem delu

PRVI DEL

1. KOLO	—	3. novembra na Proseku ob 19.00:	OMA Olympic - MEBLO
2. KOLO	—	10. novembra v Nabrežini ob 19.30:	MEBLO - AUSA Pav
3. KOLO	—	17. novembra v Pordenonu ob 20.30:	Pall. PN - MEBLO
4. KOLO	—	24. novembra v Moglianu ob 18.00:	Mogliano - MEBLO
5. KOLO	—	1. decembra v Nabrežini ob 19.30:	MEBLO - Nervesa

POVRATNI DEL

6. KOLO	—	8. decembra v Nabrežini ob 19.30:	MEBLO - OMA Olympic
7. KOLO	—	22. decembra v Cervignanu ob 20.30:	AUSA Pav - MEBLO
8. KOLO	—	5. januarja v Nabrežini ob 19.30:	MEBLO - Pall. PN
9. KOLO	—	12. januarja v Nabrežini ob 19.30:	MEBLO - Mogliano
10. KOLO	—	19. januarja v Nervesi ob 20.30:	Nervesa - MEBLO

Odbojgarski turnir »under 15« v Moši

Dom Agorest na drugem mestu

DOM AGOREST: Nanut, Ožbot, Pintar, K. Lutman, Furlan, Moretti, Hoban, Šfiligoj, Paulin, Rinelli, V. Lutman, Šaher, Orel, Peterin.

Ob desetletnici odbojgarskega društva iz Moše je društveni odbor priredil štiridnevno praznovanje s peštrim sporedom. Zvrstili so se kolesarsko tekmovalje, turnir v namiznem tenisu, konference o športni dejavnosti in turnir v mladinski ženski odbojki, ki se ga je udeležila tudi ekipa Doma Agorest. Odbojkarice so se kar dobro odrezale, čeprav so igrale na prostem, na asfaltnem igrišču, ki ga niso vajene in je zato nekoliko oteževalo njihovo igro. Zmagale so domačinke, Dom Agorest pa je zasedel drugo mesto. Tretje so bile odbojkarice ekipe Ronke, na četrto mesto pa se je uvrstila ekipa Intrepida Mariano.

(D.A.)

MLADINKE

Kontovel Electronic Shop —
Prevenire 0:3 (6:15, 12:15, 10:15)

KONTVEL ELECTRONIC SHOP:
Štoka, Daneu, Rupel, Marcuzzi, Danieli, Ukmar, Brischia, Garbini, Bukovec, Prašelj.

Za to tekmo ni potrebno posebnih komentarjev, saj so domačinke prepustile vso pobudo nasprotniku. Kontovelke so popolnoma izgubile glavo, tako da so nasprotnice zmagale, čeprav niso pokazale kakovostne odbojke.

(Maja Štoka)

MLADINCI

Sloga — Prevenire 3:1
(15:8, 2:15, 15:12, 16:14)

SLOGA: Kralj, Bitežnik, M. in A. Komar, Simonič, Hrovatin, Kerpan, Gulič, Tognetti, Šain, Čač in Filipič.

TRAJANJE SETOV: 20, 14, 20 in 23 minut.

Slogini fantje so se v povratni tekmi oddolžili za poraz proti Prevenireju. Po tekmi smo vprašali trenerja Petra

domači šport

Danes

DANES, 31. OKTOBRA 1984
ODBOJKA
MLADINCI

20.30 v telovadnici goriškega Kulturnega doma: Olympia - Val.

DEČKI

19.30 v Trstu, licej Galilei: Prevenire - Bor.

De Waldersteina za kratko izjavo: »Čeprav smo videli v trenutkih zmede in negotovosti, igrati so naši fantje s trdno voljo dosegli v prvenstvu mladincev prvo zmago. Popraviti bo treba še nekaj naivnih napak, s katerimi bomo dosegli bolj gotovo in učinkovito igro. Tokrat se je na igrišču izkazal Ivo Simonič.« (I.S.)

DEČKI

Bor — NPT 3:1
(15:4, 15:9, 8:15, 16:14)

BOR: Meton, Italiano, Jablanšček, Starc, Sedmak, Gombač, Marega, Klemente, Mahnič.

Trajanje setov: 17, 15, 15, 26 minut

Tekma z Nuovo Pallavolo Trieste je bila za gledalce precej prijetna, ker sta si bili šestereci precej enakovredni. V prvih dveh setih so naši z dobro igro nadigrali nasprotnika in od časa do časa smo lahko videli lepe akcije v napadu z obeh strani, predvsem pa s strani Stabljevih varovancev. V tretjem setu so »plavi« popustili. V četrtem pa je NPT z igrala dobro in borovci so se morali pošteno potruditi, da so osvojili svojo četrto zmago. (Marko Kalc)

ta teden ob odbojgarski mreži

Izhod iz krize je v združevanju moči

Domenica Jacolina, predsednika pokrajinskega odbora FIPAV ljubiteljem odbojke ni potrebno posebej predstavljati. Na čelu te organizacije je vse od njene ustanovitve leta 1977, pred tem pa je bil dolga leta podpredsednik deželne odbojgarske zveze. Zato je verjetno med najbolj poklicanimi, da lahko oceni trenutno stanje odbojke v tržaški pokrajini, poleg tega pa je tudi dober poznavalec stanja v naših slovenskih društvih.

»Tržaška odbojka že dalj časa ne more na zeleno vejo. Kateri so po vašem glavni vzroki za to krizo?»

»Nedvomno lahko govorimo o precejšnji kvalitetni krizi tržaške odbojke, ki traja že precej časa. Vzrokov za tako stanje je nedvomno več. Omenil bi pomanjkanje potrebnih finančnih sredstev (sponzorjev), s katerim se borijo v glavnem vsa naša društva, nato premajhno število kvalitetnih trenerjev in potrebnih objektov. Vendar je po mojem glavni vzrok za krizo v tem, da v društvih primanjkuje sposobnih odbornikov. Nedvomno slabo vpliva na takšno



Domenico Jacolino

stanje tudi odhajanje nekaterih najboljših igralcev iz pokrajine. Nedvomno je kriza večja pri moških kot pri ženskah, kjer imamo lahko za svetel zgled sodelovanje slovenskih društev in nekaj takega bi morali storiti tudi pri moških, če hoče-

mo doseči tisti nivo, ki smo ga imeli pred petnajstimi leti.

»Omenili ste poskus združevanja pri ženskah. Kaj menite o fenomenu Mebla?»

»Že lani, ko je bilo nekako prvo poskusno leto, sem izrazil svoje navdušenje nad pogumom, ki so ga pokazala društva slovenske manjšine pri poskusu, da sestavijo tako ekipo, ki bo lahko imela večje cilje in merila tudi na napredovanje v A ligo. Letos je moje zadovoljstvo še večje, ker se je Bregu, Boru, Kontovelu in Sokolu pridružila tudi Sloga in je bila sestavljena taka ekipa, kateri se je priključila močna Jugoslovanka Gadžova, ki lahko, seveda tudi ob pomoči sreče, računa na napredovanje v A2 ligo. Na koncu bi rad povedal še to, da sem ob zaključku sezone 81-82 podaril Sokolu žogo Mikasa, na katero sem napisal mojo osebnostno željo, da jo uporabijo v A ligi in sedaj z nestrpnostjo pričakujem tisti dan, ki po mojem naj ne bi bil daleč, ko se bodo te moje želje in sanje tudi uresničile.

(R. GRUDEN)

Panoga, ki se tudi pri nas uveljavlja



Športna ritmična gimnastika se tudi pri nas uveljavlja, o čemer pričata številna prisotnost gledalcev in napredek naših telovadk na II. izvedbi Borovega tekmovanja za »Modri kije«

na košarkarskih igriščih

PRIJATELJSKA TEKMA

MLADINCI

Dom — Gostol 56:55 (33:30)

DOM: Battello, Čubrilo, Orzan 22 (2:2), Gruzovin, Rinelli 1 (0:1), Košuta, Romano 13, Roner, Corsi 12 (2:4), Kocjančič 10.

Domovi mladinci so v soboto igrali prijateljsko tekmo z vrstniki Gostola iz Nove Gorice. V izredno izenačenem srečanju so slavili »belo-rdeči«, saj so imeli v ključnih trenutkih več sreče od nasprotnika.

Najboljši strelac srečanja je bil Orzan, ki je tudi dosegel zmagoviti koš z dvema uspešnima prostima metoma. Lahko pa pohvalimo vse moštvo, ki je prikazalo učinkovito in hitro igro skozi vse srečanje. (M. Čubej)

NARAŠČAJNIKI

Kontovel — Libertas 104:48 (58:23)

KONTOVEL: Šik 4, Rupel 11 (2:4), Gruden 7 (1:2), Baracci, A. Sterni, Cingerla 8 (0:3), Dolhar 13 (3:6), P. Sterni 49 (7:12), Stanizza 10 (0:2), Danieli 3, Rupel (1).

V prijateljski tekmi so pred dnevi v proseški telovadnici Kontovelovi naraščalniki z lahkoto odpravili skromno ekipo Libertasa. Že v prvem polčasu so se Kontovelci dobesedno razigrali v obrambi, polovili so mnogo žog ter uspešno zaključevali protinapade. V nadaljevanju so prednost še povečali. Tudi tokrat so se v Kontovelovih vrstah izkazali vsi, ki so stopili na igrišče, posebno pa kapetan Peter Sterni. (M. Rupel)

obvestila

ŠAHOVSKA KOMISIJA ZSSDI vabi vse zamejske šahiste na drugi sezonski šahovski brzoturnir, ki bo v petek, 2. novembra, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani na Trstu (Ul. sv. Frančiška 20, 2. nad.). Vabljeni vsi šahisti!

ODBOR ZA TELESNO KULTURO PRI SKGZ priredi danes, 31. t.m., ob 20.30 v predavalnici, v Ul. Croce v Gorici, razgovor z dr. KRESIMIROM PETROVIČEM z ljubljanske fakultete za telesno kulturo.

naši nogometaši v mladinskih ligah - naši nogometaši v mladinskih ligah - naši nogometaši

Tokrat nekoliko boljši obračun slovenskih enajsteric

NARAŠČAJNIKI

Opicina - Zarja 2:2 (0:1)
STRELCI: v 35. min. Kalc, v 17. min. Škabar

ZARJA: Purič, Tomez, Zerbo, Kalc, Leban, Gregori, Zettin, Castelli, Perosa, Kerstich, Carli, Bellafontana, Škabar.

Neodločen izid je najboljša ocena tekme, v kateri sta se pomerili enakovredni moštvi. Prvi polčas je potekel ob stalni premoči rdečih: ustvarili so si vrsto ugodnih priložnosti, izkoristili pa le eno samo.

V drugem polčasu so se domačini razigrali in kmalu izenačili, brž nato pa povedli z avtogolom Zarjinega branilca. Zarjani pa niso popustili ter se odločno pognali v napad na vse ali nič. Vse je kazalo, da bodo obranili prednost, toda Zettin je v zadnji akciji ukanil domačega vratarja.

(B. Primožič)

Vesna - Muggesana 0:4 (0:3)

VESNA: Martinuzzi, Bembi, Švab, Zarotti, Micheli, Sedmak, Faggin, Vascotto, Mondo, Bianchi, Costanzo.

Kriški naraščajniki so v nedeljo doživeli pekoč poraz, katerega delno opravičuje odsotnost nekaterih standardnih igralcev, čeprav so bili Miljčani nedvomno boljši od domačinov. Igra se je odvijala večji del samo v eno smer, kajti gostje so stalno imeli pobudo v svojih rokah in niso zdesetkanim Križanom popustili, ne v obrambi, ne v napadu. Vesna je poskušala vsiliti nasprotniku svoj koncept igre, katerega so gostje stalno in učin-

kovito razveljavljali, saj je Muggesana nedvomno ena najboljših enajsteric prvenstva. Ko bi Križani nastopili v popolni postavi, bi rezultat gotovo ne zadobil takih razsežnosti v korist gostov.

Vesna bo na igrišče zopet stopila jutri, ko bo lahko popravila relativni slab vtis, ki ga je zapustila v nedeljo. (Andrej Kostnapfel)

IZIDI 6. KOLA: Opicina - Zarja 2:2, Breg - Domio prekinjena, Olimpia - Zaule 6:0, Fortitudo - S. Luigi 3:1, CGS - Montebello 7:0, Campanelle - Roianese prekinjena, Vesna - Muggesana 0:4.

LESTVICA: Muggesana 10, Olimpia in Fortitudo 7, Roianese 6, S. Luigi in Zarja 5, Vesna, Domio in Campanelle 4, Montebello, Zaule, Opicina in CGS 3, Breg 0.

NA GORIŠKEM

Sovodnje - Pieris 0:3

SOVODNJE: Contin, Lakovič, Hmeljak, Černic, Jarc, Tomšič, Lavrenčič, Frandolič, S. Černic, Gulin.

Sovodenjski nogometaši so proti Pierisu doživeli svoj peti prvenstveni poraz, kar je vsekakor že zaskrbljujoče. Tudi tokrat so Sovodenjci pokazali na igrišču tega, kar so se med treki jih bo treba čimprej odpraviti. (A. C.)

NAJMLAJŠI

SKUPINA A

IZIDI 7. KOLA: S. Vito - S. Luigi A 2:1, Costalunga - Campanelle 0:1, Fortitudo - Muggesana 1:2, Chiarbola -

Olimpia prekinjena, Ponziana - Breg prekinjena.

LESTVICA: S. Vito 11, S. Luigi A 10, Muggesana 9, Fortitudo 8, Costalunga in Chiarbola 4, Olimpia in Campanelle 3, Ponziana 2, Breg 0.

SKUPINA B

Kras - S. Luigi »For You« B 3:1 (2:0)

STRELCA ZA KRAS: Žagar v 6. in 12. min. ter Alan Škabar v 50. min.

KRAS: Kočevar, Tavčar (Dragoni), Kavalič (Grmek), Leone, L. Škabar, Ferluga (Černe), Umek, A. Škabar, Šuc, Žagar, Kalc (12 Križman).

Zaradi razmočenega igrišča je bila tekma na precej nizki tehnični ravni. Kljub zmagi krasovci z igro niso navdušili. Gostom ni uspelo zaustaviti razigranega Žagarja, ki je dve osebni akciji uspešno zaključil, trikrat pa je za las zgrešil vrata. Sredi drugega polčasa so gostje zmanjšali razliko, toda le 3 min. kasneje je Alan Škabar dosegel 3. gol in zmaga ni bila več v nevarnosti. Prav v zaključnem delu srečanja je Kras zastreljal stodotnostno priložnost s Černetom, Dragoničev strel od daleč pa se je odbil od prečke.

B. Ravbar

IZIDI 7. KOLA: Kras - S. Luigi B 3:1, Don Bosco - S. Andrea prekinjena, Portuale - CGS 1:0, Opicina - Triestina 0:1, Servola - Montebello prekinjena.

LESTVICA: Portuale in Triestina 11, Kras 9, Opicina 8, Montebello 7, San Luigi B 4, S. Andrea in CGS 3, Don Bosco in Servola 0.

ZAČETNIKI

SKUPINA A

Fortitudo - Breg 1:1 (1:1)

STRELEC ZA BREG: Grilanc.

BREG: Cah, Buzzi, Ota, R. Gombač, M. Gombač, Zupin, Grilanc, Tence, Komar, Kozina, Vižintin. (Mauri, Gropazzi, Alberti, Zeriali).

Na blatnem igrišču so nogometaši obeh ekip imeli velike težave, sploh da so lahko obvladali žogo. Kljub vsemu pa so se Brežani odlično izkazali in proti močnemu nasprotniku zasluženno osvojili točko. Celo prvi so povedli s krasnim zadetkom: akcijo je začel Komar, ki je preigral kar tri nasprotnike, nato podal prostemu Grilancu, ki je brez težav žogo poslal v mrežo.

Domačini so nato potisnili Bregove nogometaše v kazenski prostor in tudi zasluženno izenačili. V nadaljevanju pa so Brežani s požrtvovalno obrambo obdržali izid nespremenjen.

Za osvojeno točko zaslužijo vsi pohvalo, še posebno pa Komar.

(M. Švara)

IZIDI 6. KOLA: Costalunga - Zaule 1:3, S. Vito - S. Luigi 0:6, Fortitudo - Breg 1:1, Ponziana - S. Sergio 2:0.

LESTVICA: S. Luigi 9, Ponziana 8, Costalunga in Fortitudo 5, Domio, Zaule 4, Breg 3, S. Vito in S. Sergio 1.

SKUPINA C

Primorje - Portuale 0:4 (0:1)

PRIMORJE: Blason, Gherbassi, Spadoni, Štoka, Prašelj, Trampuž, Tomasettig, Žagar, P. Štoka, Škabar, Princival.

Iz samega izida srečanja je razvidno, da so Prosečani bili kos močnejšemu nasprotniku le v prvem polčasu, ko so gostje vodili le z golom razlike. V drugem delu tekme tudi po prikazani igri sta si bili ekipi enakovredni, toda nogometaši Portualeja so bili sredi drugega polčasa bolj prodorni in so spravili domačine na kolena, tako da so brez težav dosegli še tri gole. (V. Husu)

IZIDI 6. KOLA: Primorje - Portuale 0:4, Roianese - S. Andrea 3:1, CGS A - Supercaffè 1:0, Opicina - Campi Elisi 1:1.

LESTVICA: Triestina in Portuale 7, CGS A 6, Campi Elisi 5, S. Andrea 4, Supercaffè, Opicina in Roianese 3, Primorje 2.

NA GORIŠKEM

Mladost - Turriaco 0:2

MLADOST: Gergolet, Pelizon, Spacal, Zampar, Colja, Devetta, Lakovič, A. Devetta, A. Lakovič, Tomšič, Pankert. (Narduzzi, Košič, Gergolet).

Dobrodošli so v zadnjem prvenstvenem srečanju igrali dokaj slabo, tako da je bil poraz neizbežen. Očitno je, da začetniki Mladosti niso prikazali na igrišču to, kar so se med treningi naučili in to je tudi glavni vzrok poraza.

Juventina - Cormonese 3:0 (1:0)

STRELCI: Koršič, Madon, Fabris. JUVENTINA: Stella, Volčič, Quinzi, Madon, Puja, Bizaj, Nanut, Koršič, Fabris, Sellan, Colella.

Štandreški začetniki so v nedeljo izbojevali dragoceno zmago proti Cormoneseju in pokazali zares lepo igro. Brajnikovi varovanci so namreč v zadnjem srečanju pokazali vse, kar znajo, ter nadigrali krminskega nasprotnika.

Že od vsega začetka je bila razvidna premoč domačinov, ki so s hitrimi in prodornimi akcijami spravili v velike težave obrambo Cormoneseja, ki je kljub vsem naporom, da bi zažezil štandreške napade, moral trikrat kloniti.

CICIBANI

SKUPINA C

Supercaffè - Primorje 8:0 (4:0)

PRIMORJE: Spadoni, Savi, Sardoč, Štolfa, Vodopivec, Trampuž.

Proti močnejši ekipi Supercaffè so cicibani Primorja katastrofalno izgubili kar z osmimi goli razlike. Premoč domačinov je bila razvidna že od vsega začetka srečanja, saj »rdeče - rumeni« v celi tekmi niso sprožili niti enega nevarnega strela na nasprotnikova vrata. (V. Husu)

IZIDA 6. KOLA: Supercaffè - Primorje 8:0, Muggesana - Costalunga 7:2, San Giovanni - Breg in ostale tekme prekinjene.

LESTVICA: Supercaffè 10, Costalunga in Portuale 6, CGS 5, S. Giovanni 3, S. Andrea, Breg in Muggesana 2, Primorje 0.

NA GORIŠKEM

San Polo - Mladost 0:2

STRELCA: Silvan in Aleš Ferfolja. MLADOST: Ferfolja, Frandolič, S. Ferfolja, Peteani, Zampar, Gergolet, Aleš Ferfolja, Gergolet, Narduzzi, Lakovič, M. Zanier, Lavrenčič, D. Ferletič.

Dobrodošli cicibani so proti ekipi San Polo slavil svojo drugo prvenstveno zmago. Tokrat so naši zaigrali zares dobro in povsem nadkrilili tržiške nasprotnike. Ti pa se morajo zahvaliti izključno svojemu vratarju, da niso preželi še več golov.

MLAJŠI CICIBANI

SKUPINA A

Soncini - Breg 3:2 (2:1)

STRELEC ZA BREG: Bandi 2.

BREG: Rapotec, Virno, Mondo, Lovriha, Grilanc, Punis, Bandi, Grbec. (Kuzmič, Pavletič).

Kljub porazu so Bregovi mlajši cicibani ugodno presenetili, saj so bili močnejšemu nasprotniku povsem enakovredni. Pri tem pa bi hoteli dodati, da je, po našem mnenju, kazalo tekmo prekiniti, saj je bilo vreme izredno slabo, igrišče blatno in torej neprimerno za tako mlade nogometaše.

Vsi Brežani si v tem srečanju zaslužijo pohvalo, še posebno pa se je izkazal Bandi, ki je tudi dosegel dva zadetka. (M. Švara)

IZIDI 6. KOLA: Soncini - Breg 3:2, Fortitudo - Giarizzele 1:1, Costalunga - Supercaffè 2:3, Chiarbola - S. Andrea 8:4.

LESTVICA: Montebello in Inter S. Sergio 8, S. Giovanni in Soncini 6, Giarizzele 5, S. Luigi 4, Domio in Breg 2, Fortitudo 1, Zaule 0.

NOVEMBER '84

CCT

Certificati di Credito del Tesoro settennali.

- CCT so državni efekti, oproščeni vsa-kršnega sedanjega in bodočega davka.
- Prvi šestmesečni kupon nudi 7,90% obresti.
- Obresti naslednjih šestmesečij so enake doprinosu šestmesečnih BOT plus premija. Ta znaša 0,60 točke.

- Varčevalci jih lahko podpišejo pri oken-cih zavoda Banca d'Italia ali pri drugem kreditnem zavodu po emisijski ceni plus obresti, ne da bi plačali kakršnekoli pro-vizije.
- Imajo široko tržišče in se po potrebi z lahkoto vnovčijo.

Ponudba občinstvu

Od 2. do 8. novembra

Emisijska
cena

99,75 %

Rok

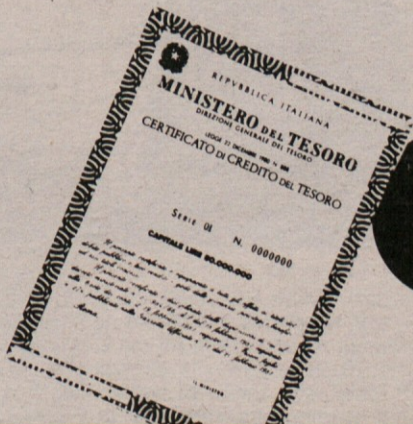
7 let

Prvi šestmesečni
kupon

7,90 %

Letni doprinos
za 1. šestmesečje

16,49 %



CCT

- V podpis proti gotovini plus obresti ali proti izročitvi CCT z zapadlostjo 1. 11. 1984 brez obresti.

Naročnina: Mesečna 10.000 lir - celoletna 120.000 lir - V SFRJ številko 20.00 din, naročnina za zasebnike mesečno 180.00, letno 1.800.00 din, za organizacije in podjetja mesečno 250.00, letno 2.500.00 din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 11-5374
Za SFRJ - Ziro račun 50101-603-45361
ADIT - DZS 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnih trgovski 1 modul (šir 1 st. vis 23 mm) 43.000. Finančni in legalni oglaš 2.900 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglaš 550 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 18%. Osmrtine, zahvale in sozolja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije. Južne krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775-275, Ili 460270 EST I. iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

31. oktobra 1984

TRST Ul. Montecchi 6 PP 559
Tel. (040) 794672 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
ČEDAD Stretto De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190
Odgovorni urednik Bogumil Samša

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Pozlačene mumije napovedujejo majhno arheološko revolucijo

PARIZ — V središču pozornosti francoskih arheoloških krogov je ta čas odkritje 17 mumij v oazi Douch v libijsko-egiptovski puščavi. Pod plastjo peska se je namreč skrival zaklad, ki z znanstvene plati velja prav toliko, kot sloviti Tutankamonov.

Odkritje je pomembno z dveh plati: nekatere mumije so prevlečene z zlatom — za razliko od klasičnih faraonskih mumij, ki so jih doslej odkrili v dolinah Nila — povrhu pa gre za prvi primer nekropole v osrčju puščave, kar 300 kilometrov zahodno od Assuana. Francoski arheologi menijo, da bo odkritje povzročilo majhno revolucijo v zgodovinskem znanju o Sahari in o življenju v oazah iz rimskih časov. Mumije sodijo v obdobje med 3. stoletjem pred našim štetjem in 5. stoletjem po njem, v čas, v katerem sta bila na obširni skalnati pla-

noti zgrajena tudi rimska trdnjava in Ozirisu ter Izisu posvečen tempelj.

Oaza Douch, ki jo še danes napaja bogat podzemni vodni vir, je bila pred dvema tisočletjema skrajni južni mejnik rimskega imperija, pomembno trgovsko križišče in strateški vozlišče saharjskih karavanskih poti v vseh štirih zemljepisnih smereh. Nekropola, ki se razteza na več kvadratnih kilometrih, je praktično neraziskana, tako kot je še danes deviška bogata arheološka dokumentacija o egipčanskih prebivalcih te oaze. Puščavsko suho in ostro podnebje je omogočilo ne samo popolno ohranitev mumij, pač pa je mumificiralo tudi trupla, ki niso bila balzamirana. O obredu pozlačevanja mumij arheologi ne vedo dosti povedati, prav tako kot je uganka družbeni razred, ki so mu balzamirana trupla pripadala.



MILAN — Stolnico Sacro Monte di Varallo Sesia pri Milanu (ki jo vidimo na sliki) bo to soboto obiskal papež Janez Pavel II. Cerkev je znamenita po tem, da ima 45 kapel, tisoč kipov in 4 tisoč slik, ki v naravni velikosti predstavljajo življenje, trpljenje in smrt Kristusa (Telefoto AP)

Modni predlog iz Londona



LONDON — Britanska modna kreatorica Louise Wilson je z modelom na našem posnetku odprla londonsko revijo »novega dizajna«. Z izjemo čevljev, ki imajo kljub izredno visoki peti dokaj normalen videz, bo obleko in pokrivalo, kakršna razkazuje na nekenka, kaj težko videti na mestnih ulicah. Nemogoče si je namreč predstavljati, da bi se kaka od poprečnih predstavnic ženskega spola takole odeta pojavila v javnosti, razen v pustnem času seveda, ko je takle model lahko zelo dobrodošel in verjetno še cenen povrhu.

Britanci so pač po tradiciji malce samosvoji, čisto drugačni kot elegantni Fracozi na primer, ki so v istem času svetovni javnosti predstavili svojo modno različico. Pariški ustvarjalci visoke mode so svojo domišljijo tokrat sprostili predvsem pri krilih in sicer tako, da so jim drzno dvignili rob. Prelepi kostimi šanel, še vedno najdražji na svetu, bi verjetno povzročili nemalo glavobolov njihovim strogi »izumiteljici«, pokojni Coco Chanel: njeni nasledniki so namreč pri kolekciji za prihodnjo pomlad preizkusili eno njenih temeljnih zapovedi, ki zadeva natančno določeno dolžino kril. Namesto da bi pokrivala kolena, bodo iz dragocenih potiskanih tkanin ukrojena krila tokrat krepko razkrivala čare ali napake ženskih sklepov. Seveda tako posodobljen kostim šanel zahteva brezhibne noge, gibčno in mladostno telo in zlasti zajetno de-narnico, kar so spet pogoj, s katerimi večina mladih, pa tudi starejših žensk ne razpolaga. Naj se raje za-tečejo k londonskemu predlogu?

Peticija 13 tisoč otrok proti jedrskemu orožju

NEW YORK — Mir, to je beseda, ki jo danes srečujemo ob vsakem koraku. O kulturi miru je govor vsak dan, prav tako kot o prizadevanjih za ohranitev miru na svetu, ki prevevajo politične govore najvišjih svetovnih političnih predstavnikov. Vsemu temu pa botruje nenehna tekma v oboroževanju, ki žre ogromna finančna sredstva, eksperimentiranje novih orožij, pripravljane na merjenje moči tudi v veselju.

Svojo skrb za tako stanje so izrazili tudi otroci iz vsega sveta, ki so podpisali peticijo proti jedrskemu orožju in jo predvčerajšnjim izročili nekemu visokemu funkcionarju Organizacije združenih narodov. Peticijo je podpisalo 13 tisoč otrok, med katerimi so bili tudi številni sovjetski malčki.

Za utemeljitev peticije pa pustimo besedo 13-letni Amerikanci Camilli Taylor, ki je na sedežu OZN tako rekla: »Radi bi dokazali, v kakšni meri poznamo to vprašanje in kako nas zaskrblja. Včasih imamo vtis, da se najvišji poglavarji na Zemlji ne lotevajo vprašanja naše bodočnosti tako resno, kot bi mi želeli.«

Ali je bilo srce pavijana edina rešitev za Baby Fae?

LOMA LINDA (Kalifornija) — Srce pavijana redno bije v telescu komaj rojene Baby Eae. Kirurg Bailey, ki je svetovno zaslovel po presaditvi živalskega srca v človeško telo, ne skriva svojega zadovoljstva za uspeh operacije. Dogodek pa, kot je bilo pričakovati, je poleg razumljive radovednosti in zanimanja vzbudil še zlasti v ZDA val polemik predvsem etičnega značaja.

»Menim, da niso zdravniki, ki so presadili srce v Baby Eae, iskali človeškega srca, ker so se bili že odločili za presaditev srca pavijana,« je izjavil prof. Teraski. Glasnik bolnišnice, kjer je do presaditve prišlo, je na obtožbo odgovoril, da je ponudba prišla prepozno in sicer takrat, ko je bila operacija že v teku in da je bilo ponujeno srce preveliko. Obtožbo prof. Teraskija pa je podkrepil drug glasnik iste bolnice, ki je dejal, da niso kirurg Bailey in njegovi sodelavci sploh iskali človeškega srca, ker jih to ni zanimalo iz znanstvenega vidika.

Glenda Jackson bo mati Tereza

NEW DELHI — Odlična britanska filmska in gledališka igralka Glenda Jackson bo upodobila mater Terezo iz Kalkute v prvem celovečernem filmu francoskega pisatelja Dominiquea Lapierrrea, ki je skupaj z Larryjem Collinsom avtor uspešnice o indijski neodvisnosti z naslovom »Nocoj svoboda«.

Film bo koprodukcija Evrope in ZDA in ga bodo dve tretjini posneli v Kalkuti. Osrednja osebnost filma bo kot rečeno, mati Tereza, dobitnica Nobelove nagrade za mir leta 1979. Med kandidatkami za nosilko te vloge sta bili tudi Jane Fonda in Meryl Streep, Lapierrre pa se je odločil za Glendo Jackson zaradi posebne barve njenega glasu. Britanska umetnica je pravkar zaključila snemanje filma o sovjetskem disidentu Saharovu, v katerem je upodobila njegovo ženo Jeleno.

Dominique Lapierrre je tudi svoje zadnje književno delo posvetil Kalkuti, v kateri preživi del leta in ki jo je z naslovom romana označil za »Mesto veselja«.

Nasilje v Južni Afriki

Ubili več kot 500 črnih prebivalcev

JAHANNESBURG — Vsaj 131 žrtev, seveda v ogromni večini med večinskim črnim prebivalstvom, je terjala brezobzirna represija južnoafriške policije po vrsti protestnih manifestacij, ki jih je priredilo prebivalstvo od februarja letos proti novim oblikam zapostavljanja in rasne diskriminacije bele oblasti. Podatek je uraden, saj ga je sporočil Inštitut za plemenske odnose po raziskavi, ki se je začela s februarjskim umorom študentke pri Pretoriji in končala z ubojem črnca, ki ga je zadržala policija pretekli petek pri Johannesburgu.

Po svoji strani pa južnoafriška rasistična vlada zatrjuje, da so tako rekoč po njenem naročilu ubili samo v zadnjih treh mesecih 80 ljudi, ki so demonstrirali v črnih lagerskih mestih proti navzdržnim življenjskim razmeram. Obračun žrtev rasističnega terorja je letos najhujši po letu 1976, ko so med demonstracijami črnih študentov proti ukazu, da se morajo (poleg angleščine) učiti tudi »afrikaans«, jezik bele manjšine na oblasti, ubili več kot 500 ljudi.

Odjuga v odnosih SZ-Kitajska

LONDON — Zares čudna so pota Gospodova, ali pa gre morda za znamenje odjuge v že dolgo skaljenih odnosih med kolosoma svetovnega socializma, Sovjetsko zvezo in Kitajsko. Tako bi vsaj sodili po nepričakovani vesti, da bo londonska podružnica kitajske državne banke posodila denar SZ.

Kot je znano, je šel denar svojčas v nasprotno smer, saj je namreč SZ v petdesetih letih, ko so bili odnosi s Pekingom dobri, dajala republiki Maoetunga kar velika posojila, toda medeni tedni so prav kmalu minili in sta si nato obe državi v glavnem izmenjavali le očitke in obsodbe. Bitka za vzpostavitev pravičnih odnosov med socialističnimi državami žal ni mogla, da se ne bi posluževala tudi nizkih udarcev.

Zdaj pa naenkrat preobrat, skromen sicer po količinski pomoči, toda pomenljiv po političnem odmevu. Londonska poslovalnica Bank of China bo k skupnemu posojilu Sovjetski zvezi prispevala le 2 milijona dolarjev, a njen funkcionar je pojasnil, da so za vstop v bančni konzorcij dobili neposredna navodila iz centrale v Peking.



PARIZ — Steklenica šampanjca (na sliki) je ulita iz črnega stekla, diamanov in zlata. Njeno vrednost cenijo na milijon francoskih frankov, oziroma 100 tisoč dolarjev (Telefoto AP)



KALA

13.

RIŠE: VALTER VALENCIČ

PO IVANU RIBIČU PRIREDIL B.L.



37. Preden se je dedu posrečilo prižgati staro leščerbo, je Franjo že razpihal ostanek žerjavice. Franjo si je pomel od dima ščemeče oči in počel k psici, ki je slabotno udarila z repom. Dlaka na tilniku se ji je lepila. Tudi ded se je sklonil h Kali. Začel jo je otipavati po okrvavljenem tilniku. Zabolelo jo je in trznila je z glavo, kakor bi hotela popasti. »Nič hudega ni... Samo kožo ji je pretrgal. V nekaj dneh bo zaceljeno.« Ded je odtrgal pogled od Kale, sedel na klop, potegnil iz suknje pipo in jo začel počasi basati.

38. »Murk,« je rekel starec. »Prevejanec je in silak. Ne prideš mu zlahka do živga.« »Kako pa ste mogli vedeti, da je bil res... Murk?« »Kako vem?« ... Ded je mirno in spokojno mežikal v kolobarje tobaka dima, ki so se dvigali pod strop. »Že v strmini sem vedel, da je on. Po glasu sem ga spoznal. Zato sem le malo upal, da ostane psica živa.« »Ja... pa kaj ni zavijal cel trop?« Ded je dalje strmel v dim. »Murk je bil sam. Kakor vedno.« Ded in Franjo sta tiho občemela vsak v svojem kotu. Tudi Kalino sopenje se je čedalje bolj umirjalo.

39. Franjo dolgo ni mogel zaspati. Ne samo, ker mu spomin na razburljivo nočno srečanje ni dal usniti, marveč tudi zaradi napetega pričakovanja, kaj bo storil ded. Ali bo vstal, snel puško s klina in šel čakati Murka? Kako sta si pravzaprav podobna starec in volk! Oba molčeča samotarja. A Franjo se je zavedel, da dedu starost ne da več, da bi poravnal z Murkom. Kala je nenadoma vstala, prišla k njegovemu ležišču in pritisnila mrzli smrček ob njegovo roko. Z Murkom bosta morala preiti ali slej opraviti — sama.